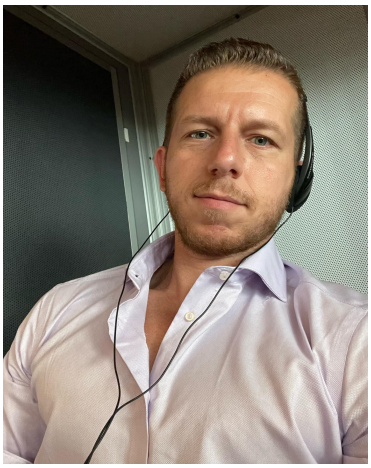
Curriculum Vitae



Informazioni personali

Nome e cognome:	**Omar Barbieri**
E-mail:	omar.barbieri2@gmail.com
PEC:	barbieriomar@cert.cna.it
Contatto Skype:	omar.barbieri_86
Sesso:	Maschile

Settore professionale: Interprete di conferenza, traduttore specializzato e docente universitario libero professionista (p. IVA 02450960410)

Servizi offerti:

- Interpretazione simultanea, consecutiva e sussurrata (*chuchotage*)
- Interpretazione di trattativa e *community interpreting* in ambito ospedaliero, aziendale e fieristico
- Interpretariato telefonico e in modalità remota, anche per enti televisivi e radiofonici
- Interpretazione in ambito giuridico-legale
- *Voiceover* e speakeraggio
- Trascrizioni intralinguistiche di materiale audio e traduzioni a partire da sorgenti audio
- Traduzioni tecniche, asseverate e legalizzate, traduzioni scritte e a vista
- Docenza in ambito universitario e accademico, presso scuole di lingue e privatamente, preparazione di certificazioni linguistiche a tutti i livelli

Dal febbraio 2012: Collaborazione *in-house* con la cooperativa C.A.M.A.S. di Rimini, specializzata in servizi guide e accompagnamento turistico, traduzione e interpretariato. Gestione e affidamento di incarichi, attività di traduzione e interpretariato IT <> DE/FR/EN. Fornitura di servizi linguistici a privati, agenzie, aziende, tribunali, studi legali e notarili *inter alia*.

Dal gennaio 2012: Membro del Consiglio Direttivo dell'associazione Heidelberg Alumni International (HAI), costituita per raccogliere tutti gli ex studenti, i ricercatori e i collaboratori della Ruprecht-Karls-Universität Heidelberg. Partecipazione all'incontro costitutivo di Heidelberg Alumni Italia (HAIT), tenutosi a Roma in data 22–23/02/2013, presso la Residenza dell'Ambasciatore Tedesco Reinhard Schäfers e la Casa di Goethe, e alle assemblee periodiche dell'associazione.

Dal novembre 2011: Accreditamento all'insegnamento delle lingue tedesco, francese e inglese presso le strutture formative della Regione Marche, ottenuto dalla Giunta Regionale della Regione Marche ai sensi della DGR n. 1071/2005 – Certificazione delle competenze ai fini del Regolamento integrativo al Dispositivo di accreditamento delle strutture formative. Esito delle istruttorie concluse nel periodo 08/10/2011–04/11/2011 e aggiornamento Elenco. Competenze possedute: 1 – Competenza in ingresso; 4 – Gestione del processo didattico.

Gennaio 2014–dicembre 2021: Socio aggregato AITI (Associazione Italiana Traduttori e Interpreti) Sezione Lombardia (fino al dicembre 2020 Sezione Marche) – n. tessera 214021.

Luglio 2011–dicembre 2021: Membro dell'associazione senza scopo di lucro di traduttori e interpreti TradInFo.

Esperienza professionale:

INTERPRETARIATO

04–05/07/2025: Interpretazione simultanea DE > IT in occasione di *focus groups* in ambito *automotive* ("Car Clinic"), tenutisi presso il Brain Garage di Segrate, Milano.

02/07/2025: Interpretazione simultanea IT <> DE in occasione del consiglio di amministrazione di Assimoco S.p.A. e Assimoco Vita S.p.A., tenutosi a Milano.

30/06/2025: Interpretazione simultanea IT <> FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di un incontro organizzato dall'azienda DuoLife con il coach francese Swann Xerri e destinato ai mercati francese e italiano.

30/06/2025: Interpretazione simultanea IT <> EN in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di un incontro tecnico sulla modernizzazione della formazione in Spagna, organizzato dalla Fondazione Giacomo Brodolini (FGB).

27/06/2025: Interpretazione simultanea EN > FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di un incontro organizzato dal Tax Justice Network.

26–28/06/2025: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione del XXV congresso del Gruppo Italiano di Chirurgia Vitreoretinica (GIVRE), tenutosi presso il MiCo Milano Congressi.

23–25/06/2025: Interpretazione simultanea IT <> FR e DE/EN > FR in occasione del comitato direttivo (*Steering Committee*) e della 98ª Assemblea plenaria della Riunione Opere Aiuto Chiese Orientali (R.O.A.C.O.), organizzati dal Dicastero per le Chiese Orientali (D.C.O.) e tenutisi presso il Dicastero per la Promozione dell'Unità dei Cristiani, Roma.

19/06/2025: Interpretazione simultanea IT > FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di un evento organizzato dall'azienda DuoLife e destinato ai mercati francese e italiano.

19/06/2025: Interpretazione simultanea EN > IT in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di una formazione dal titolo "Weight Management: Awareness, not Sacrifice!", organizzata dall'azienda NeoLife.

17–18/06/2025: Interpretazione simultanea con *bidule* IT <> EN in occasione di una *peer visit* della rete Skills Lab Network of Experts (SLNE) della Fondazione europea per la formazione professionale (European Training Foundation, ETF) all'Istituto Nazionale per l'Analisi delle Politiche Pubbliche (INAPP), alla presenza di rappresentanti del Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali, della Tecnostruttura delle Regioni per il Fondo Sociale Europeo (FSE), di Fondi interprofessionali per la formazione continua, dell'Associazione delle Camere di Commercio (Unioncamere) e dell'Università degli Studi di Roma "La Sapienza", tenutasi a Roma.

16–18/06/2025: Interpretazione simultanea IT <> DE in remoto (piattaforma Zoom) in occasione del Comitato Aziendale Europeo (CAE) della multinazionale EssilorLuxottica S.A.

16/06/2025: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione del summit di eToro, società multinazionale di social trading e investimenti multi-asset, tenutosi a Milano, presso il Palazzo della Borsa.

12/06/2025: Interpretazione simultanea EN > FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione della PEI Open House "Delivering Results: Outcomes-Based Financing for Economic Inclusion", organizzata dalla Banca Mondiale.

10–13/06/2025: Interpretazione consecutiva e simultanea con *bidule* IT <> FR in occasione di una serie di incontri di alto livello per la cooperazione tra Italia e Algeria nei settori dell'economia blu e dell'innovazione imprenditoriale, tenutisi tra Genova e Roma, nell'ambito di una *study visit* in Italia organizzata da una delegazione di rappresentanti politici, imprenditori, ricercatori, docenti e accademici algerini.

27–29/05/2025: Interpretazione consecutiva e *chuchotage* IT <> DE in occasione di seminari di formazione rivolti a pedagogisti, responsabili organizzativi e coordinatori di servizi educativi per gruppi di lavoro di nidi e scuole d'infanzia, tenutisi a Bologna, alla presenza dell'esperto berlinese Roger Prott.

24/05/2025: Interpretazione simultanea IT <> DE in remoto (piattaforma Zoom) in occasione della seconda sessione di ascolto internazionale del Catholic Women's Council (CWC) dal titolo "Women Daring To Hope: Voices from 6 Continents".

23/05/2025: Interpretazione simultanea con *bidule* e *chuchotage* IT > EN in occasione di un evento organizzato da MODO dedicato all'ecosistema digitale e di una lezione di *cocktail-making*, tenutisi presso una struttura ricettiva di Salò, Brescia.

21/05/2025: Interpretazione simultanea IT <> EN in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di una formazione organizzata dall'azienda MWR Life, alla presenza dell'ex cestista bulgaro-francese Ilian Evtimov.

20–22/05/2025: Interpretazione simultanea DE <> EN/FR con *bidule* in occasione del Comitato Aziendale Europeo (CAE) di GEA Group AG (Gesellschaft für Entstaubungsanlagen), tenutosi a Verona e a Parma.

19/05/2025: Interpretazione simultanea EN > IT in occasione di varie dichiarazioni nell'ambito dello "UK-EU Summit 2025", andate in onda su Sky TG24 e trasmesse in diretta dalla sede di Sky di Milano. Tra i leader e personaggi interpretati: Keir Starmer, António Costa, Ursula von der Leyen. Interpretazione EN > IT di una intervista preregistrata all'autore statunitense David Quammen, ospite al Salone Internazionale del Libro di Torino.

17/05/2025: Interpretazione simultanea IT <> EN in remoto (piattaforma Ablio) in occasione del 46° congresso di medicina estetica SIME 2025 "Healthspan versus Lifespan. Il ruolo della Medicina Estetica".

13–16/05/2025: Interpretazione consecutiva e *chuchotage* EN/DE <> FR in occasione del corso di formazione "Tesla Welding Validation", tenutosi presso una carrozzeria a Tuningen, Germania.

12/05/2025: Interpretazione simultanea IT <> FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di un incontro organizzato dall'azienda DuoLife con il coach francese Swann Xerri e destinato ai mercati francese e italiano.

12/05/2025: Interpretazione simultanea IT > EN in remoto (piattaforma Zoom) in occasione dell'incontro annuale con gli investitori, organizzato dalla società Progressio SGR S.p.A.

09/05/2025: Interpretazione simultanea DE <> EN in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di un incontro con la scrittrice rumena Ana Uluceanu, nell'ambito dell'evento Libri.Campus live 2025, tenutosi a Bad Hersfeld, Germania.

09/05/2025: Interpretazione consecutiva e simultanea IT <> EN con *bidule* in occasione dell'Assemblea Generale di ECMA, European Castor and wheel Manufacturers' Association, tenutasi a Baveno.

07/05/2025: Interpretazione simultanea IT <> EN in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di una formazione dal titolo "Thriving Through Menopause", organizzata dall'azienda NeoLife.

07/05/2025: Interpretazione simultanea IT <> FR in occasione di due convegni tenutisi a Rimini nell'ambito di Macfrut 2025.

06/05/2025: Interpretazione simultanea DE <> EN in occasione di un incontro della European Pet Organization (EPO) nell'ambito della 21ª edizione di Zoomark, fiera internazionale del pet food e del pet care, tenutasi a Bologna.

05/05/2025: Interpretazione simultanea IT <> DE in remoto (piattaforma Teams) in occasione dell'assemblea dei soci (*Hauptversammlung*) organizzata dall'azienda DISO Verwaltungs AG.

05/05/2025: Interpretazione simultanea IT <> DE in remoto (piattaforma Teams) in occasione del consiglio di amministrazione di BCC Assicurazioni S.p.A.

29/04/2025: Interpretazione simultanea IT <> FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di un evento organizzato dall'azienda DuoLife e destinato ai mercati francese e italiano.

29/04/2025: Interpretazione simultanea IT/EN > DE con *bidule* e interpretazione consecutiva DE > IT in occasione di un incontro del direttivo della Deutsches Rotes Kreuz (DRK) con l'organizzazione di volontariato omologa italiana, Croce Rossa Italiana (CRI), tenutosi a Desenzano del Garda.

26–27/04/2025: Interpretazione simultanea DE <> EN in remoto (piattaforma Interactio) in occasione dello "European Citizens' Panel (ECP) on a new EU budget", organizzato dalla Commissione europea nell'ambito della Conferenza sul futuro dell'Europa.

24/04/2025: Interpretazione simultanea IT <> FR in occasione di due consigli di amministrazione e dell'assemblea degli azionisti del Gruppo Sogefi, tenutisi a Milano, presso la sede di CIR S.p.A.

21/04/2025: Interpretazione consecutiva IT <> EN in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di una formazione organizzata dall'azienda MWR Life, alla presenza dell'ex cestista bulgaro-francese Ilian Evtimov.

18/04/2025: Interpretazione simultanea EN > IT in occasione di un incontro bilaterale tra il Vicepresidente degli Stati Uniti d'America J.D. Vance e il Presidente del Consiglio dei ministri della Repubblica Italiana Giorgia Meloni, e di un briefing di Donald Trump, andati in onda su Sky TG24 e trasmessi in diretta dalla sede di Sky di Milano.

17/04/2025: Interpretazione simultanea IT <> FR in remoto (piattaforma Teams) in occasione delle riunioni dei comitati del Gruppo Sogefi.

10/04/2025: Interpretazione simultanea DE > IT in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di un incontro organizzato da GamesCoin Group.

10/04/2025: Interpretazione simultanea IT <> FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di un evento organizzato dall'azienda DuoLife e destinato ai mercati francese e italiano.

09, 11/04/2025: Interpretazione simultanea EN > IT e IT > DE in occasione dell'evento "Well-being Focus (WBF)", organizzato dall'azienda UniCredit S.p.A. e tenutosi a Milano.

09/04/2025: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione di "The Art of Unexpected – World Première 2025", evento congiunto di Lamborghini e Ducati per la presentazione della Ducati Panigale V4 Lamborghini, tenutosi a Milano.

08/04/2025: Interpretazione simultanea FR > EN in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di una conferenza stampa della squadra di calcio francese Paris Saint-Germain Football Club.

03/04/2025: Interpretazione simultanea EN > FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di un incontro tecnico organizzato da C40 Cities Climate Leadership Group.

02/04/2025: Interpretazione simultanea IT/EN <> DE con *bidule* in occasione del dealer meeting dell'azienda STIGA S.p.A. con i propri partner tedeschi, tenutosi a Castelfranco Veneto.

01, 03/04/2025: Interpretazione simultanea EN > FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione del Town Hall Meeting dell'azienda Constellation Cold Logistics S.à r.l.

31/03/2025: Interpretazione simultanea EN > IT in remoto (piattaforma Zoom) in occasione dell'incontro di formazione "Understanding Omnipod® 5 and Strategies for Success", organizzato dall'azienda Insulet Corporation.

28/03/2025: Interpretazione simultanea IT/EN <> DE in remoto (piattaforma Zoom) in occasione della prima sessione di ascolto internazionale del Catholic Women's Council (CWC) dal titolo "Women In Church Leadership: Canonical, Theological, and Historical Perspectives".

27/03/2025: Interpretazione simultanea EN > FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di un incontro organizzato dal Tax Justice Network.

26/03/2025: Interpretazione simultanea IT <> EN in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di una formazione su nutrizione ed energia organizzata dall'azienda NeoLife.

25–26/03/2025: Interpretazione consecutiva IT <> DE in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di due seminari di formazione rivolti a pedagogisti, responsabili organizzativi e coordinatori di servizi educativi per gruppi di lavoro di nidi e scuole d'infanzia, tenuti dall'esperto berlinese Roger Prott.

25/03/2025: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione di una intervista ad Anshel Pfeffer, giornalista britannico-israeliano, corrispondente senior ed editorialista per Haaretz, e interpretazione simultanea EN > IT di una dichiarazione di Donald Trump, andate in onda dalla sede di Sky a Milano.

25/03/2025: Interpretazione consecutiva IT <> EN in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di un evento online organizzato da Amare Global®, The Mental Wellness Company.

23/03/2025: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione di due workshop del programma "On Hair Education", tenutisi nell'ambito della 56ª edizione di Cosmoprof Worldwide Bologna.

20/03/2025: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione del consiglio di amministrazione dell'azienda Technoprobe SpA.

19/03/2025: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione di una intervista a Petro Oleksijovyč Porošenko, imprenditore e politico ucraino, e interpretazione simultanea EN > IT del briefing della portavoce della Casa Bianca Karoline Leavitt e del briefing della portavoce del Dipartimento di Stato Tammy Bruce, andati in onda dalla sede di Sky a Milano.

19/03/2025: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione del 3° Hotellerie Summit "Il turismo e la sfida della crescita. I ruoli delle aziende italiane e dei gruppi internazionali", tenutosi a Milano, presso il Palazzo della Borsa.

17/03/2025: Interpretazione simultanea IT <> DE in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di una assemblea condominiale.

17/03/2025: Interpretazione simultanea IT <> FR in occasione del consiglio di amministrazione del Gruppo Sogefi.

11, 12, 14/03/2025: Interpretazione simultanea EN <> FR in remoto (piattaforma Interprefy) in occasione dell'evento "The Seventh AfHEA (African Health Economics and Policy Association) Scientific Conference", tenutosi a Kigali, Rwanda.

11/03/2025: Interpretazione consecutiva IT <> EN in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di un evento online organizzato da Amare Global®, The Mental Wellness Company.

10/03/2025: Interpretazione consecutiva IT <> DE in remoto (piattaforma dolmX) in occasione di un colloquio con la mamma di una paziente affetta da una patologia dell'apparato muscolare, tenutosi presso l'ospedale pediatrico universitario di Zurigo.

06/03/2025: Interpretazione consecutiva IT <> FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di un incontro organizzato dall'azienda DuoLife con il coach francese Swann Xerri e destinato ai mercati francese e italiano.

04/03/2025: Interpretazione simultanea EN > IT in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di un evento online organizzato da Amare Global®, The Mental Wellness Company.

03–04/03/2025: Interpretazione simultanea EN > IT in occasione di varie dichiarazioni andate in onda su Sky TG24 e trasmesse in diretta dalla sede di Sky a Milano. Tra i leader e personaggi interpretati: Donald Trump, C.C. Wei, Presidente e CEO di TSMC (Taiwan Semiconductor Manufacturing Co. Ltd.), Ursula von der Leyen.

03/03/2025: Interpretazione consecutiva IT <> FR in remoto (piattaforma Teams) in occasione di un incontro per la risoluzione bonaria di un contratto di lavoro.

28/02/2025: Interpretazione simultanea IT <> FR in occasione del consiglio di amministrazione del Gruppo Sogefi, tenutosi a Milano, presso la sede di CIR S.p.A.

26/02/2025: Interpretazione consecutiva IT <> FR in remoto (piattaforma Teams) in occasione di un incontro per la risoluzione bonaria di un contratto di lavoro.

25–26/02/2025: Interpretazione consecutiva e *chuchotage* IT <> DE in occasione di seminari di formazione rivolti a pedagogisti, responsabili organizzativi e coordinatori di servizi educativi per gruppi di lavoro di nidi e scuole d'infanzia, tenutisi a Bologna, alla presenza dell'esperto berlinese Roger Prott.

25/02/2025: Interpretazione simultanea IT <> EN in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di una formazione organizzata dall'azienda NeoLife.

25/02/2025: Interpretazione consecutiva IT <> EN in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di un incontro online organizzato da Amare Global®, The Mental Wellness Company.

24/02/2025: Interpretazione simultanea EN/FR > IT in occasione della conferenza stampa tra Donald Trump ed Emmanuel Macron, andata in onda nell'ambito del programma *4 di sera*, conduzione di Paolo Del Debbio, e trasmessa dalla sede di Mediaset di Milano.

24/02/2025: Interpretazione simultanea IT <> FR in remoto (piattaforma Teams) in occasione delle riunioni dei comitati del Gruppo Sogefi.

24/02/2025: Interpretazione consecutiva IT <> FR in remoto (piattaforma Teams) in occasione di un incontro per la risoluzione bonaria di un contratto di lavoro.

23/02/2025: Interpretazione simultanea DE > IT in occasione delle elezioni parlamentari tedesche 2025, andate in onda su Sky TG24 e trasmesse in diretta dalla sede di Sky di Milano.

20/02/2025: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione dell'evento "Negoziare come la S.W.A.T.: esperienza e tecniche di un *hostage negotiator*", organizzato da The European House Ambrosetti e tenutosi a Milano, alla presenza di Scott Tillema, ex-negoziatore della S.W.A.T. statunitense.

19/02/2025: Interpretazione consecutiva IT <> DE in remoto (piattaforma Teams) in occasione di un incontro tecnico organizzato dalla compagnia assicurativa Assimoco con il partner tedesco R+V Versicherung AG.

17/02/2025: Interpretazione consecutiva IT <> DE in remoto (piattaforma dolmX) in occasione di una visita ortopedica per primo consulto su colonna vertebrale, tenutasi presso l'Ospedale Cantonale di Aarau (KSA).

16/02/2025: Interpretazione simultanea EN > IT in occasione dell'incontro bilaterale tra Benjamin Netanyahu e il Segretario di Stato americano Marco Rubio, andato in onda su Sky TG24 e trasmesso in diretta dalla sede di Sky di Milano.

14–15/02/2025: Interpretazione simultanea EN > IT e DE > IT in occasione della Conferenza sulla Sicurezza di Monaco, andata in onda su Sky TG24 e trasmessa in diretta dalla sede di Sky di Milano. Tra i leader e personaggi interpretati: Vicepresidente degli Stati Uniti d'America J.D. Vance, Frank-Walter Steinmeier, Volodymyr Zelens'kyj, Segretario generale della NATO Mark Rutte, Ursula von der Leyen, Ministro degli esteri cinese Wang Yi, Olaf Scholz, Presidente del Consiglio europeo António Luís Santos da Costa.

12–13/02/2025: Interpretazione simultanea IT/EN <> DE con *bidule* in occasione del dealer meeting dell'azienda STIGA S.p.A. con i propri partner tedeschi, tenutosi a Castelfranco Veneto.

11/02/2025: Interpretazione consecutiva IT <> EN in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di un incontro online organizzato da Amare Global®, The Mental Wellness Company.

10/02/2025: Interpretazione consecutiva IT <> DE in remoto (piattaforma Teams) in occasione di un incontro tecnico organizzato dalla compagnia assicurativa Assimoco con il partner tedesco R+V Versicherung AG.

10/02/2025: Interpretazione simultanea EN > IT in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di due incontri di formazione dal titolo "Gain clinic efficiencies with simple to use Automated Insulin Delivery technology: Omnipod® 5", organizzati dall'azienda Insulet Corporation.

07/02/2025: Interpretazione simultanea DE <> FR in remoto (piattaforma RAFIKY) in occasione di un webinar di formazione organizzato dall'azienda Honeywell.

04, 06/02/2025: Interpretazione simultanea IT <> FR nell'ambito del programma televisivo "Lo Show dei Record", condotto da Gerry Scotti, trasmesso dalla sede di Mediaset di Milano.

04/02/2025: Interpretazione simultanea EN > IT in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di un evento online organizzato da Amare Global®, The Mental Wellness Company.

03/02/2025: Interpretazione simultanea IT <> DE in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di una riunione di PROCOM, Fondazione di aiuto alla comunicazione per sordi.

28–29/01/2025: Interpretazione consecutiva IT <> DE in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di due seminari di formazione rivolti a pedagogisti, responsabili organizzativi e coordinatori di servizi educativi per gruppi di lavoro di nidi e scuole d'infanzia, tenuti dall'esperto berlinese Roger Prott.

28/01/2025: Interpretazione consecutiva IT <> EN in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di un incontro online organizzato da Amare Global®, The Mental Wellness Company.

27/01/2025: Interpretazione simultanea EN > IT per il canale televisivo Sky TG24 in occasione della Giornata della Memoria 2025 e dell'80° anniversario della liberazione del campo di sterminio di Auschwitz, in diretta dalla sede di Sky a Milano.

25/01/2025: Interpretazione simultanea IT <> DE in occasione di una assemblea condominiale tenutasi a Porlezza.

23/01/2025: Interpretazione consecutiva IT <> DE in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di un incontro organizzato dall'azienda INNOVEX per la presentazione dell'infrastruttura modulare IoTeX per i progetti DePIN al mercato tedesco.

22–24/01/2025: Interpretazione simultanea EN > FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di una formazione erogata dall'azienda Condé Nast Holdings Limited a beneficio dei propri partner francesi.

20/01/2025: Interpretazione simultanea EN > IT in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di un evento online organizzato da Amare Global®, The Mental Wellness Company.

19–24/01/2025: Interpretazione simultanea IT <> DE e IT <> FR nell'ambito del programma televisivo "Lo Show dei Record", condotto da Gerry Scotti, trasmesso dalla sede di Mediaset di Milano.

18/01/2025: Interpretazione consecutiva EN <> DE in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di un incontro organizzato dall'azienda INNOVEX per la presentazione dell'infrastruttura modulare IoTeX per i progetti DePIN al mercato tedesco.

16–17/01/2025: Interpretazione simultanea IT <> FR e IT <> EN in occasione della convention aziendale di MEC3 (settori della pasticceria e del gelato artigianale), tenutasi a Riccione.

14/01/2025: Interpretazione consecutiva e *chuchotage* IT <> DE in occasione di due seminari di formazione rivolti a pedagogisti, responsabili organizzativi e coordinatori di servizi educativi per gruppi di lavoro di nidi e scuole d'infanzia, tenutisi a Rimini, alla presenza dell'esperto berlinese Roger Prott.

14/01/2025: Interpretazione consecutiva IT <> EN in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di un incontro online organizzato da Amare Global®, The Mental Wellness Company.

13/01/2025: Interpretazione consecutiva IT <> DE in remoto (piattaforma dolmX) in occasione di un colloquio anamnestico per demenza senile tenutosi presso la Memory Clinic dello Spital Emmental AG.

09–10/01/2025: Interpretazione simultanea IT <> FR e DE/EN > FR in occasione del comitato direttivo (*Steering Committee*) della Riunione Opere Aiuto Chiese Orientali (R.O.A.C.O.), organizzato dal Dicastero per le Chiese Orientali (D.C.O.) e tenutosi presso il Dicastero per la Promozione dell'Unità dei Cristiani, Roma.

17/12/2024: Interpretazione simultanea EN > IT in remoto (piattaforma Zoom) in occasione dell'incontro di formazione "Omnipod® 5 Automated Insulin Delivery System", organizzato dall'azienda Insulet Corporation.

17/12/2024: Interpretazione simultanea IT > FR in remoto (speakeraggio) in occasione del workshop sulla collezione primavera/estate 2025 uomo e donna di Giorgio Armani.

13/12/2024: Interpretazione simultanea DE > IT in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di un incontro organizzato da GamesCoin Group.

12/12/2024: Interpretazione simultanea IT <> DE in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di una riunione della rete italo-tedesca ConnActions, progetto finanziato dal Ministero Federale dell'Istruzione e della Ricerca (BMBF).

10–11/12/2024: Interpretazione simultanea IT > EN in occasione della convention aziendale Oknoplast, tenutasi a Riccione.

10/12/2024: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di un incontro organizzato dall'azienda Phoenix Group.

06/12/2024: Interpretazione simultanea DE > FR in occasione dell'incontro europeo con i concessionari e partner automobilistici, organizzato dall'azienda Toyota Motor Corporation e tenutosi a Lisbona.

05/12/2024: Interpretazione simultanea IT <> DE in remoto (piattaforma Zoom) in occasione del workshop "La Regolazione dell'Arousal nel Trattamento dei Disturbi Psichici", tenuto dal Professor Luca Ostacoli e organizzato dall'associazione EMDR Svizzera.

04/12/2024: Interpretazione simultanea IT > EN in remoto (piattaforma Zoom) in occasione dell'incontro annuale con gli investitori, organizzato dalla società Progressio SGR S.p.A.

02/12/2024: Interpretazione simultanea IT <> DE in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di una riunione di PROCOM, Fondazione di aiuto alla comunicazione per sordi.

02/12/2024: Interpretazione simultanea EN > IT in remoto (piattaforma Zoom) in occasione dell'incontro di formazione "Practical Peer Discussion: Omnipod® 5 Initiation", organizzato dall'azienda Insulet Corporation.

30/11/2024: Interpretazione simultanea EN > IT in *oversound* in occasione del VII Simposio Nazionale "Centrale di Sterilizzazione e Blocco Operatorio: mai così lontani, mai così vicini", tenutosi a Bologna.

28–29/11/2024: Interpretazione simultanea IT <> EN in remoto (piattaforma Zoom) in occasione del convegno "Microbiota Revolution 2024 – From Basic Science To Clinical Pratice".

27–29/11/2024: Interpretazione simultanea IT <> DE in remoto (piattaforma Zoom) in occasione del Comitato Aziendale Europeo (CAE) della multinazionale EssilorLuxottica S.A.

26–27/11/2024: Interpretazione consecutiva IT <> DE in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di due seminari di formazione rivolti a pedagogisti, responsabili organizzativi e coordinatori di servizi educativi per gruppi di lavoro di nidi e scuole d'infanzia, tenuti dall'esperto berlinese Roger Prott.

25/11/2024: Interpretazione consecutiva IT <> DE in occasione della Lectio Magistralis dell'urbanista viennese Eva Kail, nell'ambito dell'incontro "Tutta mia la città: urbanistica di genere per spazi pubblici più inclusivi, più sicuri, più sani, più giusti (non solo per le donne)", tenutosi a Rimini.

23/11/2024: Interpretazione simultanea IT <> DE in remoto (piattaforma Zoom) in occasione della European Manager Conference (EMC), organizzata dell'azienda Sorgenta.

22–23/11/2024: Interpretazione simultanea IT <> EN in remoto (piattaforma Zoom) in occasione del 3° congresso internazionale "Probiotici e ricerca. La medicina probiotica punta alla salute dell'individuo", organizzato da ItPROM, Associazione Italiana per la Medicina Probiotica.

19/11/2024: Interpretazione simultanea e di trattativa (B2B) IT <> DE in occasione dell'evento d'internalizzazione dell'edilizia sostenibile (*Geschäftsanbahnung Nachhaltiges Bauen*), organizzato dalla Camera di Commercio Italiana per la Germania (*Italienische Handelskammer für Deutschland*, ITKAM) e tenutosi a Milano.

15–16/11/2024: Interpretazione simultanea IT <> EN (anche con *bidule*) in occasione del "VII Simposio Medicina e Nutrizione Funzionale", tenutosi a Roma.

12–14/11/2024: Interpretazione simultanea EN <> FR in occasione del Comitato Aziendale Europeo (CAE) dell'azienda Saipem S.p.A., tenutosi a Fano.

08/11/2024: Interpretazione simultanea EN > IT in occasione di una intervista a una attivista ai tempi della Repubblica Democratica Tedesca (RDT), andata in onda dalla sede di Sky a Milano.

08/11/2024: Interpretazione simultanea IT <> DE in occasione di un incontro per il rinnovo della cooperazione tra il Gruppo FS Italiane e le Ferrovie Federali Svizzere (FFS), e l'inaugurazione di un nuovo Eurocity di collegamento tra Italia e Svizzera, nell'ambito della firma del rinnovo del *Cooperation Agreement* tra le due società ferroviarie, tenutosi presso la Stazione di Milano Centrale alla presenza di rappresentanti della stampa italiana ed estera.

06/11/2024: Interpretazione simultanea EN > IT per il canale televisivo Sky TG24 in occasione delle elezioni presidenziali statunitensi 2024, in diretta dalla sede di Sky a Milano.

04/11/2024: Interpretazione di trattativa IT <> DE in occasione di un incontro tra rappresentanti dell'azienda M.f. Filtri S.r.l. e partner tedeschi, tenutosi a Cologno Monzese.

30/10/2024: Interpretazione simultanea EN > IT in remoto (piattaforma Zoom) in occasione dell'incontro di formazione "Optimisation Strategies for the Pediatric Population", organizzato dall'azienda Insulet Corporation.

30/10/2024: Interpretazione simultanea EN > FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione del "Global Policy Analysis and Advocacy Webinar", organizzato dalla Youth Climate Council Global Alliance (YCC GA).

29/10/2024: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione di una intervista condotta da Maria Serena Natale, giornalista del Corriere della Sera, a Mario Calvo Platero, Federico Rampini e Mark Landler, capo ufficio di Londra del New York Times ed ex corrispondente della Casa Bianca, andata in onda dalla sede del Corriere della Sera a Milano.

28/10/2024: Interpretazione simultanea DE <> EN in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di un incontro tecnico tra l'azienda americana Honeywell International Inc. e alcuni partner tedeschi.

24–25/10/2024: Interpretazione simultanea DE/IT > FR e FR > IT in occasione del congresso per l'anniversario di Swiss Nurse Leaders 2024 "How to eat an elephant – 360° of Leadership & Management in Nursing", tenutosi a Lugano, Svizzera.

21/10/2024: Interpretazione simultanea EN > IT in remoto (piattaforma Zoom) in occasione dell'incontro di formazione "Optimising skin health with wearable diabetes technology use", organizzato dall'azienda Insulet Corporation.

21/10/2024: Interpretazione consecutiva, simultanea con *bidule* e *chuchotage* IT <> FR in occasione di una visita di alto livello di una delegazione di esperti del Togo e del Burkina Faso presso il Dipartimento della Protezione Civile di Roma.

19–20/10/2024: Interpretazione simultanea IT <> DE in remoto (piattaforma Interactio) in occasione della Fiera del Libro di Francoforte (*Frankfurter Buchmesse*), alla presenza dell'Italia come Ospite d'Onore 2024.

18/10/2024: Interpretazione simultanea EN > FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione dell'incontro "Wise Choice", organizzato da MindGym.

15–17/10/2024: Interpretazione consecutiva e *chuchotage* IT <> DE in occasione di seminari di formazione rivolti a pedagogisti, responsabili organizzativi e coordinatori di servizi educativi per gruppi di lavoro di nidi e scuole d'infanzia, tenutisi a Bologna (15–16/10/2024) e a Ferrara (17/10/2024), alla presenza dell'esperto berlinese Roger Prott.

15/10/2024: Interpretazione simultanea DE > EN in remoto (piattaforma Google Meet) in occasione dell'incontro "Monthly All-Hands", organizzato dall'azienda Homeday.

14/10/2024: Interpretazione simultanea FR > EN e consecutiva IT <> FR in occasione di una serie di conferenze stampa nell'ambito dell'evento Mondial de l'Auto, tenutosi a Parigi.

10/10/2024: Interpretazione simultanea DE > EN in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di un *focus group* dedicato al sito di vendita e aste online eBay Inc., condotto da un istituto di ricerche di mercato.

09/10/2024: Interpretazione simultanea DE > EN in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di *focus groups* dedicati all'organizzazione professionistica statunitense e canadese National Hockey League (NHL), condotti da un istituto di ricerche di mercato.

04, 05, 07, 11, 18, 21, 22, 23, 26/10/2024: Interpretazione simultanea IT <> DE in occasione delle conferenze stampa nell'ambito della XVI Assemblea Generale Ordinaria del Sinodo dei Vescovi, tenutesi presso la Sala Stampa della Santa Sede. Servizi di registrazione e streaming.

04/10/2024: Interpretazione simultanea EN > FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione dell'incontro "Wise Choice", organizzato da MindGym.

03/10/2024: Interpretazione simultanea IT > EN in remoto (piattaforma Teams) in occasione dell'evento "STAR7 Mirror Live!".

03/10/2024: Interpretazione simultanea EN/IT > FR in occasione del "Launch Event: ELA Report on the HORECA Sector and the HORECA Awareness Raising Campaign", organizzato dall'Autorità europea del lavoro (ELA, European Labour Authority) e tenutosi a Roma.

02/10/2024: Interpretazione simultanea EN > FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione del webinar "Strategic Advocacy and Funding in CPHA: Leveraging Data and Evidence for Success", organizzato da The Alliance for Child Protection in Humanitarian Action (CPHA).

01/10/2024: Interpretazione simultanea IT <> EN in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di una sessione di formazione organizzata dalla Fondazione Giacomo Brodolini (FGB).

30/09/2024: Interpretazione simultanea EN > IT in remoto (piattaforma Zoom) in occasione dell'incontro di formazione "Practical Peer Discussion: Omnipod® 5 Initiation", organizzato dall'azienda Insulet Corporation.

28/09/2024: Interpretazione simultanea EN > IT in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di un evento online organizzato da Amare Global®, The Mental Wellness Company.

27/09/2024: Interpretazione simultanea DE > IT in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di un incontro organizzato da GamesCoin Group.

27/09/2024: *Chuchotage* IT > EN in occasione del convegno "Bellezza, benessere e sostenibilità: ruolo, obiettivi e contributi dell'industria cosmetica", organizzato da GEO-Osservatorio Green Economy dell'Università Bocconi con Cosmetica Italia, nell'ambito della Milano Beauty Week 2024, tenutosi presso l'Aula Magna dell'Università Bocconi di Milano, alla presenza, tra gli altri, di John Chave, Direttore Generale di Cosmetics Europe.

26/09/2024: Interpretazione simultanea IT <> DE in remoto (piattaforma Zoom) in occasione dell'evento "Pitch Days – Apprendistato 3 e 1" per l'assegnazione del Premio di Eccellenza Duale 2024, progetto finanziato dal Ministero Federale dell'Istruzione e della Ricerca (BMBF), in collaborazione con la Camera di Commercio Italo-Germanica (AHK Italien).

25–26/09/2024: Interpretazione consecutiva IT <> EN in occasione di una escussione di testimoni italiani da parte di legali americani nell'ambito di una controversia legale tra una azienda italiana e una azienda partner statunitense, tenutasi in videoconferenza presso uno studio legale di Milano.

24/09/2024: Interpretazione simultanea EN > FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione dell'evento "Unprotected: Analysis of Funding for Child Protection in Humanitarian Action in 2023", organizzato dall'Alto Commissariato delle Nazioni Unite per i Rifugiati (UNHCR), da The Alliance for Child Protection in Humanitarian Action (CPHA) e dalla Global Child Protection Area of Responsibility (GCP AoR).

24/09/2024: Interpretazione simultanea IT > FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di un incontro organizzato dall'azienda MAICO S.r.l.

21/09/2024: Interpretazione simultanea IT/EN <> DE in remoto (piattaforma Zoom) in occasione della quarta sessione di ascolto internazionale del Catholic Women's Council (CWC) dal titolo "An Unfinished God in an Unfinished Universe".

20/09/2024: Interpretazione simultanea IT/EN > DE in remoto (speakeraggio) per alcuni video tecnici realizzati da Ducati (corso di formazione Ducati Panigale, Global Dealer Conference 2024).

19/09/2024: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione dell'evento "Il ruolo fondamentale delle relazioni umane per il business nell'epoca della *GenAI*: come sfruttarle, come potenziarle", organizzato da The European House Ambrosetti e tenutosi a Milano, alla presenza di Jann Martin Schwarz, fondatore del B2B Institute di LinkedIn.

19/09/2024: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di un incontro organizzato dall'azienda Phoenix Group.

19/09/2024: Interpretazione consecutiva IT <> DE in remoto (piattaforma dolmX) in occasione di una visita ortopedica tenutasi presso l'Ospedale Cantonale di Baden (KSB).

18/09/2024: Interpretazione consecutiva IT <> DE in remoto (piattaforma dolmX) in occasione di una visita ortopedica per gomito del tennista tenutasi presso l'Ospedale Cantonale di Baden (KSB).

14/09/2024: Interpretazione simultanea EN > DE in occasione dell'evento "TREAT-NMD Becker Muscular Dystrophy Patient Education and Engagement Day", dedicato alla distrofia muscolare di Becker (DMB), tenutosi a Milano.

12/09/2024: Interpretazione consecutiva IT <> EN in occasione di un incontro della dirigenza e dei dipendenti dell'azienda Catalent Pharma Solutions con alcuni rappresentanti della multinazionale danese Novo Nordisk A/S, tenutosi presso lo stabilimento di Anagni.

11/09/2024: Interpretazione simultanea EN > IT in occasione dell'evento commemorativo annuale degli attentati dell'11 settembre 2001 negli Stati Uniti d'America e di una dichiarazione del Segretario di Stato statunitense Antony

John Blinken, andati in onda su Sky TG24 e trasmessi in diretta dalla sede Sky a Milano. Interpretazione simultanea EN > IT di una intervista rilasciata da Joe Levy, CEO dell'azienda britannica di sicurezza informatica Sophos, e di una intervista rilasciata da Elizabeth Rhodes su un esperimento demoscopico condotto negli Stati Uniti d'America.

10/09/2024: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto (piattaforma Zoom) in occasione dell'evento "Global Hiring Summit 2024", organizzato dall'azienda tedesca Deel Germany GmbH.

10/09/2024: Interpretazione simultanea DE > FR in occasione di un incontro dei dirigenti delle farmacie Coop Vitality, tenutosi a Muttenz, Svizzera.

10/09/2024: Interpretazione simultanea DE > EN in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di un workshop organizzato dall'azienda tedesca Rommelag SE & Co. KG.

06/09/2024: Interpretazione simultanea EN > FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione dell'incontro "All together now", organizzato da MindGym.

05/09/2024: Interpretazione simultanea DE > FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione del workshop "Typische Stolpersteine in der praktischen Arbeit mit EMDR", tenutosi nell'ambito della conferenza annuale EMDR Svizzera 2024.

05/09/2024: Interpretazione simultanea IT <> DE in remoto (piattaforma RAFIKY) in occasione di una intervista condotta dal giornalista Francesco Toscano al politico tedesco Oliver Kirchner, capogruppo parlamentare del partito *Alternative für Deutschland* (AfD) per la Sassonia-Anhalt, trasmessa dall'emittente televisiva Visione Tv S.r.l.

04/09/2024: Interpretazione simultanea DE > FR con *bidule* in occasione di un evento di pensionamento (*Pensioniertenanlass*) organizzato dall'azienda JURA Management AG e tenutosi a Fisibach, Svizzera.

02–04/09/2024: Interpretazione simultanea EN <> FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione dell'evento "Africa Food Systems Forum 2024".

27–28/08/2024: Interpretazione simultanea DE > EN in remoto (piattaforma Teams) in occasione dell'evento "Top80 Teamplayer Summit", organizzato dal Gruppo AFRY Svizzera.

05/08/2024: Interpretazione consecutiva IT <> DE in remoto (piattaforma dolmX) in occasione di una visita anestesiologica tenutasi presso l'Ospedale Cantonale di Winterthur (KSW).

31/07/2024: Interpretazione simultanea DE > EN in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di *focus groups* dedicati al portale statunitense Airbnb, condotti da un istituto di ricerche di mercato.

30/07/2024: Interpretazione consecutiva IT <> DE in remoto (piattaforma dolmX) in occasione di un colloquio di consulenza sociale a seguito di un trapianto di reni, tenutosi presso l'ospedale pediatrico universitario di Zurigo.

29/07/2024: Interpretazione simultanea EN > FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di un incontro organizzato dall'azienda Trident Energy L.P.

26/07/2024: Interpretazione simultanea e consecutiva IT <> DE in remoto (piattaforma Teams) in occasione del consiglio di amministrazione di BCC Assicurazioni S.p.A.

25/07/2024: Interpretazione simultanea EN > IT in occasione di varie dichiarazioni di personaggi politici, tra cui l'incontro bilaterale tra Joe Biden e Benjamin Netanyahu e l'incontro bilaterale tra Kamala Harris e Benjamin Netanyahu, andati in onda su Sky TG24 e trasmessi in diretta dalla sede di Sky a Milano.

24–25/07/2024: Interpretazione simultanea IT <> DE in occasione del Comitato Aziendale Europeo (CAE) dell'azienda UniCredit S.p.A., tenutosi a Milano.

24/07/2024: Interpretazione simultanea EN > FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di un incontro organizzato dall'azienda Trident Energy L.P.

23/07/2024: Interpretazione consecutiva e *chuchotage* IT <> DE in occasione di una udienza con il giurì di autodisciplina pubblicitaria, tenutasi presso l'Istituto dell'Autodisciplina Pubblicitaria (IAP) di Milano.

23/07/2024: Interpretazione simultanea IT <> FR in occasione del consiglio di amministrazione del Gruppo Sogefi, tenutosi a Milano, presso la sede di CIR S.p.A.

22/07/2024: Traduzione IT > DE e registrazione in DE e FR dell'audioguida del Museo Bagatti Valsecchi di Milano presso uno studio di registrazione di Milano.

18/07/2024: Interpretazione simultanea IT > EN in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di una formazione organizzata dall'azienda NeoLife.

18/07/2024: Interpretazione consecutiva IT <> DE in remoto (piattaforma Teams) in occasione di un incontro tecnico organizzato dalla compagnia assicurativa Assimoco con un partner tedesco.

18/07/2024: Interpretazione simultanea EN <> FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione dell'incontro "Première réunion des points focaux nationaux pour les migrants disparus du Processus de Rabat | First meeting of national focal points for missing migrants of the Rabat Process", organizzato dalla Divisione Pace e diritti umani (DPDU) del Dipartimento federale degli affari esteri (DFAE), alla presenza, tra gli altri, di rappresentanti del Comitato internazionale della Croce Rossa (ICRC), dell'Organizzazione Internazionale per le Migrazioni (OIM) e dell'Alto Commissariato delle Nazioni Unite per i Rifugiati (UNHCR).

17/07/2024: Interpretazione simultanea IT <> FR in remoto (piattaforma Teams) in occasione delle riunioni dei comitati del Gruppo Sogefi.

16/07/2024: Interpretazione simultanea IT <> DE con *bidule* in occasione di una formazione tecnica organizzata dal marchio di abbigliamento Intrend, distribuito dall'azienda Diffusione Tessile S.r.l., tenutasi a Reggio Emilia.

12/07/2024: Interpretazione consecutiva IT <> DE in remoto (piattaforma Teams) in occasione di un incontro tecnico organizzato dalla compagnia assicurativa Assimoco con un partner tedesco.

11/07/2024: Interpretazione simultanea EN > IT in occasione di varie dichiarazioni rilasciate durante il vertice NATO tenutosi a Washington D.C., tra cui l'incontro bilaterale Biden/Zelens'kyj, la conferenza stampa congiunta Stoltenberg/Zelens'kyj, il discorso di apertura di Stoltenberg nell'ambito della riunione NATO/Ucraina, la conferenza stampa finale di Stoltenberg e la conferenza stampa di Joe Biden a conclusione del vertice NATO, andate in onda su Sky TG24 e trasmesse in diretta dalla sede di Sky a Milano.

10/07/2024: Interpretazione simultanea EN <> DE in remoto (piattaforma Interprefy) in occasione del Comitato Aziendale Europeo (CAE) della multinazionale O-I Glass.

08/07/2024: Interpretazione simultanea FR/EN > IT in occasione di varie dichiarazioni nell'ambito delle elezioni legislative francesi 2024 e delle elezioni generali nel Regno Unito 2024, andate in onda su Sky TG24 e trasmesse in diretta dalla sede di Sky a Milano.

06/07/2024: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione del simposio di ingegneria sismica "SMEES – San Marino Earthquake Engineering Symposium", tenutosi a San Marino.

05/07/2024: Interpretazione simultanea EN <> FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di un incontro di supervisione e counselling organizzato dall'organizzazione internazionale SOS Villaggi dei Bambini con partner haitiani.

03-04/07/2024: Interpretazione simultanea EN <> FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di un incontro tenuto dall'azienda AGENA3000.

03/07/2024: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione del webinar "Innovazione radicale e cambiamento: come diventare dei *diplomatic rebel*", organizzato da The European House Ambrosetti a Milano.

02/07/2024: Interpretazione simultanea EN <> DE in remoto (piattaforma Zoom) in occasione della visita di una delegazione dell'Arabia Saudita presso il Ministero federale della giustizia austriaco in collaborazione con l'Ufficio delle Nazioni Unite per il controllo della droga e crimine (UNODC), con sede a Vienna.

29/06/2024: Interpretazione simultanea IT/EN <> DE in remoto (piattaforma Zoom) in occasione della terza sessione di ascolto internazionale del Catholic Women's Council (CWC) dal titolo "Violence against Women in Church and Society".

28/06/2024: Interpretazione simultanea EN > FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione dell'incontro "All together now", organizzato da MindGym.

27/06/2024: Interpretazione simultanea DE > IT in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di un incontro organizzato da GamesCoin Group.

27/06/2024: Interpretazione simultanea EN <> FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione dell'evento "Open Webinar: The Sustainability of National Biodiversity Platforms", organizzato dal Programma delle Nazioni Unite per l'ambiente (UNEP) nell'ambito della National Ecosystem Assessment (NEA) Initiative.

26–28/06/2024: Interpretazione simultanea DE, FR > IT, IT > FR e IT > EN in occasione del Congresso della Società svizzera di ricerca in educazione (SSRE) 2024, tenutosi a Locarno, Svizzera.

26/06/2024: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di un incontro organizzato dall'azienda Phoenix Group.

24–25/06/2024: Interpretazione simultanea IT <> FR e DE/EN > FR in occasione del comitato direttivo (*Steering Committee*) e della 97ª Assemblea plenaria della Riunione Opere Aiuto Chiese Orientali (R.O.A.C.O.), organizzati dal Dicastero per le Chiese Orientali (D.C.O.) e tenutisi presso la Casa Generalizia della Compagnia di Gesù, Roma.

18/06/2024: Interpretazione simultanea DE > FR in occasione del congresso ERFA organizzato dal GC SL SMS, Gruppo di Coordinamento Sicurezza sul Lavoro e Servizi di Manutenzione delle Strade e tenutosi presso la Gottardo Arena di Ambrì, Svizzera.

17–19/06/2024: Interpretazione simultanea EN > IT in remoto (piattaforma Zoom) in occasione del congresso medico "New insights for a better management of irritable bowel syndrome", giornate di studio sulla sindrome dell'intestino irritabile.

17/06/2024: Interpretazione simultanea EN > IT in remoto (speakeraggio) in occasione di una pillola nell'ambito del progetto "BNP Paribas Funds Healthcare Innovators".

13/06/2024: Interpretazione simultanea IT > EN in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di una formazione organizzata dall'azienda NeoLife.

11–13/06/2024: Interpretazione simultanea EN <> DE in remoto (piattaforma Zoom) in occasione della conferenza "KERNTECHNIK 2024", tenutasi a Lipsia e dedicata alle innovazioni tecnologiche nel settore del nucleare.

11/06/2024: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione della conferenza "Il tempo dell'evoluzione umana (The Human r-Evolution through Radiocarbon Resolutions)", organizzata dal Dipartimento di Chimica Giacomo Ciamician dell'Università di Bologna e tenutasi a Palazzo Re Enzo, Bologna.

10/06/2024: Interpretazione simultanea DE/EN > IT in occasione delle conferenze stampa dei partiti tedeschi CDU e *Alternative für Deutschland* (AfD) a seguito delle elezioni europee, nonché di una intervista sull'intelligenza artificiale, andate in onda su Sky TG24 e trasmesse in diretta dalla sede di Sky a Milano.

07–09/06/2024: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto (piattaforma AIRCast) in occasione della EMDR Europe Workshop Conference 2024 dal titolo "Pathways to Peace with EMDR".

06/06/2024: Interpretazione simultanea DE > IT e EN > IT in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di un incontro organizzato da GamesCoin Group.

06/06/2024: Interpretazione simultanea IT <> DE in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di due riunioni della rete italo-tedesca ConnActions, progetto finanziato dal Ministero Federale dell'Istruzione e della Ricerca (BMBF).

03–05/06/2024: Interpretazione consecutiva IT <> EN in occasione di una formazione erogata dall'organizzazione lussemburghese Kids Life Skills, specializzata in *computer coding* per l'infanzia, tenutasi a Parma per conto della Federazione Italiana Scuole Materne (FISM).

31/05/2024: Interpretazione simultanea IT > FR in remoto (speakeraggio) in occasione del workshop sulla collezione autunno/inverno 2024 uomo e donna di Giorgio Armani.

30/05/2024: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione del workshop "CX Design, AI e Customer-Obsession", organizzato da The European House Ambrosetti e tenutosi presso Cefriel S.c.a.r.l., a Milano.

29/05/2024: Interpretazione consecutiva e *chuchotage* IT <> DE in occasione di un seminario di formazione rivolto a pedagogisti, responsabili organizzativi e coordinatori di servizi educativi per gruppi di lavoro di nidi e scuole d'infanzia, tenutosi a Bologna, alla presenza dell'esperto berlinese Roger Prott.

24/05/2024: Interpretazione consecutiva e simultanea IT <> EN con *bidule* in occasione dell'Assemblea Generale di ECMA, European Castor and wheel Manufacturers' Association, tenutasi a Baveno.

23/05/2024: Interpretazione simultanea FR <> DE con *bidule* in occasione di un evento organizzato da Iveco Group N.V. presso FPT Industrial S.p.A. e l'Industrial Village di Torino.

22/05/2024: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto (piattaforma Zoom) in occasione dell'incontro di formazione "A spotlight on the data: improved satisfaction and clinical outcomes with tubeless insulin delivery", organizzato dall'azienda Insulet Corporation.

22/05/2024: Interpretazione simultanea EN <> DE in occasione dell'assemblea degli azionisti di Partners Group Holding AG, tenutasi a Baar, Svizzera.

20/05/2024: Interpretazione consecutiva IT <> FR/EN in occasione di una autenticazione svoltasi presso uno studio notarile di Milano.

18/05/2024: Interpretazione simultanea IT/EN <> DE in remoto (piattaforma Zoom) in occasione della seconda sessione di ascolto internazionale del Catholic Women's Council (CWC) dal titolo "Moving ahead with women's sacramental ministries".

16/05/2024: Interpretazione simultanea EN <> DE in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di un incontro dal titolo "How does journalism influence the culture of remembrance?", organizzato dall'associazione tedesca DialoguePerspectives e.V.

15/05/2024: Interpretazione consecutiva IT <> FR in occasione di un incontro tra l'Avv. Pasquale Staropoli e una delegazione francese di ispettori di IGAS, Inspection générale des affaires sociales, tenutosi presso il Ministero del lavoro e delle politiche sociali a Roma.

14/05/2024: Interpretazione simultanea EN > IT in occasione del terzo workshop organizzato da Co.Re.Ve., Consorzio Recupero Vetro, dal titolo "Raccolta e riciclo dei rifiuti di imballaggio in vetro in Italia e in Europa. Stato dell'Arte e Prospettive Evolutive", tenutosi a Riccione.

12/05/2024: Interpretazione simultanea IT <> EN in remoto (piattaforma Zoom) in occasione del meeting internazionale "A window on Internal Medicine in the modern world", organizzato da FAIDO, Federazione delle Associazioni dei Dirigenti Ospedalieri Internisti.

11/05/2024: Interpretazione simultanea IT <> EN in remoto (piattaforma Ablio) in occasione del 45° congresso di medicina estetica SIME 2024 "Immagine, Etica e Scienza".

09/05/2024: Interpretazione simultanea IT <> EN in remoto (piattaforma Zoom) in occasione della Scuola Operativa per Senior Manager, organizzata dall'azienda NeoLife.

08/05/2024: Interpretazione simultanea EN <> FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di un incontro dei membri del World Rural Forum (WRF) dedicato alle azioni sul clima.

08–09/05/2024: Interpretazione simultanea IT <> EN con *bidule* in occasione del Corporate Meeting e del Training Master Order organizzati da Liu Jo S.p.A. per gli *store manager* italiani ed esteri e tenutisi a Carpi.

07/05/2024: Interpretazione simultanea EN <> FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di un incontro delle organizzazioni Around the World e Plan International.

06/05/2024: Interpretazione simultanea EN > IT in occasione di un evento organizzato dalla Direzione Finance di Sky con l'operatore via cavo statunitense Comcast Corporation, tenutosi presso la sede di Sky a Milano.

06/05/2024: Interpretazione consecutiva IT <> DE in remoto (piattaforma Teams) in occasione di un incontro tecnico organizzato dalla compagnia assicurativa Assimoco con un partner tedesco.

02/05/2024: Interpretazione simultanea EN <> FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione della PEI Open House "Shedding Light on What Works: Economic Inclusion for Refugees and Host Communities", organizzata dalla Banca Mondiale.

29/04/2024: Interpretazione simultanea EN <> DE con *bidule* in occasione di una formazione tecnica sul montaggio di pompe di calore, organizzata dall'azienda tedesca hansetherm GmbH e tenutasi ad Åby, Svezia.

22/04/2024: Interpretazione simultanea IT <> FR in occasione del consiglio di amministrazione e dell'assemblea degli azionisti del Gruppo Sogefi, tenutisi a Milano, presso la sede di CIR S.p.A.

20/04/2024: Interpretazione consecutiva IT <> DE in occasione di un incontro di alto livello tra rappresentanti italiani e tedeschi del Comitato europeo per la Protezione dei Dati (EDPB), tenutosi presso Villa La Collina, Accademia Konrad Adenauer, *Internationale Begegnungsstätte für Politik, Wirtschaft und Kultur*, sul Lago di Como, Griante-Cadenabbia, Como.

18–19/04/2024: Interpretazione simultanea EN <> FR in occasione del 14° summit globale dei Comitati Etici Nazionali "Crisis, Evolution, Growth", organizzato dall'Organizzazione Mondiale della Sanità (OMS) in stretta collaborazione con l'UNESCO e tenutosi a San Marino.

17/04/2024: Interpretazione simultanea IT <> FR in remoto (piattaforma Teams) in occasione delle riunioni dei comitati del Gruppo Sogefi.

17/04/2024: Interpretazione consecutiva IT <> DE in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di un seminario di formazione rivolto a pedagogisti, responsabili organizzativi e coordinatori di servizi educativi per gruppi di lavoro di nidi e scuole d'infanzia, tenuto dall'esperto berlinese Roger Prott.

16/04/2024: Interpretazione simultanea IT <> DE in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di una riunione della rete italo-tedesca ConnActions, progetto finanziato dal Ministero Federale dell'Istruzione e della Ricerca (BMBF).

15/04/2024: Interpretazione simultanea EN > IT in occasione di varie dichiarazioni rilasciate a seguito dell'attacco iraniano a Israele, andate in onda su Sky TG24 e trasmesse in diretta dalla sede di Sky a Milano.

15/04/2024: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione del webinar "Microstress: capire cos'è e come si genera, per gestirlo al meglio", tenuto da Robert Cross e organizzato da The European House Ambrosetti a Milano.

14/04/2024: Interpretazione simultanea EN > IT in occasione di varie dichiarazioni rilasciate in occasione della riunione di emergenza del Consiglio di Sicurezza dell'ONU a seguito dell'attacco iraniano a Israele, andate in onda su Sky TG24 e trasmesse in diretta dalla sede di Sky a Milano.

14, 16/04/2024: Interpretazione simultanea IT/EN > DE in occasione di un evento organizzato da Maserati e tenutosi a Rimini.

11–13/04/2024: Interpretazione simultanea DE > FR anche con *bidule* in occasione della convention 2024 dell'azienda Loomis Schweiz AG, tenutasi a Rankweil, Austria.

10/04/2024: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione del "Huawei European Partner Summit: Grow Together, Win Future", tenutosi a Cernobbio, presso Villa Erba.

06/04/2024: Interpretazione simultanea FR > IT in *oversound* in occasione dell'incontro con Davide gé Bartoli e Sophie Gosselin dal titolo "Du corps-territoire à l'école-territoire : soigner nos attachements terrestres", nell'ambito del KUM! Festival 2024, presso il Teatro Rossini di Pesaro.

04/04/2024: Interpretazione simultanea IT > EN in remoto (piattaforma Teams) in occasione dell'evento "STAR7 Mirror Live!".

04/04/2024: Interpretazione consecutiva IT <> DE in remoto (piattaforma dolmX) in occasione di un colloquio tenutosi presso l'Ufficio per l'esecuzione giudiziaria dei Grigioni (*Amt für Justizvollzug Graubünden*).

03/04/2024: Interpretazione consecutiva IT <> DE in remoto (piattaforma dolmX) in occasione di un colloquio con i genitori di un paziente affetto da encefalopatia, tenutosi presso l'ospedale pediatrico universitario di Zurigo.

03/04/2024: Interpretazione consecutiva EN <> FR in remoto via telefono in occasione di una visita oncologica presso una clinica specialistica.

22/03/2024: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di un incontro organizzato dall'azienda Phoenix Group.

22/03/2024: Interpretazione simultanea IT <> DE in occasione di un incontro tra i Dicasteri della Curia romana e i rappresentanti della Conferenza Episcopale Tedesca (CET), tenutosi presso il Palazzo Apostolico di Roma.

21/03/2024: Interpretazione consecutiva e *chuchotage* IT <> FR in occasione dell'evento "CosmoTalk – Bergamot from Reggio Calabria: the olfactory treasure of Made in Italy", alla presenza del profumiere francese François Demachy, tenutosi nell'ambito della 55ª edizione di Cosmoprof Worldwide Bologna.

19/03/2024: Interpretazione simultanea EN > IT/FR (speakeraggio) di un incontro tra addetti ai lavori dedicato a gaming, blockchain e criptovalute.

19/03/2024: *Chuchotage* IT > EN in occasione della presentazione della 22ª edizione della Wizz Air Milano Marathon 2024, tenutasi a Palazzo Marino, Milano. Interpretazione consecutiva IT <> EN in occasione di una intervista al tennista Boris Becker, andata in onda su Sky Sport.

15/03/2024: Interpretazione simultanea DE <> IT e EN > IT in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di un incontro organizzato da GamesCoin Group.

14/03/2024: Interpretazione consecutiva IT <> FR in occasione di una autenticazione svoltasi presso uno studio notarile di Milano.

14/03/2024: Interpretazione simultanea EN > IT in remoto (piattaforma Google Meet) in occasione dell'evento "Townhall Q1 2024", organizzato dall'azienda Namirial S.p.A.

14/03/2024: Interpretazione consecutiva IT <> DE in remoto (piattaforma Teams) in occasione di un incontro tecnico organizzato dalla compagnia assicurativa Assimoco con un partner tedesco.

14/03/2024: Interpretazione simultanea IT/EN <> DE in occasione del "Global Compliance Workshop" dell'azienda UniCredit S.p.A., tenutosi a Milano.

13, 14, 15/03/2024: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto (piattaforma Interactio) in occasione di svariate sedute plenarie organizzate dall'azienda Insulet Corporation.

13/03/2024: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione del 2° Hotellerie Summit "Turismo, la sfida del new normal tra lusso e midscale", tenutosi a Milano, presso il Palazzo della Borsa.

12/03/2024: Interpretazione simultanea IT > EN in remoto (piattaforma Zoom) in occasione del Vmoto Marketing Forum (VMF).

08/03/2024: Interpretazione simultanea DE > IT in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di un incontro organizzato da GamesCoin Group.

07/03/2024: Interpretazione simultanea EN <> FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione della PEI Open House "Economic Inclusion: Empowering Women for a Climate-Reslient Future", organizzata dalla Banca Mondiale.

06/03/2024: Interpretazione simultanea DE > EN in remoto (piattaforma Google Meet) in occasione dell'incontro "Monthly All-Hands", organizzato dall'azienda Homeday.

28/02/2024: Interpretazione consecutiva IT <> DE in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di un seminario di formazione rivolto a pedagogisti, responsabili organizzativi e coordinatori di servizi educativi per gruppi di lavoro di nidi e scuole d'infanzia, tenuto dall'esperto berlinese Roger Prott.

27/02/2024: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto (piattaforma Zoom) in occasione dell'incontro di formazione "Omnipod® 5 Deep Dive", organizzato dall'azienda Insulet Corporation.

26, 27, 28, 29/02/2024; 03, 04, 05/03/2024: Interpretazione simultanea IT <> DE e IT <> FR nell'ambito del programma televisivo "Lo Show dei Record", condotto da Gerry Scotti, trasmesso dalla sede di Mediaset di Milano.

23/02/2024: Interpretazione simultanea IT <> FR in occasione del consiglio di amministrazione del Gruppo Sogefi, tenutosi a Milano, presso la sede di CIR S.p.A.

23/02/2024: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione di varie dichiarazioni andate in onda su Sky TG24 e trasmesse in diretta dalla sede di Sky a Milano. Tra i leader e personaggi interpretati: Andrii Yurash, ambasciatore ucraino presso la Santa Sede, Ursula von der Leyen, Donald Tusk, Primo ministro polacco, Alexander De Croo, Primo ministro belga.

22/02/2024: Interpretazione simultanea EN <> DE in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di una formazione tenuta dall'azienda Zolar GmbH.

20/02/2024: Interpretazione simultanea EN <> DE con *bidule* in occasione della formazione "Product Training 2024", tenuta dall'azienda Nashi Argan presso la Nashi Academy di Milano.

19, 21/02/2024: Interpretazione simultanea IT <> FR in remoto (piattaforma Teams) in occasione delle riunioni dei comitati del Gruppo Sogefi.

16/02/2024: Interpretazione simultanea IT <> DE in remoto (piattaforma RAFIKY) in occasione di una intervista condotta dal giornalista Francesco Toscano al politico tedesco Oliver Kirchner, capogruppo parlamentare del partito *Alternative für Deutschland* (AfD) per la Sassonia-Anhalt, trasmessa dall'emittente televisiva Visione Tv S.r.l.

14/02/2024: Interpretazione consecutiva IT <> DE in remoto (piattaforma dolmX) in occasione di una visita anestesiologica tenutasi presso l'Ospedale Cantonale di Aarau (KSA).

12/02/2024: Interpretazione consecutiva IT <> DE in remoto (piattaforma dolmX) in occasione di un colloquio tenutosi presso l'Ufficio per l'esecuzione giudiziaria dei Grigioni (*Amt für Justizvollzug Graubünden*).

08/02/2024: Interpretazione simultanea IT <> DE in remoto (piattaforma Zoom) in occasione del Comitato Aziendale Europeo (CAE) e di una riunione della Delegazione Speciale di Negoziazione (DSN) della multinazionale EssilorLuxottica S.A.

07/02/2024: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto (piattaforma Zoom) in occasione del Town Hall Meeting dell'azienda Phoenix Group.

03/02/2024: Interpretazione consecutiva IT <> DE in occasione di una audizione difensiva di diritto penale tenutasi presso uno studio legale di Milano.

31/01/2024: Interpretazione consecutiva IT <> DE in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di un seminario di formazione rivolto a pedagogisti, responsabili organizzativi e coordinatori di servizi educativi per gruppi di lavoro di nidi e scuole d'infanzia, tenuto dall'esperto berlinese Roger Prott.

30/01/2024: Interpretazione simultanea EN <> FR in remoto (piattaforma WebEx) in occasione dell'evento "The Profiling Toolbox: Applications and Insights for PES", organizzato dalla Banca Mondiale.

30/01/2024; 02/02/2024: Interpretazione simultanea EN <> DE con *bidule* in occasione della formazione "Colour Training 2024", tenuta dall'azienda Nashi Argan presso la Nashi Academy di Milano.

29/01/2024: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto (piattaforma Zoom) in occasione dell'incontro di formazione "Understanding the Automated Insulin Delivery (AID) Consensus Report", organizzato dall'azienda Insulet Corporation.

24, 25, 26, 27, 31/01/2024; 01, 07, 08, 13, 14, 15/02/2024: Interpretazione simultanea IT <> DE e IT <> FR nell'ambito del programma televisivo "Lo Show dei Record", condotto da Gerry Scotti, trasmesso dalla sede di Mediaset di Milano.

26/01/2024: Interpretazione simultanea DE > IT in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di un incontro organizzato da GamesCoin Group.

24, 26/01/2024: Interpretazione simultanea IT <> EN in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di due eventi della Fondazione Giacomo Brodolini (FGB).

23/01/2024: Interpretazione simultanea IT/EN <> DE in occasione del Comitato Aziendale Europeo (CAE) dell'azienda UniCredit S.p.A., tenutosi a Milano.

19/01/2024: Interpretazione simultanea IT <> DE e IT <> EN in occasione della convention aziendale di MEC3 (settori della pasticceria e del gelato artigianale), tenutasi a Riccione.

15/01/2024: Interpretazione simultanea IT <> FR in remoto (piattaforma Teams) in occasione delle riunioni dei comitati del Gruppo Sogefi.

11–12/01/2024: Interpretazione simultanea IT <> FR e DE/EN > FR in occasione del comitato direttivo (*Steering Committee*) della Riunione Opere Aiuto Chiese Orientali (R.O.A.C.O.), organizzato dal Dicastero per le Chiese Orientali (D.C.O.) e tenutosi presso il Dicastero per la Promozione dell'Unità dei Cristiani, Roma.

09/01/2024: Interpretazione simultanea IT <> DE in remoto (piattaforma Zoom) in occasione dell'evento "NeoLife Virtual Kick-Off 2024", organizzato dall'azienda NeoLife.

29/12/2023: Interpretazione consecutiva IT <> DE in remoto (piattaforma dolmX) in occasione di un colloquio di follow-up neonatologico e di un consulto chirurgico pre-operatorio tenutisi presso l'Ospedale universitario pediatrico di Zurigo (KISPI).

19/12/2023: Interpretazione simultanea IT <> DE in remoto (piattaforma Zoom) in occasione della sessione plenaria digitale del "Comité Européen de Dialogue et d'Information d'Essilor International" (CEDIE) della multinazionale EssilorLuxottica S.A.

18/12/2023: Interpretazione simultanea IT > EN in remoto (piattaforma Teams) in occasione dell'evento annuale della Fondazione Giacomo Brodolini (FGB).

15/12/2023: Interpretazione simultanea IT <> FR in occasione del consiglio di amministrazione del Gruppo Sogefi, tenutosi a Milano, presso la sede di CIR S.p.A.

14/12/2023: Interpretazione simultanea EN > IT in remoto (piattaforma Google Meet) in occasione dell'evento "Townhall Q3 2023", organizzato dall'azienda Namirial S.p.A.

14/12/2023: Interpretazione simultanea EN > IT in *oversound* in occasione della conferenza dell'industria del riciclo "Le nuove frontiere del riciclo in Italia per una economia circolare e decarbonizzata", tenutasi a Milano.

14/12/2023: Interpretazione consecutiva IT <> DE in remoto (piattaforma dolmX) in occasione di una visita anestesiologica tenutasi presso l'Ospedale Cantonale di Aarau (KSA).

13/12/2023: Interpretazione simultanea EN <> DE in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di un evento organizzato dall'azienda NeoLife.

13/12/2023: Interpretazione simultanea EN <> FR con *bidule* in occasione della formazione "Revuelto New Product Training", tenutasi presso la sede di Lamborghini a Sant'Agata Bolognese.

12/12/2023: Interpretazione simultanea EN <> FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione della PEI Open House "Unpacking the X-Factor: Coaching Modalities in Economic Inclusion Programs", organizzata dalla Banca Mondiale.

11/12/2023: Interpretazione consecutiva IT <> EN in occasione di una autenticazione svoltasi presso uno studio notarile di Milano.

11/12/2023: Interpretazione simultanea IT <> FR con *bidule* in occasione di un evento organizzato da Openjobmetis, tenutosi a Milano.

11/12/2023: Interpretazione simultanea IT <> FR in remoto (piattaforma Teams) in occasione delle riunioni dei comitati del Gruppo Sogefi.

08/12/2023: Interpretazione simultanea DE > EN (speakeraggio) di un incontro tra addetti ai lavori dedicato a gaming, blockchain e criptovalute.

06/12/2023: Interpretazione simultanea DE > IT in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di un incontro organizzato da GamesCoin Group.

06/12/2023: Interpretazione simultanea IT <> EN nell'ambito del programma televisivo "Verissimo", condotto da Silvia Toffanin, in occasione di una intervista al gruppo vocale internazionale The Tenors, trasmessa dalla sede di Mediaset di Milano.

05/12/2023: Interpretazione simultanea DE > EN in remoto (piattaforme Zoom e Teams) in occasione di un evento organizzato dall'azienda Dell Technologies ad Amburgo, Germania.

05/12/2023: Interpretazione simultanea IT <> DE in remoto (piattaforma Zoom) in occasione della sessione plenaria digitale organizzata dalla Delegazione Speciale di Negoziazione (DSN) della multinazionale EssilorLuxottica S.A.

05/12/2023: Interpretazione simultanea IT <> FR in occasione del webinar "Assicurazioni parametriche: una soluzione per il cambiamento climatico e non solo", organizzato dall'Associazione Nazionale dei Risk Manager e Responsabili Assicurazioni Aziendali (ANRA) e da Generali Global Corporate & Commercial (GC&C) a Milano.

30/11/2023: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione dell'incontro "ROADMAP TO NASDAQ: Nuove sinergie Italia-USA a supporto dello sviluppo internazionale delle imprese", organizzato dal Consiglio Nazionale dei Dottori Commercialisti e degli Esperti Contabili (CNDCEC) e tenutosi a Milano.

29/11/2023: Interpretazione simultanea EN > FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione del webinar "Introducing new global guidance on kinship care", organizzato da Child Frontiers Ltd. nell'ambito della piattaforma UNICEF Eastern and Southern African Regional Office (ESARO).

29/11/2023: Interpretazione consecutiva IT <> DE in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di un seminario di formazione rivolto a pedagogisti, responsabili organizzativi e coordinatori di servizi educativi per gruppi di lavoro di nidi e scuole d'infanzia, tenuto dall'esperto berlinese Roger Prott.

28/11/2023: Interpretazione di trattativa IT <> DE in occasione di un audit condotto dall'azienda tedesca Deutsche Bahn AG ("Herstellerbezogene Produktqualifikation, HPQ) presso l'azienda Varesina Stampi Spa, con sede a Varese.

23/11/2023: Interpretazione simultanea EN <> FR in occasione della "Joint Session of the Committee on Forests and the Forest Industry (81st session, Economic Commission for Europe, ECE, Nazioni Unite) and the European Forestry Commission (42nd session, Food and Agriculture Organization, FAO), tenutasi a San Marino.

20–22/11/2023: Interpretazione simultanea DE/EN/FR <> DE/FR in occasione del Comitato Aziendale Europeo (CAE) di Siegfried SA, tenutosi a Zofingen, Svizzera.

18/11/2023: Interpretazione simultanea IT <> EN in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di una formazione e della Scuola Operativa per Senior Manager, organizzate dall'azienda NeoLife.

17/11/2023: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione del "VI Simposio Medicina e Nutrizione Funzionale", tenutosi a Roma.

16/11/2023: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione del convegno "Tourism for all – UNWTO International Conference on Accessible Tourism. Advancing accessibility for destinations, companies and people", organizzato dall'Organizzazione Mondiale del Turismo (OMT), agenzia delle Nazioni Unite, e tenutosi a San Marino.

15/11/2023: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione di una riunione dell'azienda Acciaierie d'Italia Holding S.p.A., tenutasi presso la sede di Milano.

15/11/2023: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto (piattaforma Clevercast) in occasione dell'evento "beyond.aco – architecture across continents", organizzato del Gruppo ACO.

11–12/11/2023: Interpretazione simultanea IT/DE/EN > FR in occasione del simposio internazionale "Physical Dimensions of Liturgical Celebrations: Consequences for the Sacred Music in the World of Technical Media Today" (CIMS, Consociatio Internationalis Musicae Sacrae), tenutosi presso il Pontificio Istituto di Musica Sacra (PIMS), Roma.

09/11/2023: Interpretazione simultanea EN <> FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di un incontro della Banca Mondiale su SPJ (Social Protection and Jobs), dedicato ai Paesi dell'area ECA (Europe and Central Asia).

07–10/11/2023: Interpretazione consecutiva e simultanea IT <> DE con *bidule* in occasione di un training tecnico in ambito *automotive* tenutosi presso il BMW Group Training Centre a San Donato Milanese, Milano.

06/11/2023: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione del webinar "Il ruolo dell'intuito umano nell'era dell'Intelligenza Artificiale", tenuto da Eugene Sadler-Smith e organizzato da The European House Ambrosetti a Milano.

06/11/2023: Interpretazione simultanea DE <> FR in occasione della conferenza dei concessionari dell'azienda Honda Motor Co., Ltd., tenutasi a Milano.

04/11/2023: Interpretazione simultanea DE > IT in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di un incontro organizzato da GamesCoin Group.

04/11/2023: Interpretazione simultanea IT > FR in remoto (speakeraggio) in occasione del workshop sulla collezione autunno/inverno 2023 uomo e donna di Giorgio Armani.

02/11/2023: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione del webinar "Data-driven organizations. Vincere le sfide dell'Intelligenza Artificiale e della Digital Transformation", tenuto da Javier Zamora e organizzato da The European House Ambrosetti presso Intesa San Paolo, Torre Gioia 22, Milano.

31/10/2023: Interpretazione simultanea EN > FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione della PEI Open House "Next Generation of Economic Inclusion: Building Climate Resilience for the Poorest", organizzata dalla Banca Mondiale.

26/10/2023: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto (piattaforma Zoom) in occasione dell'incontro di formazione "Omnipod® 5 Automated Insulin Delivery System", organizzato dall'azienda Insulet Corporation a beneficio dei propri partner tedeschi.

26/10/2023: Interpretazione consecutiva IT <> DE in remoto (piattaforma Teams) in occasione di un incontro tecnico organizzato dalla compagnia assicurativa Assimoco con un partner tedesco.

25/10/2023: Interpretazione simultanea IT <> FR in occasione dell'edizione 2023 del 900fest a Forlì, dal titolo "Il velo che protegge è l'istruzione – Donne, scuola e islam".

25/10/2023: Interpretazione consecutiva e *chuchotage* IT <> DE in occasione di un seminario di formazione rivolto a pedagogisti, responsabili organizzativi e coordinatori di servizi educativi per gruppi di lavoro di nidi e scuole d'infanzia, tenutosi a Bologna, alla presenza dell'esperto berlinese Roger Prott.

25/10/2023: Interpretazione consecutiva IT <> DE in remoto (piattaforma dolmX) in occasione di una visita anestesiologica tenutasi presso l'Ospedale Cantonale di Aarau (KSA).

24/10/2023: Interpretazione simultanea EN > FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione del webinar "The long view of tax justice: 20 years of the Tax Justice Network, and the emerging agenda for the next decade", organizzato dal Tax Justice Network.

21, 23, 26, 27, 28/10/2023: Interpretazione simultanea IT <> DE in occasione delle conferenze stampa nell'ambito del Sinodo dei Vescovi sul tema "Per una Chiesa sinodale: comunione, partecipazione e missione", tenutesi presso la Sala Stampa della Santa Sede. Servizi di registrazione e streaming.

21/10/2023: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto (piattaforma Zoom) in occasione del primo "European Patient Forum", organizzato dalla International Waldenstrom's Macroglobulinemia Foundation (IWMF) e dalla Waldenstrom Macroglobulinemia UK (WMUK).

18/10/2023: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto (piattaforma Interactio) in occasione del Town Hall Meeting dell'azienda Insulet Corporation.

17/10/2023: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto (piattaforma Zoom) in occasione dell'incontro di formazione "Optimisation of the Omnipod® 5 Automated Insulin Delivery System", organizzato dall'azienda Insulet Corporation a beneficio dei propri partner tedeschi.

16–20/10/2023: Interpretazione simultanea IT <> DE con *bidule* in occasione della formazione "Revuelto New Product Training", tenutasi presso la sede di Lamborghini a Sant'Agata Bolognese.

14/10/2023: Interpretazione simultanea IT <> DE in occasione della conferenza stampa nell'ambito del Sinodo dei Vescovi sul tema "Per una Chiesa sinodale: comunione, partecipazione e missione", tenutasi presso la Sala Stampa della Santa Sede. Servizi di registrazione e streaming.

12–13/10/2023: Interpretazione simultanea IT <> DE in occasione dei comitati ALM (Asset Liability Management), CCIR (Comitato Controlli Interni e Rischi) e Remunerazioni, organizzati dalla compagnia assicurativa Assimoco e tenutisi a Milano.

12/10/2023: Interpretazione simultanea EN <> FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione del webinar "Preventing family separation", organizzato da Child Frontiers Ltd. nell'ambito della piattaforma UNICEF Eastern and Southern African Regional Office (ESARO).

11/10/2023: Interpretazione simultanea IT > FR in occasione del kick-off meeting dell'azienda Lainox con le forze vendite, tenutosi a Milano.

10/10/2023: Interpretazione simultanea EN <> FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione dell'evento "Forum & General Assembly 2023" dell'associazione Family for Every Child.

10/10/2023: Interpretazione simultanea IT <> DE con *bidule* in occasione della formazione "Revuelto New Product Training", tenutasi presso la sede di Lamborghini a Sant'Agata Bolognese.

09/10/2023: Interpretazione consecutiva IT <> DE in occasione dell'autenticazione di una procura speciale per atto di compravendita svoltasi presso uno studio notarile di Milano.

07/10/2023: Interpretazione simultanea IT <> DE in occasione della conferenza stampa nell'ambito del Sinodo dei Vescovi sul tema "Per una Chiesa sinodale: comunione, partecipazione e missione", tenutasi presso la Sala Stampa della Santa Sede. Servizi di registrazione e streaming.

06/10/2023: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto (piattaforma Teams) in occasione dell'incontro "New Sales Season Kick-Off day" con le forze vendite, organizzato dall'azienda svizzera Sunrise UPC SA.

05–06/10/2023: Interpretazione simultanea FR/IT <> DE/FR in occasione della 16ª tavola rotonda dei trafori stradali monotubo bidirezionali, organizzata dal Groupement d'Exploitation du Fréjus (GEIE) e tenutasi ad Aussois, Francia.

04/10/2023: Interpretazione consecutiva EN <> FR in remoto (piattaforma Teams) in occasione di una *conference call* organizzata dall'azienda Clario con i propri partner francesi.

29/09/2023: Interpretazione simultanea EN > FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione dell'incontro "Q3 2023 PitStop", organizzato dall'azienda Masternaut.

28/09/2023: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto (piattaforma Zoom) in occasione dell'incontro di formazione "Omnipod® 5 Automated Insulin Delivery System", organizzato dall'azienda Insulet Corporation a beneficio dei propri partner tedeschi.

28/09/2023: Interpretazione simultanea IT <> DE in occasione dell'incontro del Prefetto del Dicastero per la Comunicazione della Santa Sede e del Presidente della Commissione per l'Informazione della XVI Assemblea Generale Ordinaria del Sinodo dei Vescovi sul tema "Per una Chiesa sinodale: comunione, partecipazione e missione", tenutosi presso la Sala Stampa della Santa Sede. Servizi di registrazione e streaming.

28/09/2023: Interpretazione simultanea DE > EN in remoto (piattaforma Teams) in occasione dell'evento "GL-Update", organizzato dall'azienda tedesca queo ventures GmbH.

27/09/2023: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto (piattaforma Zoom) in occasione dell'incontro di formazione "Optimisation of the Omnipod® 5 Automated Insulin Delivery System", organizzato dall'azienda Insulet Corporation a beneficio dei propri partner tedeschi.

26/09/2023: Interpretazione simultanea IT > EN con *bidule* in occasione dell'incontro "Coppia e gestione del denaro: come costruire relazioni alla pari? E come prevenire la violenza economica?", facente parte di "Conversazioni sul denaro", una serie di incontri organizzati da UniCredit S.p.A. e tenutisi a Milano.

26/09/2023: Interpretazione simultanea EN > FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione del webinar "Towards a UN tax convention", organizzato dal Tax Justice Network.

24/09/2023: Interpretazione simultanea IT > DE in occasione del meeting con le forze vendite di Ceramica Fondovalle, tenutosi presso FICO Eataly World Bologna.

22/09/2023: Interpretazione simultanea IT <> FR in remoto (piattaforma Boostlingo) in occasione dell'assemblea generale e del consiglio di amministrazione dell'associazione europea dell'autotrasporto UETR (Union européenne des transporteurs routiers).

21/09/2023: Interpretazione simultanea e consecutiva EN <> FR in remoto (piattaforme Zoom e Teams) in occasione della tavola rotonda "Scalable Solutions: The Role of Disaster Risk Finance Mechanisms in Pandemic and Epidemic Outbreak Response", organizzata dal Centre for Disaster Protection.

21–22/09/2023: Interpretazione simultanea DE <> FR in occasione della Conferenza annuale di Münsterlingen e della Conferenza annuale nazionale della Società Svizzera di Psichiatria Sociale (SOPSY) "Ihre Teilnahme für mehr Teilhabe" (La vostra partecipazione per una maggiore inclusione), tenutasi presso la Clinica psichiatrica di Münsterlingen, Centro comunitario (GZ), Svizzera.

20/09/2023: Interpretazione simultanea IT/EN <> DE con *bidule* in occasione di una visita allo stabilimento e al Centro Stile, tenutasi presso la sede di Ducati a Borgo Panigale, Bologna.

19/09/2023: Interpretazione simultanea EN/FR > IT in occasione della 78ª Assemblea generale delle Nazioni Unite, in particolare delle dichiarazioni di António Guterres, Segretario Generale delle Nazioni Unite, Luiz Inácio Lula da Silva, Presidente del Brasile, Joe Biden, 46° Presidente degli Stati Uniti d'America, Recep Tayyip Erdoğan, Volodymyr Zelens'kyj. Evento andato in onda su Sky TG24 e trasmesso in diretta dalla sede di Sky a Milano.

18/09/2023: Interpretazione simultanea EN <> FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di un incontro tecnico organizzato da C40 Cities Climate Leadership Group.

18/09/2023: Interpretazione simultanea EN > IT in remoto (piattaforma Google Meet) in occasione dell'evento "Townhall H1 2023", organizzato dall'azienda Namirial S.p.A.

15/09/2023: Interpretazione simultanea IT <> EN in remoto (piattaforma Zoom) in occasione della consultazione di una paziente per bronchiectasia, organizzata dall'azienda Boehringer Ingelheim.

14–15/09/2023: Interpretazione simultanea IT <> EN ed EN <> FR con *bidule* in occasione del IV Congresso CSIRA (Comprehensive System International Rorschach Association), tenutosi presso l'Università degli Studi di Milano La Statale.

14/09/2023: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione del 3° Wine & Food Summit "Prospettive di crescita e nuovi trend del food & beverage italiano e internazionale", tenutosi a Milano, presso il Palazzo della Borsa.

13/09/2023: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione del webinar "Lead the Change – Diventare leader capaci di accelerare i processi di trasformazione", tenuto da Charles Galunic e organizzato da The European House Ambrosetti a Milano.

12/09/2023: Interpretazione simultanea DE > EN in remoto (piattaforma Zoom) in occasione dell'Assemblea degli azionisti e della Conferenza dei dirigenti 2023 dell'azienda tedesca Rommelag SE & Co. KG.

11–13/09/2023: Interpretazione simultanea DE > EN in remoto (piattaforma Brainstork) in occasione di *focus groups* dedicati al talent show LEGO® MASTERS, condotti da Norstat UK Ltd.

08/09/2023: Interpretazione simultanea DE > IT in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di un incontro organizzato da GamesCoin Group.

08/09/2023: Interpretazione simultanea IT <> DE in occasione della conferenza stampa di presentazione dell'iniziativa "Together – Raduno del Popolo di Dio" alla vigilia della XVI Assemblea Generale Ordinaria del Sinodo dei Vescovi sul tema "Per una Chiesa sinodale: comunione, partecipazione e missione", tenutasi presso la Sala Stampa della Santa Sede. Servizi di registrazione e streaming.

07/09/2023: Interpretazione simultanea DE <> EN in remoto (piattaforma Zoom) in occasione del "XXXI European Congress and Colloquium of Rural Law", organizzato dal Comité européen de droit rural (CEDR).

07/09/2023: Interpretazione simultanea DE > EN in remoto (piattaforma Teams) in occasione dell'evento "GL-Update", organizzato dall'azienda tedesca queo ventures GmbH.

05/09/2023: Interpretazione consecutiva IT <> EN in occasione di una autenticazione svoltasi presso uno studio notarile di Milano.

04/09/2023: Interpretazione simultanea DE <> EN in occasione di una conferenza stampa nell'ambito della IAA Mobility 2023, il Salone della Mobilità, tenutosi a Monaco di Baviera.

01/09/2023: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione di una intervista all'economista statunitense, Premio Nobel per l'Economia 2001, Joseph Eugene Stiglitz, e a Mario Monti, andata in onda su Sky TG24 e trasmessa in diretta dalla sede di Sky di Milano.

01/09/2023: Servizio di lettura e commento slide in lingua tedesca sul tema della segnalazione di condotte illecite (*whistleblowing*) per conto dello studio Adacta – Tax & Legal, realizzato mediante OBS (Open Broadcaster Software).

31/08/2023: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto (piattaforma Zoom) in occasione dell'incontro di formazione "Omnipod® 5 Automated Insulin Delivery System", organizzato dall'azienda Insulet Corporation a beneficio dei propri partner tedeschi.

30/08/2023: Interpretazione simultanea EN <> FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di un incontro tecnico organizzato da C40 Cities Climate Leadership Group.

28/08/2023: Interpretazione simultanea DE <> FR con *bidule* in occasione dell'assemblea generale della cooperativa Wohngruppe casa swiss Genossenschaft, organizzata dall'azienda Möbel Schnetzer AG a San Gallo, Svizzera.

27/07/2023: Interpretazione simultanea DE > IT/EN/FR (speakeraggio) di un incontro tra addetti ai lavori dedicato a gaming, blockchain e criptovalute.

26/07/2023: Interpretazione simultanea IT <> DE in occasione di un incontro tra i Dicasteri della Curia romana e i rappresentanti della Conferenza Episcopale Tedesca (CET), tenutosi presso il Palazzo Apostolico di Roma.

25/07/2023: Interpretazione simultanea EN <> FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione dell'incontro "Towards A Sustainable Food System: Harnessing the Potential of Migration", organizzato dall'Organizzazione delle Nazioni Unite per l'alimentazione e l'agricoltura (FAO) e dall'Organizzazione internazionale per le migrazioni (OIM).

24/07/2023: Interpretazione consecutiva IT <> DE/EN in occasione di un incontro tecnico tra l'azienda tedesca proALPHA e l'azienda italiana Mysoft Consulting srl, tenutosi a Milano.

24/07/2023: Interpretazione simultanea IT <> FR in occasione del consiglio di amministrazione del Gruppo Sogefi, tenutosi a Milano, presso la sede di CIR S.p.A.

21/07/2023: Interpretazione simultanea DE > IT in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di un incontro organizzato da GamesCoin Group.

18–19/07/2023: Interpretazione simultanea EN <> DE con *bidule* in occasione della "EMEA Service Conference" di Lamborghini con i propri dealer, tenutasi a Bologna.

17/07/2023: Interpretazione simultanea IT <> FR in remoto (piattaforma Teams) in occasione delle riunioni dei comitati del Gruppo Sogefi.

15/07/2023: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto (piattaforma Zoom) in occasione della "2023 European DIAD Family Conference: A New Era", dedicata al morbo di Alzheimer.

13/07/2023: Interpretazione consecutiva IT <> DE in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di un incontro organizzato dall'azienda DuoLife con potenziali partner tedeschi.

13/07/2023: Interpretazione simultanea EN > FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione dell'incontro "Q2 2023 PitStop", organizzato dall'azienda Masternaut.

12–13/07/2023: Interpretazione simultanea IT <> EN con *bidule* in occasione di incontri tra Rolls-Royce Power Systems AG e partner italiani (Team Italia), tenutisi a Livorno e a Fano.

07/07/2023: Interpretazione simultanea EN > IT in occasione della conferenza stampa di Istanbul tra il presidente ucraino Volodymyr Zelens'kyj e il presidente turco Recep Tayyip Erdoğan, andata in onda su Sky TG24 e trasmessa in diretta dalla sede di Sky di Milano.

06/07/2023: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto (piattaforma Zoom) in occasione dell'incontro di formazione "Omnipod® 5 Automated Insulin Delivery System", organizzato dall'azienda Insulet Corporation a beneficio dei propri partner tedeschi.

06/07/2023: Interpretazione simultanea EN <> FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione del "BioMarin France Achondroplasia Advisory Board Meeting Vosoritide: French Current and Future Treatment Experience" sugli approcci terapeutici nel trattamento dell'acondroplasia.

05/07/2023: Interpretazione simultanea DE > FR in remoto (piattaforma Teams) in occasione dell'incontro "All Hands" con le forze vendite, organizzato dall'azienda svizzera Sunrise UPC SA.

05/07/2023: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione del "Sustainability Global Summit 2023", organizzato da The European House Ambrosetti e tenutosi a Milano.

30/06/2023: Interpretazione consecutiva EN <> DE in remoto (piattaforma Google Meet) in occasione di colloqui per operatori sanitari condotti dall'azienda tedesca MEDWING GmbH.

28/06/2023: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione del 9° Design Summit "Il new normal dell'arredo italiano. Opportunità e opzioni strategiche per proseguire il percorso di sviluppo", tenutosi a Milano, presso il Palazzo della Borsa.

27/06/2023: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto (piattaforma Interactio) in occasione del Town Hall Meeting dell'azienda Insulet Corporation.

27/06/2023: Interpretazione simultanea IT > DE in remoto (piattaforma Zoom) in occasione dell'evento "Steel Commitment Coated – Sales Roadshow 2023", organizzato dall'azienda Acciaierie d'Italia Holding S.p.A.

27/06/2023: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione del "Marketing Global Summit 2023", organizzato da The European House Ambrosetti e tenutosi a Milano.

23, 26/06/2023: Interpretazione consecutiva IT <> EN in occasione della visita del team di Rob Janoff, ideatore del logo di Apple, presso CLAI, Cooperativa Lavoratori Agricoli Imolesi.

22/06/2023: Interpretazione simultanea DE > FR con *bidule* in occasione della conferenza dei concessionari (*Händlertagung*) dell'azienda tedesca Anaya Reisemobile GmbH, tenutasi presso l'Autodromo di Vallelunga, Roma.

21/06/2023: Interpretazione simultanea IT > EN in occasione del webinar "Let's talk inclusion! – Pride Month – GHO Plenary Event", organizzato da The European House Ambrosetti a Milano.

19–20/06/2023: Interpretazione simultanea IT <> DE con *bidule* in occasione della conferenza dei concessionari (*Händlertagung*) dell'azienda tedesca Carthago, tenutasi in Slovenia.

19/06/2023: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto (piattaforma Zoom) in occasione dell'incontro di formazione "Omnipod® 5 Automated Insulin Delivery System", organizzato dall'azienda Insulet Corporation a beneficio dei propri partner tedeschi.

16–17/06/2023: Interpretazione simultanea IT <> EN in remoto (piattaforma WebEx) in occasione della "Terza conferenza europea sulla mutazione del gene GNAO1".

14/06/2023: Interpretazione consecutiva IT <> EN in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di un incontro organizzato dall'azienda DuoLife con potenziali partner americani.

13/06/2023: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione del webinar "Far crescere la cultura del cambiamento all'interno dell'organizzazione", organizzato da The European House Ambrosetti a Milano.

09–10/06/2023: Interpretazione simultanea EN > DE in occasione di un evento internazionale, dell'assemblea generale e dell'assemblea dei soci organizzati dall'azienda AVIA INTERNATIONAL a San Gallo, Svizzera.

08/06/2023: Interpretazione simultanea EN > FR in remoto (piattaforma Teams) in occasione di un evento live organizzato dalla multinazionale Sephora.

08/06/2023: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione del webinar "Le sfide dell'IT per un *Digital* sempre più pervasivo, fra *Cloud* e *Digital Hubs*: le esperienze di UniCredit e DHL", organizzato da The European House Ambrosetti a Milano.

05–07/06/2023: Interpretazione consecutiva, simultanea con *bidule* e *chuchotage* IT <> FR/EN e EN <> FR in occasione della visita di alto livello "Strengthening cooperation on early warnings and early actions between European and African Centres of Excellence for DRR", tenutasi a Savona, La Spezia e Roma, presso la Fondazione CIMA, Centro Internazionale in Monitoraggio Ambientale, la Protezione Civile del Comune di Genova e il Dipartimento della Protezione Civile di Roma, alla presenza di delegati africani e autorità politiche italiane.

02, 13, 15/06/2023: Interpretazione simultanea e consecutiva EN <> FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione dell'evento "FOR US, WITH US – An intergenerational dialogue between young people and WVUK Board and SLT".

02–03/06/2023: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione del festival "Cartoons on the Bay", organizzato dall'editore Rai, in collaborazione con Rai Fiction e con il contributo di Rai Cinema, e tenutosi a Pescara.

31/05/2023: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione dell'evento "Investor Day 2023", organizzato da Mindful Capital Partners (MCP) e tenutosi a Milano.

30/05/2023: Interpretazione simultanea DE > FR (speakeraggio) di un podcast dedicato a gaming, blockchain e criptovalute.

30/05/2023: Interpretazione simultanea EN <> DE in remoto (piattaforma Interactio) in occasione dell'evento "Entwicklungstag Geschäftsführer RG", organizzato dalla catena tedesca di supermercati Lidl.

26/05/2023: Interpretazione simultanea IT > FR in remoto (speakeraggio) in occasione del workshop sulla collezione autunno/inverno 2023 uomo e donna di Giorgio Armani.

26/05/2023: Interpretazione consecutiva e *chuchotage* IT <> FR in occasione dell'evento "Cibo a Regola d'Arte", tenutosi presso la Triennale di Milano, alla presenza, tra gli altri, di Alain Ducasse, Renato Bosco, Massimo Bottura, Fabio Fazio e Antonio Guida.

26/05/2023: Interpretazione consecutiva e simultanea IT <> EN con *bidule* in occasione dell'Assemblea Generale di ECMA, European Castor and wheel Manufacturers' Association, tenutasi a Stresa.

25/05/2023: Interpretazione consecutiva e *chuchotage* IT <> DE in occasione di un seminario di formazione rivolto a pedagogisti, responsabili organizzativi e coordinatori di servizi educativi per gruppi di lavoro di nidi e scuole d'infanzia, tenutosi a Bologna, alla presenza dell'esperto berlinese Roger Prott.

24/05/2023: Interpretazione simultanea EN <> FR in remoto (piattaforma Interprefy) in occasione dell'evento "African Cities Lab – 2023 Summit".

23/05/2023: Interpretazione simultanea IT <> FR in remoto (piattaforma Boostlingo) in occasione dell'assemblea generale e del consiglio di amministrazione dell'associazione europea dell'autotrasporto UETR (Union européenne des transporteurs routiers), nonché della tavola rotonda "Ensuring a fair and sustainable road transport sector with the right workforce and a workable green transition: today and tomorrow".

23/05/2023: Interpretazione simultanea IT > FR in remoto (piattaforma Teams) in occasione di riunioni interne del Gruppo Sogefi.

18–19/05/2023: Interpretazione simultanea IT <> DE in occasione dell'evento "Teoria pura del diritto e democrazia – Seminario Internazionale di Studi su Hans Kelsen (1881-1973) in occasione della pubblicazione delle *Opere* (Rubbettino) e del cinquantenario della morte", tenutosi a Roma, presso l'Istituto Luigi Sturzo.

17/05/2023: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto (piattaforma Interactio) in occasione del Town Hall Meeting dell'azienda Insulet Corporation.

11/05/2023: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto (piattaforma Zoom) in occasione dell'incontro di formazione "Omnipod® 5 Automated Insulin Delivery System", organizzato dall'azienda Insulet Corporation a beneficio dei propri partner tedeschi.

01–21/05/2023: Interpretazione simultanea FR/EN/IT <> DE/EN in occasione del Capitolo Generale dei Missionari Monfortani, ordine religioso della Compagnia di Maria, tenutosi presso la Casa di esercizi spirituali dei Padri Passionisti di Roma.

26/04/2023: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione di varie dichiarazioni sulla questione Russia/Ucraina, andate in onda su Sky TG24 e trasmesse in diretta dalla sede di Sky di Milano. Tra i leader e personaggi interpretati: Dmytro Kuleba, Tim Marshall, Maksym Timchenko.

25/04/2023: Interpretazione simultanea FR > EN in remoto (piattaforma Zoom) in occasione della PEI Open House "Booster les opportunités dans le Sahel : Perspectives régionales sur l'inclusion productive et la protection sociale adaptative", organizzata dalla Banca Mondiale.

24/04/2023: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto (piattaforma Zoom) in occasione dell'incontro di formazione "Omnipod® 5 Automated Insulin Delivery System", organizzato dall'azienda Insulet Corporation a beneficio dei propri partner tedeschi.

21/04/2023: Interpretazione simultanea IT <> FR in occasione del consiglio di amministrazione e dell'assemblea degli azionisti del Gruppo Sogefi, tenutisi a Milano, presso la sede di CIR S.p.A.

21/04/2023: Interpretazione simultanea EN > FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione dell'incontro "Q1 2023 PitStop", organizzato dall'azienda Masternaut.

20/04/2023: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione del workshop "Leader Excellence – A pathway to Humble Authority", tenuto da Jan Ardui e organizzato da The European House Ambrosetti a Milano.

20/04/2023: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione del 7° Beauty Summit "Il ruolo dell'Italia tra i player della cosmetica mondiale. Distribuzione, prospettive di crescita e nuovi trend", tenutosi a Milano, presso il Palazzo della Borsa.

19/04/2023: Interpretazione simultanea IT <> EN nell'ambito del programma televisivo "Verissimo", condotto da Silvia Toffanin, in occasione di una intervista a Vladimir Luxuria e Kodo Nishimura, trasmessa dalla sede di Mediaset di Milano.

17/04/2023: Interpretazione simultanea IT <> FR in remoto (piattaforma Teams) in occasione delle riunioni dei comitati del Gruppo Sogefi.

13/04/2023: Interpretazione simultanea IT > EN in remoto (piattaforma Teams) in occasione dell'evento "STAR7 Mirror Live!".

05/04/2023: Interpretazione simultanea EN > FR in remoto (piattaforma Teams) in occasione dell'evento di presentazione del videogioco "Immortals of Aveum", organizzato da EA Originals e da Ascendant Studios.

03–07/04/2023: Interpretazione simultanea EN <> DE con *bidule* in occasione della formazione "Vehicle Electronics Training (VET)", tenutasi presso la sede di Lamborghini a Sant'Agata Bolognese.

30–31/03/2023: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione di varie dichiarazioni, andate in onda su Sky TG24 e trasmesse in diretta dalla sede di Sky di Milano. Tra i leader e personaggi interpretati: Re Carlo d'Inghilterra al Bundestag tedesco, Stephen King, Senior Economic Adviser del gruppo bancario HSBC Holdings (intervista), Joe Biden.

29/03/2023: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto (piattaforma Teams) in occasione dell'evento internazionale "Cybathlon 2023 Global Edition", organizzato dal Politecnico Federale di Zurigo (ETH Zürich).

29/03/2023: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di una seduta del consiglio di sorveglianza dell'azienda tedesca SEGULA Technologies.

27/03/2023: Interpretazione simultanea EN <> FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione della "Réunion annuelle LSU-LYREC-Ambassade de Suède", organizzata dall'associazione "National Council of Swedish Youth Organisations" (LSU).

23/03/2023: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto (piattaforma Interactio) in occasione di due webinar di formazione ("Omnipod 5 Academy – Optimisation of Care"), organizzati dall'azienda Insulet Corporation a beneficio dei propri partner tedeschi.

20/03/2023: Interpretazione simultanea EN <> FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione del "Member State Induction Briefing" organizzato da ICCROM, Centro internazionale di studi per la conservazione ed il restauro dei beni culturali.

19/03/2023: Interpretazione simultanea EN, DE, FR > IT in occasione di varie dichiarazioni in occasione della conferenza stampa di Credit Suisse, andate in onda su Sky TG24 e trasmesse in diretta dalla sede di Sky di Milano.

16/03/2023: Interpretazione simultanea EN > FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione della PEI Open House "Economic Inclusion in an Aging World: Opportunities and Challenges", organizzata dalla Banca Mondiale.

15/03/2023: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto (piattaforma Zoom) in occasione dell'incontro di formazione "Omnipod® 5 Automated Insulin Delivery System", organizzato dall'azienda Insulet Corporation a beneficio dei propri partner tedeschi.

10/03/2023: Interpretazione simultanea e *chuchotage* IT <> EN in occasione dell'incontro "2023 IMF – World Bank Group Constituency Meeting", organizzato dal Fondo Monetario Internazionale (FMI) e dalla Banca Mondiale, e tenutosi a San Marino.

09–10/03/2023: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto (piattaforma Interactio) in occasione del kick-off meeting del "Sales Training Workshop" organizzato dall'azienda Insulet Corporation, tenutosi a Monaco.

08/03/2023: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione del 1° Hotellerie Summit "Il ruolo dell'Italia nel nuovo turismo mondiale. Prospettive e sfide future", tenutosi a Milano, presso il Palazzo della Borsa.

07/03/2023: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto (piattaforma Zoom) in occasione del webinar "Insulin Delivery Therapy Optimisation Post-Diagnosis", organizzato dall'azienda Insulet Corporation.

01–03/03/2023: Interpretazione simultanea IT <> DE, IT <> FR e FR <> EN nell'ambito del programma televisivo "Lo Show dei Record", condotto da Gerry Scotti, trasmesso dalla sede di Mediaset di Milano.

25/02/2023: Interpretazione consecutiva e *chuchotage* IT <> EN in occasione del seminario "Nuovi scenari per l'Educazione zerosei: la Raccomandazione del Consiglio europeo (obiettivi 2030", alla presenza di Géraldine Libreau, Policy Officer presso la Direzione Generale Educazione e Cultura (DG EAC) della Commissione Europea e Coordinatrice del Gruppo di Lavoro Tematico ECEC, tenutosi presso il Dipartimento di Scienze dell'Educazione dell'Università di Bologna.

24/02/2023: Interpretazione simultanea IT <> FR in occasione del consiglio di amministrazione del Gruppo Sogefi, tenutosi a Milano, presso la sede di CIR S.p.A.

22/02/2023: Interpretazione simultanea EN > FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione della PEI Open House "Reaching the poorest and moving to scale: Exploring emerging practice and trade-offs", organizzata dalla Banca Mondiale.

20–21/02/2023: Interpretazione simultanea IT <> FR in remoto (piattaforma Teams) in occasione delle riunioni dei comitati del Gruppo Sogefi.

16–18/02/2023: Interpretazione simultanea IT <> DE in occasione del Convegno per i Presidenti e Referenti delle Commissioni episcopali per i laici "Pastori e fedeli laici chiamati a camminare insieme", organizzato dal Dicastero per

i Laici, la Famiglia e la Vita e tenutosi presso l'Aula Nuova del Sinodo, Città del Vaticano. Interpretazione simultanea IT <> DE offerta anche in occasione dell'udienza con il Santo Padre Papa Francesco, tenutasi il 18/02/2023.

16/02/2023: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto (piattaforma Zoom) in occasione del webinar "Insulin Delivery for Patients with Type 1 Diabetes: Navigating through choices at diagnosis and post-diagnosis", organizzato dall'azienda Insulet Corporation.

15/02/2023: Interpretazione simultanea EN > IT in remoto (piattaforma Google Meet) in occasione dell'evento "Trust23 – Building Trust Together", organizzato dall'azienda Namirial S.p.A.

14–15/02/2023: Interpretazione simultanea IT <> FR (anche in *oversound*) in occasione del XXIX Congresso della Stampa Italiana "Informazione è democrazia. La mediamorfosi e il lavoro giornalistico", tenutosi a Riccione.

13/02/2023: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto (piattaforma Zoom) in occasione dell'incontro di formazione "Omnipod® 5 Automated Insulin Delivery System", organizzato dall'azienda Insulet Corporation a beneficio dei propri partner tedeschi.

03/02/2023: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione del consiglio di amministrazione dell'azienda Acciaierie d'Italia Holding S.p.A., tenutosi presso la sede di Milano.

02/02/2023: Interpretazione simultanea IT <> FR in remoto (piattaforma Teams) in occasione di una riunione del Gruppo Sogefi.

31/01/2023: Interpretazione simultanea IT <> DE e IT <> FR nell'ambito del programma televisivo "Lo Show dei Record", condotto da Gerry Scotti, trasmesso dalla sede di Mediaset di Milano.

31/01/2023: Interpretazione simultanea EN <> FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione dell'incontro "Organizational development network meeting 1 (LSU hosting)", organizzato dall'associazione "National Council of Swedish Youth Organisations" (LSU).

29–30/01/2023: Interpretazione simultanea IT <> DE e IT <> EN nell'ambito del programma televisivo "Lo Show dei Record", condotto da Gerry Scotti, trasmesso dalla sede di Mediaset di Milano.

27/01/2023: Interpretazione simultanea IT <> EN in remoto (piattaforma Zoom) in occasione del "Global Patient & Patient Organisation Advisory Board for Obesity, 2022-2023", organizzato dall'azienda Boehringer Ingelheim.

20/01/2023: Interpretazione simultanea IT <> DE e IT <> EN in occasione della convention aziendale di MEC3 (settori della pasticceria e del gelato artigianale), tenutasi a Riccione.

19/01/2023: Interpretazione consecutiva IT <> EN in occasione della sessione di formazione "Janssen-CNTO1959PSA2003 (AFFINITY) – Training Presentation for MRI Personnel on MR Image Acquisition of the Heel, Forefoot, and Hand", organizzata dall'azienda Bioclinica per tecnici sanitari di radiologia medica.

18/01/2023: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto (piattaforma Zoom) in occasione dell'incontro di formazione "Omnipod® 5 Automated Insulin Delivery System", organizzato dall'azienda Insulet Corporation a beneficio dei propri partner tedeschi.

18/01/2023: Interpretazione simultanea EN <> DE in remoto (piattaforma Zoom) in occasione del webinar "Exchange on strategies and measures for the labor market integration of Ukrainian refugees in Germany", organizzato dalla Banca Mondiale.

17/01/2023: Interpretazione simultanea IT > DE in occasione del kick-off meeting 2023 dell'azienda DiaSorin S.p.A., tenutosi presso il Centro Congressi Lingotto di Torino.

16/01/2023: Interpretazione simultanea IT <> FR in remoto (piattaforma Teams) in occasione delle riunioni dei comitati del Gruppo Sogefi.

12/01/2023: Interpretazione simultanea DE > IT in remoto (piattaforma Boostlingo) in occasione dell'evento "News from San Antonio Breast Cancer Symposium and other Highlights of 2022", organizzato dall'azienda farmaceutica Novartis AG.

29/12/2022: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione del consiglio di amministrazione dell'azienda Acciaierie d'Italia Holding S.p.A., tenutosi presso la sede di Milano.

23/12/2022: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione del consiglio di amministrazione dell'azienda Acciaierie d'Italia Holding S.p.A., tenutosi presso la sede di Milano.

21/12/2022: Interpretazione consecutiva IT <> FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di un incontro organizzato dall'azienda DuoLife con potenziali partner francesi.

16/12/2022: Interpretazione simultanea IT <> EN nell'ambito del programma televisivo "Lo Show dei Record", condotto da Gerry Scotti, presso l'Autodromo Nazionale di Monza.

16/12/2022: Interpretazione simultanea EN <> FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione del webinar "Capacity Building Program for the Senegalese MEFPAI", organizzato dalla Banca Mondiale in collaborazione con la KDI, School of Public Policy and Management, Corea del Sud.

16/12/2022: Interpretazione simultanea IT <> FR in occasione del consiglio di amministrazione del Gruppo Sogefi, tenutosi a Milano, presso la sede di CIR S.p.A.

15/12/2022: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto (piattaforma Zoom) in occasione dell'incontro di formazione "Omnipod® 5 Automated Insulin Delivery System", organizzato dall'azienda Insulet Corporation a beneficio dei propri partner tedeschi.

15/12/2022: Interpretazione simultanea DE > EN in remoto (piattaforma Google Meet) in occasione dell'incontro "End of year All-Hands", organizzato dall'azienda Homeday.

13/12/2022: Interpretazione simultanea EN > FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione dell'incontro "Q4 2022 PitStop", organizzato dall'azienda Masternaut.

12/12/2022: Interpretazione simultanea IT <> FR in remoto (piattaforma Teams) in occasione delle riunioni dei comitati del Gruppo Sogefi.

12/12/2022: Interpretazione simultanea EN <> FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione dell'incontro "Handover Protocols webinar discussion for UNICEF Country Offices (COs)".

12/12/2022: Interpretazione simultanea EN <> DE in remoto (piattaforma Teams) in occasione dell'evento informativo "German Utilities come to Asia!", organizzato dalla Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH a beneficio dei propri partner vietnamiti.

09/12/2022: Interpretazione simultanea DE > FR in remoto (piattaforma Teams) in occasione dell'incontro "All Hands" con le forze vendite, organizzato dall'azienda svizzera Sunrise UPC SA.

08/12/2022: Interpretazione simultanea EN > FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione della PEI Open House "Scalable coaching approaches for economic inclusion programs", organizzata dalla Banca Mondiale.

07/12/2022: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione dell'evento "LA BOCCONI, L'ITALIA, L'EUROPA. L'Università saluta Mario Monti", tenutosi presso l'Aula Magna dell'Università Bocconi di Milano, alla presenza, tra gli altri, di Ursula von der Leyen, Jean-Claude Trichet, Sergio Mattarella, Mario Monti e Giuliano Amato.

03/12/2022: Interpretazione simultanea IT > FR in remoto (speakeraggio) in occasione del workshop sulla collezione primavera/estate 2023 uomo e donna di Giorgio Armani.

29/11/2022: Interpretazione simultanea EN > FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione della PEI Open House "How can Economic Inclusion contribute to Climate Resilient Development?", organizzata dalla Banca Mondiale.

28/11/2022: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto (piattaforma Zoom) in occasione dell'incontro di formazione "Omnipod® 5 Automated Insulin Delivery System", organizzato dall'azienda Insulet Corporation a beneficio dei propri partner tedeschi.

24/11/2022: Interpretazione consecutiva e *chuchotage* IT <> DE in occasione di Filmmaker, festival del cinema internazionale, tenutosi a Milano. Presentazione e proiezione del film *Tara* di Volker Sattel e Francesca Bertin.

22/11/2022: Interpretazione simultanea EN <> DE in remoto (piattaforma WebEx) in occasione di un training tecnico dal titolo "Active Listening", tenuto dalla Lamborghini Training Academy.

19/11/2022: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione del "V Simposio Medicina e Nutrizione Funzionale", tenutosi a Roma.

16/11/2022: Interpretazione consecutiva DE <> FR in remoto (piattaforma WebEx) in occasione di un training organizzato dall'azienda Fenaco.

14–18/11/2022: Interpretazione simultanea IT/EN <> DE in occasione della visita *ad liminam* dei Vescovi della Germania, organizzata dal Dicastero per i Vescovi della Curia romana e tenutosi presso l'Istituto Patristico "Augustonianum" di Roma.

11/11/2022: Interpretazione simultanea EN <> FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione del webinar "Capacity Building Program for the Senegalese MEFPAI", organizzato dalla Banca Mondiale in collaborazione con la KDI, School of Public Policy and Management, Corea del Sud.

10–11/11/2022: Interpretazione simultanea e consecutiva IT <> FR in remoto (piattaforma vMix) in occasione del webinar "Fostering business opportunities for Italian and Moroccan companies in the automotive sector", organizzato da Cassa Depositi e Prestiti (CDP), e di incontri B2B IT <> FR tra aziende italiane e marocchine.

10/11/2022: Interpretazione simultanea EN > FR in remoto (piattaforma Interactio) in occasione del "Town Hall Meeting – Q3 2022", organizzato dall'azienda Insulet Corporation.

09/11/2022: Interpretazione simultanea EN <> FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione del webinar "Capacity Building Program for the Senegalese MEFPAI", organizzato dalla Banca Mondiale in collaborazione con la KDI, School of Public Policy and Management, Corea del Sud.

09/11/2022: Interpretazione simultanea IT/EN <> DE in occasione del World Business Forum (WOBI), tenutosi presso il MiCo Milano Congressi.

08/11/2022: Interpretazione simultanea EN <> DE in remoto (piattaforma Clevercast) in occasione dell'evento "beyond.aco – architecture across continents", organizzato del Gruppo ACO.

28/10/2022: Interpretazione simultanea EN <> FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione del webinar "Capacity Building Program for the Senegalese MEFPAI", organizzato dalla Banca Mondiale in collaborazione con la KDI, School of Public Policy and Management, Corea del Sud.

27/10/2022: Interpretazione simultanea EN > FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione della PEI Open House "Economic Inclusion and Savings: towards adaptive and scalable solutions to build resilience", organizzata dalla Banca Mondiale.

27/10/2022: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione del consiglio di amministrazione dell'azienda Acciaierie d'Italia Holding S.p.A., tenutosi presso la sede di Milano.

21/10/2022: Interpretazione simultanea EN <> FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione del webinar "Capacity Building Program for the Senegalese MEFPAI", organizzato dalla Banca Mondiale in collaborazione con la KDI, School of Public Policy and Management, Corea del Sud.

20/10/2022: Interpretazione simultanea DE > IT in remoto (piattaforma Interactio) in occasione dell'evento "Migros-Industrie-Talk #8", organizzato da Migros Industrie.

19/10/2022: Interpretazione simultanea EN > FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione dell'incontro "Q3 2022 PitStop", organizzato dall'azienda Masternaut.

17, 18, 19, 23, 24, 25/10/2022 e 03, 04, 06, 07/11/2022: Interpretazione simultanea EN <> DE, EN <> FR, EN <> IT con *bidule* in occasione di una serie di eventi *luxury* organizzati nell'ambito della "i7 Experience", dedicati alla nuova BMW i7 e tenutisi a Palma di Maiorca, Spagna.

16/10/2022: Interpretazione consecutiva IT <> FR in occasione della Lectio Magistralis "Godere da morire, il saper fare del tossicomane", tenuta da Thatyana Pitavy, e interpretazione simultanea IT <> FR in *oversound* in occasione della Lectio Magistralis "Autobiografia della mia famiglia", tenuta da Annette Wieviorka, nell'ambito del KUM! Festival 2022, presso la Mole Vanvitelliana di Ancona.

14/10/2022: Interpretazione simultanea EN <> FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione del webinar "Capacity Building Program for the Senegalese MEFPAI", organizzato dalla Banca Mondiale in collaborazione con la KDI, School of Public Policy and Management, Corea del Sud.

13–15/10/2022: Interpretazione simultanea IT <> FR in occasione del XVIII Congresso Nazionale UIL, tenutosi a Bologna.

12/10/2022: Interpretazione simultanea IT <> DE in occasione del convegno "Fare teologia dalle periferie esistenziali", tenutosi presso la Pontificia Università Urbaniana a Roma.

11, 13/10/2022: Interpretazione simultanea EN > FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di una serie di incontri di formazione dal titolo "Efficacy and Safety of the Omnipod 5 System Compared to Pump Therapy in the Treatment of Type 1 Diabetes: A Randomized, Parallel-group Clinical Trial OP5-003", organizzati dall'azienda Insulet Corporation a beneficio dei propri partner francesi.

11/10/2022: Interpretazione consecutiva IT <> EN in occasione di una autenticazione svoltasi presso uno studio notarile di Milano.

10/10/2022: Interpretazione simultanea IT <> EN in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di una riunione tecnica del Ministero delle Politiche Agricole, Alimentari e Forestali (MIPAAF) con rappresentanti della DG AGRI della Commissione europea.

07/10/2022: Interpretazione simultanea IT <> DE in remoto (piattaforma Zoom) in occasione dello "European Brand Partner Meeting" di LUKOIL Lubricants Europe GmbH.

03–06/10/2022: Interpretazione simultanea EN > FR e IT > EN in occasione della "83rd session of the UNECE Committee on Urban Development, Housing and Land Management", Comitato UNECE sullo sviluppo urbano, l'edilizia abitativa e la gestione del territorio, tenutasi a San Marino. Interpretazione consecutiva e *chuchotage* IT <> EN in occasione dell'udienza concessa dall'Ecc.ma Reggenza della Repubblica di San Marino a Olga Algayerova, Segretario Esecutivo UNECE e Sottosegretario Generale dell'ONU. Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione dell'evento "Presentation of Sustainable City Profile and Master Plan of San Marino", alla presenza del Segretario di Stato per il Territorio e l'Ambiente della Repubblica di San Marino Stefano Canti.

01/10/2022: Interpretazione consecutiva e *chuchotage* IT <> EN in occasione del convegno "Ri-pensare ai bambini nell'incertezza della nostra epoca – Educare alla complessità", tenutosi a Pesaro.

30/09/2022: Interpretazione consecutiva e simultanea IT <> EN con *bidule* in occasione dell'Assemblea Generale di ECMA, European Castor and wheel Manufacturers' Association, tenutasi a Stresa.

29/09/2022: Interpretazione simultanea EN > FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione del webinar "Charting a Course Towards Universal Social Protection: Equity, Resilience, and Opportunity for All", organizzato dalla Banca Mondiale.

27/09/2022: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione del webinar "La trasformazione digitale dalle Field Operations ai sistemi centrali: le esperienze IT di SKY e SNAM", trasmesso in diretta da The European House di Milano.

25/09/2022: Interpretazione simultanea IT > DE in occasione del meeting con le forze vendite di Ceramica Rondine, tenutosi presso FICO Eataly World Bologna.

24/09/2022: Interpretazione consecutiva e *chuchotage* IT <> FR in occasione del convegno "Movimento libero e libertà di movimento dall'infanzia all'età adulta", organizzato dall'associazione CoachinginSchool e tenutosi a Milano, alla presenza della psicologa, vice-presidente dell'Association Pikler-Lóczy France, docente e formatrice Agnès Szanto-Feder.

23/09/2022: Interpretazione simultanea IT <> EN in *oversound* in occasione del 1° convegno di geriatria e gerontologia della Repubblica di San Marino "La complessità della fragilità nell'anziano: un ecosistema per invecchiare bene", tenutosi a San Marino.

22/09/2022: Interpretazione simultanea IT <> DE in occasione del "SDBCHANGECONGRESS – Il Cambiamento come opportunità per migliorare", tenutosi presso l'Università Pontificia Salesiana a Roma, alla presenza di Annette Schavan, Ministro federale dell'istruzione e della ricerca della Germania nel governo Merkel.

21/09/2022: Interpretazione simultanea EN > FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione della PEI Open House "Making Markets more Inclusive – Emerging lessons from EI programming in Zambia, Ethiopia, and Uganda", organizzata dalla Banca Mondiale.

20, 28, 29/09/2022: Interpretazione simultanea EN > FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di una serie di incontri di formazione dal titolo "Efficacy and Safety of the Omnipod 5 System Compared to Pump Therapy in the Treatment of Type 1 Diabetes: A Randomized, Parallel-group Clinical Trial OP5-003", organizzati dall'azienda Insulet Corporation a beneficio dei propri partner francesi.

20/09/2022: Interpretazione consecutiva IT <> EN in occasione di un incontro d'affari tra la rivista italiana Largo Consumo e un potenziale partner tedesco, tenutosi a Milano.

18/09/2022: Interpretazione simultanea IT > EN in occasione di un evento di medicina estetica organizzato da Campomats, produttore italiano di apparecchiature medicale per microneedling e dermopigmentazione medicale ed estetica, tenutosi a Riccione.

16–17/09/2022: Interpretazione simultanea IT <> EN con *bidule* in occasione di "RUGBULL International Event", iniziativa promosso dal Comune di Pesaro e tenutasi presso il campo Toti Patrignani, a Pesaro.

15–16/09/2022: *Chuchotage* FR > EN in occasione del consiglio di amministrazione di Crédit Agricole Corporate & Investment Bank, tenutosi a Stresa.

14/09/2022: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione di un webinar sul clima organizzato da Fideuram alla presenza dell'economista Cameron Hepburn e Henning Stein, Global Head of Thought and Marketing Strategy di Invesco, trasmesso in diretta da The European House di Milano.

14/09/2022: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione del 2° Wine & Food Summit "Il futuro del Wine & Food italiano tra crescita internazionale e premium", tenutosi a Milano, presso il Palazzo della Borsa.

12, 13, 16/09/2022: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto (piattaforma Interactio) in occasione di una serie di incontri nell'ambito della "Quality and Compliance Week", organizzati dall'azienda Insulet Corporation.

07/09/2022: Interpretazione consecutiva IT <> DE in remoto (piattaforma Teams) in occasione di un incontro tecnico sulla gestione di un contratto d'appalto tra l'azienda austriaca WIENER LINIEN GmbH & Co KG e l'azienda italiana MERMEC S.p.A.

05–09/09/2022: Interpretazione simultanea EN > FR in remoto (piattaforma Interactio) in occasione della "11th TEPHINET Global Scientific Conference", tenutasi a Panama e dedicata all'ambito della *field epidemiology*.

03–04/09/2022: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione dell'incontro "Leader del Futuro" nell'ambito del Forum di Cernobbio "Lo scenario di oggi e di domani per le strategie competitive", organizzato da The European House – Ambrosetti a Cernobbio, presso Villa d'Este.

01/09/2022: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione dell'anteprima del Forum di Cernobbio "Lo scenario di oggi e di domani per le strategie competitive", organizzata da The European House – Ambrosetti a Cernobbio, presso Villa d'Este.

25/08/2022: Interpretazione simultanea DE > EN in occasione di una riunione tecnica dell'azienda Penny Market con gli Amministratori Delegati europei, tenutasi a Bergamo.

24/08/2022: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto (piattaforma Interactio) in occasione del "Town Hall Meeting – Our Innovation Roadmap", organizzato dall'azienda Insulet Corporation.

22–24/08/2022: Interpretazione simultanea EN <> FR in occasione della "Africa Senior Enlisted Leader Conference 2022", organizzata dalla United States Army a Roma.

02/08/2022: Interpretazione consecutiva IT <> DE in remoto (piattaforma Teams) in occasione di un incontro tecnico sulla gestione di un contratto d'appalto tra l'azienda austriaca WIENER LINIEN GmbH & Co KG e l'azienda italiana MERMEC S.p.A.

29/07/2022: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto (piattaforma Interactio) in occasione del webinar "About Employee Resource Groups", organizzato dall'azienda Insulet Corporation.

29/07/2022: Interpretazione consecutiva IT <> DE in occasione della stipula di un atto di compravendita svoltasi presso uno studio notarile di Ravenna.

28/07/2022; 23/01/2023; 15/04/2023; 21/11/2023; 15/03/2024: Interpretazione simultanea DE > IT in remoto (speakeraggio) in occasione di numerose *lectures* tenute dal Prof. Clemens von Schacky, cardiologo e sviluppatore dell'HS-Omega-3 Index®, nonché membro del direttivo di Omegametrix, su fibrillazione atriale, acidi grassi Omega-3, patologie cardiovascolari, insufficienza cardiaca, morte cardiaca improvvisa (MCI), gravidanza e tematiche correlate.

25/07/2022: Interpretazione simultanea IT <> FR con *bidule* in occasione di un evento organizzato da Openjobmetis, tenutosi a Solbiate Olona.

22/07/2022: Interpretazione simultanea IT <> FR in occasione dell'assemblea degli azionisti e del consiglio di amministrazione del Gruppo Sogefi, tenutisi a Milano, presso la sede di CIR S.p.A.

21/07/2022: Interpretazione consecutiva IT <> DE in occasione della stipula di un atto di compravendita svoltasi presso uno studio notarile di Milano.

20/07/2022: Interpretazione simultanea EN <> FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione del webinar **"**Global exchange: Addressing women's capacity building needs and strengthening their leadership role in family farming", organizzato dal World Rural Forum (WRF).

19/07/2022: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione dell'incontro "L'Executive feedback: la chiave per far raggiungere l'eccellenza, anche nel mondo digitale" alla presenza di Jan Ardui, organizzato da The European House Ambrosetti a Milano.

19/07/2022: Interpretazione simultanea IT <> FR in remoto (piattaforma Teams) in occasione delle riunioni dei comitati del Gruppo Sogefi.

18/07/2022: Interpretazione simultanea EN > IT in occasione di un webinar organizzato da Fideuram alla presenza di Martijn Rats, Global Commodities Strategist e Head of European Energy Equity Research di Morgan Stanley, trasmesso in diretta da The European House di Milano.

18/07/2022: Interpretazione consecutiva IT <> EN in occasione di un incontro tecnico tra l'azienda statunitense Solver, Inc. e l'azienda italiana Solver Srl, tenutosi a Milano.

13/07/2022: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto (piattaforma Interactio) in occasione del "Third Quarter 2022 Global Town Hall", organizzato dall'azienda Insulet Corporation.

12/07/2022: Interpretazione simultanea EN > FR in remoto (piattaforma Interactio) in occasione del webinar "Clinical use of the Omnipod DASH® System in the young paediatric population (<6 yrs)", organizzato dall'azienda Insulet Corporation.

11–15/07/2022: Interpretazione consecutiva e *chuchotage* DE <> EN in occasione del corso di formazione "Lamborghini Structural Repair Training – Aluminium Welding", tenutosi presso la sede di Innovam a Utrecht, Olanda.

08/07/2022: *Chuchotage* IT <> EN/FR in occasione di una serie di incontri itineranti di rappresentanti della Banca Mondiale tenutisi a Roma, nell'ambito di un progetto di ricerca sulle tematiche migratorie.

07/07/2022: Interpretazione simultanea IT <> FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione dell'incontro "MUSEI ITALIANI An International Speech – La fruizione dei musei dopo la pandemia".

07/07/2022: Interpretazione simultanea IT <> FR in occasione del webinar "Italia e Francia: quali prospettive industriali in Europa? Il punto di vista degli italiani e dei francesi", tenutosi nell'ambito dei Dialoghi Italo-Francesi grazie al partenariato di LUISS e Sciences Po, e trasmesso in diretta da The European House di Milano.

07/07/2022: Interpretazione simultanea EN > FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione dell'incontro "H1 2022 Pit-Stop: Growing Faster Together", organizzato dall'azienda Masternaut.

04–06/07/2022: Interpretazione simultanea IT <> DE in occasione del convegno "La ristrutturazione aziendale nell'ordinamento europeo armonizzato – Osservazioni italo-tedesche" / "Unternehmensrestrukturierungen im harmonisierten europäischen Rechtsraum – Eine deutsch-italienische Betrachtung", tenutosi presso Villa Vigoni, Centro italo-tedesco per il dialogo europeo sul Lago di Como, Loveno di Menaggio.

30/06/2022: Interpretazione consecutiva IT <> DE in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di un seminario di formazione rivolto a pedagogisti, responsabili organizzativi e coordinatori di servizi educativi per gruppi di lavoro di nidi e scuole d'infanzia, tenuto dall'esperto berlinese Roger Prott.

29/06/2022: Interpretazione simultanea EN > FR in remoto (piattaforma Interactio) in occasione del webinar "Clinical use of the Omnipod DASH® System in people with type 1 diabetes moving through transition clinic", organizzato dall'azienda Insulet Corporation.

28/06/2022: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto (piattaforma Interactio) in occasione del webinar "Initiation of insulin pump therapy: Why, When, and Where?", organizzato dall'azienda Insulet Corporation.

27/06/2022: Interpretazione simultanea EN > FR in remoto (piattaforma Interactio) in occasione del webinar "Clinical use of the Omnipod DASH® System in users ≥65 years old", organizzato dall'azienda Insulet Corporation.

27/06/2022: Interpretazione simultanea EN, DE, FR > IT in occasione di varie dichiarazioni, andate in onda su Sky TG24 e trasmesse in diretta dalla sede di Sky di Milano. Tra i leader e personaggi interpretati: Boris Johnson, Jean Pisani-Ferry.

25/06/2022: Interpretazione simultanea IT <> DE in remoto (piattaforma Zoom) in occasione della quinta sessione di ascolto internazionale del Catholic Women's Council (CWC).

23/06/2022: Interpretazione simultanea DE <> EN in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di due interviste di ricerca di mercato condotte da Faire, piattaforma di vendita all'ingrosso online.

21–22/06/2022: Interpretazione simultanea DE > EN in remoto (piattaforma Zoom) in occasione della conferenza "KERNTECHNIK 2022", tenutasi a Lipsia e dedicata alle innovazioni tecnologiche nel settore del nucleare.

21/06/2022: Interpretazione simultanea EN > FR in remoto (piattaforma Interactio) in occasione del webinar "Clinical use of the Omnipod DASH® System in the young paediatric population (<6 yrs)", organizzato dall'azienda Insulet Corporation.

20, 23, 24/06/2022: Interpretazione simultanea EN <> DE in remoto (piattaforma Webex) in occasione di un training tecnico tenuto dalla Lamborghini Training Academy.

16/06/2022: Interpretazione simultanea EN > FR in remoto (piattaforma Interactio) in occasione del webinar "How to support people with type 1 diabetes during pregnancy with the Omnipod DASH® System", organizzato dall'azienda Insulet Corporation.

16/06/2022: Interpretazione simultanea EN > FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione del webinar "Role of Progestogens in Menstrual Cycle Related Bleeding Disorders".

16/06/2022: Interpretazione simultanea IT <> EN in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di una riunione tecnica del Ministero delle Politiche Agricole, Alimentari e Forestali (MIPAAF) con esponenti della Commissione europea.

15/06/2022: Interpretazione simultanea IT <> DE in remoto (piattaforma Zoom) in occasione del Comitato Aziendale Europeo (CAE) dell'azienda Palfinger.

15/06/2022: Interpretazione simultanea EN <> FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione del "PAN meeting 4" di GAE – Policy and Advocacy Network, organizzato dall'associazione "National Council of Swedish Youth Organisations" (LSU).

14/06/2022: Interpretazione simultanea EN <> FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione della PEI Open House "Working for inclusion: economic inclusion in contexts of forced displacement", organizzata dalla Banca Mondiale.

10/06/2022: Interpretazione simultanea EN > IT in remoto (piattaforma Interactio) in occasione dello staff meeting "30 back to the future", organizzato dall'azienda Fater S.p.A.

10/06/2022: Interpretazione simultanea EN <> FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione del webinar "Capacity Building Program for the Senegalese MEFPAI", organizzato dalla Banca Mondiale in collaborazione con la KDI, School of Public Policy and Management, Corea del Sud.

09/06/2022: Interpretazione simultanea IT <> DE in remoto (piattaforma Zoom) in occasione della quarta sessione di ascolto del Catholic Women's Council (CWC), organizzata dall'America del Nord.

09/06/2022: Interpretazione simultanea EN > FR in remoto (piattaforma Interactio) in occasione del webinar **"**Exercise and use of the Omnipod DASH® System", organizzato dall'azienda Insulet Corporation.

08/06/2022: Interpretazione simultanea EN > IT in remoto (speakeraggio) in occasione di quattro *lectures* tenute da esperti internazionali in materia di nutrizione nell'ambito del convegno "Infiammazione e SNC: dalle cause scatenanti agli approcci nutrizionali", tenutosi online.

08/06/2022: Interpretazione simultanea EN <> FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di una riunione del consiglio di amministrazione del World Rural Forum (WRF).

08/06/2022: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione del consiglio di amministrazione dell'azienda Acciaierie d'Italia Holding S.p.A., tenutosi presso la sede di Milano.

07–09/06/2022: Interpretazione simultanea IT <> EN in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di tre riunioni tecniche del Ministero delle Politiche Agricole, Alimentari e Forestali (MIPAAF) con esponenti della Commissione europea.

07/06/2022: Interpretazione simultanea EN > FR in remoto (piattaforma Interactio) in occasione del webinar "How to support people with type 1 diabetes during pregnancy with the Omnipod DASH® System", organizzato dall'azienda Insulet Corporation.

06/06/2022: Interpretazione simultanea IT <> EN in remoto (piattaforma Zoom) in occasione della "GNAO1 International Conference Research Presentations".

03/06/2022: Interpretazione consecutiva IT <> DE in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di un seminario di formazione rivolto a pedagogisti, responsabili organizzativi e coordinatori di servizi educativi per gruppi di lavoro di nidi e scuole d'infanzia, tenuto dall'esperto berlinese Roger Prott.

01/06/2022: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto (piattaforma Interactio) in occasione del "Second Quarter 2022 Global Town Hall", organizzato dall'azienda Insulet Corporation.

01/06/2022: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto (piattaforma Zoom) in occasione dell'EMEA webinar "Landmark ATM Industry Topics", organizzato dall'azienda KAL.

01/06/2022: Interpretazione consecutiva IT <> DE in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di un seminario di formazione rivolto a pedagogisti, responsabili organizzativi e coordinatori di servizi educativi per gruppi di lavoro di nidi e scuole d'infanzia, tenuto dall'esperto berlinese Roger Prott.

31/05/2022: Interpretazione simultanea IT <> EN in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di una riunione tecnica del Ministero delle Politiche Agricole, Alimentari e Forestali (MIPAAF) con esponenti della Commissione europea.

28–29/05/2022: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione dell'evento "Cibo a Regola d'Arte", organizzato dal Corriere della Sera presso la Fabbrica del Vapore di Milano.

27/05/2022: Interpretazione simultanea EN <> FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione del webinar "Capacity Building Program for the Senegalese MEFPAI", organizzato dalla Banca Mondiale in collaborazione con la KDI, School of Public Policy and Management, Corea del Sud.

26/05/2022: Interpretazione consecutiva IT <> EN in occasione della sessione di formazione "Janssen-CNTO1959PSA4002 (Bioclinica Code-10010141) – Protocol training for MRI imaging of the Hand/Foot", organizzata dall'azienda Bioclinica per tecnici sanitari di radiologia medica.

25–26/05/2022: Interpretazione consecutiva IT <> DE in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di due seminari di formazione rivolti a pedagogisti, responsabili organizzativi e coordinatori di servizi educativi per gruppi di lavoro di nidi e scuole d'infanzia, tenuti dall'esperto berlinese Roger Prott.

25/05/2022: Interpretazione simultanea EN > FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di un incontro dal titolo "Implement Quality Standard at Scale to Improve Asthma Outcomes", organizzato e finanziato da AstraZeneca.

23/05/2022: Interpretazione consecutiva IT <> DE in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di un seminario di formazione rivolto a pedagogisti, responsabili organizzativi e coordinatori di servizi educativi per gruppi di lavoro di nidi e scuole d'infanzia, tenuti dall'esperto berlinese Roger Prott.

20/05/2022: Interpretazione simultanea EN <> FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione del webinar "Capacity Building Program for the Senegalese MEFPAI", organizzato dalla Banca Mondiale in collaborazione con la KDI, School of Public Policy and Management, Corea del Sud.

19/05/2022: Interpretazione simultanea EN <> FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione della PEI Open House "Gearing up to deliver on the IDA20 Commitment on Women's Productive Economic Inclusion", organizzata dalla Banca Mondiale.

17–21/05/2022: Interpretazione simultanea FR/EN <> DE in occasione dell'Extraordinary General Council (EGC) dei Missionari Monfortani, ordine religioso della Compagnia di Maria, tenutosi presso la Casa di Preghiera Domus Aurea di Roma.

16/05/2022: Interpretazione simultanea EN > FR in remoto (piattaforma Interactio) in occasione del webinar **"**Clinical use of the Omnipod DASH® System in people with type 1 diabetes moving through transition clinic", organizzato dall'azienda Insulet Corporation.

16/05/2022: Interpretazione simultanea IT <> FR in remoto (piattaforma Teams) in occasione del consiglio di amministrazione del Gruppo Sogefi.

13/05/2022: Interpretazione simultanea EN <> FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione del webinar "Capacity Building Program for the Senegalese MEFPAI", organizzato dalla Banca Mondiale in collaborazione con la KDI, School of Public Policy and Management, Corea del Sud.

12/05/2022: Interpretazione consecutiva IT <> DE/EN in occasione di un incontro tecnico tra l'azienda tedesca proALPHA e l'azienda italiana Mysoft Consulting srl, tenutosi a Milano.

11/05/2022: Interpretazione simultanea EN > FR in remoto (piattaforma Interactio) in occasione del webinar "Exercise and use of the Omnipod DASH® System", organizzato dall'azienda Insulet Corporation.

10/05/2022: Interpretazione simultanea EN > FR in remoto (piattaforma Interactio) in occasione del webinar "Using the Omnipod DASH® System in the elderly population (>65 years old)", organizzato dall'azienda Insulet Corporation.

10/05/2022: Interpretazione simultanea IT <> DE in remoto (piattaforma Zoom) in occasione della terza sessione di ascolto del Catholic Women's Council (CWC), organizzata dal continente asiatico.

07/05/2022: Interpretazione simultanea EN > IT in *oversound* e *chuchotage* IT > DE in occasione del V Simposio Nazionale "La sterilizzazione dei dispositivi medici riutilizzabili: un anello nella sicurezza delle cure", tenutosi a Bologna.

06/05/2022: Interpretazione simultanea EN <> FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione del webinar "Capacity Building Program for the Senegalese MEFPAI", organizzato dalla Banca Mondiale in collaborazione con la KDI, School of Public Policy and Management, Corea del Sud.

06/05/2022: Interpretazione simultanea IT > FR in remoto (speakeraggio) in occasione del workshop sulla collezione autunno/inverno 2022 uomo e donna di Giorgio Armani.

05/05/2022: Interpretazione simultanea IT <> EN in remoto (piattaforma Zoom) in occasione dell'evento di studio "Gestione delle competenze nella Pubblica Amministrazione", organizzato dalla Banca Mondiale.

03/05/2022: Interpretazione simultanea IT > DE in occasione del dealer meeting di Robopac, tenutosi a Rho Fiera Milano.

02/05/2022: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione di una intervista alla parlamentare ucraina Kira Rudik, andata in onda su Sky TG24 e trasmessa in diretta dalla sede di Sky di Milano.

Maggio–giugno 2022: Interpretazione simultanea IT > FR e IT > EN in remoto (speakeraggio) di una serie di video tutorial prodotti dall'azienda Colombini Group.

29/04/2022: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto (piattaforma Interactio) in occasione del webinar "Diabetes and Insulet therapies like Eros, Dash, and OP5", organizzato dall'azienda Insulet Corporation.

27–28/04/2022: Interpretazione consecutiva IT <> DE in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di due seminari di formazione rivolti a pedagogisti, responsabili organizzativi e coordinatori di servizi educativi per gruppi di lavoro di nidi e scuole d'infanzia, tenuti dall'esperto berlinese Roger Prott.

27/04/2022: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione della 149ª sessione plenaria del Comitato europeo delle Regioni (CdR), andata in onda su Sky TG24 e trasmessa in diretta dalla sede di Sky di Milano. Tra i leader e personaggi interpretati: Ursula von der Leyen, sindaco di Kiev Vitalij Klyčko, sindaco di Melitopol Ivan Fedorov, sindaco di Roma Roberto Gualtieri, Vladimir Putin. Interpretazione simultanea EN > IT nell'ambito della trasmissione "Capitolo energia", con intervista ad Adnan Shihab-Eldin, Senior Visiting Research Fellow dell'Oxford Institute for Energy Studies (OIES), andata in onda su Sky TG24 Economia e trasmessa in diretta dalla sede Sky di Milano.

26/04/2022: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto (piattaforma Clevercast) in occasione dell'evento "beyond.aco – architecture across continents", organizzato del Gruppo ACO.

26/04/2022: Interpretazione simultanea EN <> FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione del webinar **"**Experiences of women's cooperatives: organisation Mitsinjo (Madagascar), cooperative Gloria Quintanilla (Nicaragua), Kinole Farmers' Cooperative (Tanzania)", organizzato dal World Rural Forum (WRF).

26/04/2022: Interpretazione simultanea IT <> EN in remoto (piattaforma Zoom) in occasione del meeting tecnico "Introduction of an Innovative Recruitment and Assessment Process in the Italian Public Administration", organizzato dalla Banca Mondiale.

25/04/2022: Interpretazione simultanea DE <> FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione dell'incontro "Green Deal Going Local", organizzato dal Comitato europeo delle Regioni (CdR).

22/04/2022: Interpretazione simultanea IT <> FR in occasione di due consigli di amministrazione e dell'assemblea degli azionisti del Gruppo Sogefi, tenutisi a Milano, presso la sede di CIR S.p.A.

22/04/2022: Interpretazione simultanea EN <> FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione del webinar "Capacity Building Program for the Senegalese MEFPAI", organizzato dalla Banca Mondiale in collaborazione con la KDI, School of Public Policy and Management, Corea del Sud.

21/04/2022: Interpretazione simultanea EN > FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione dell'incontro "Q1 PitStop: Growing Faster Together", organizzato dall'azienda Masternaut.

21/04/2022: Interpretazione simultanea EN <> FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione del "Regional meeting on disability rights" dell'associazione "National Council of Swedish Youth Organisations" (LSU).

20/04/2022: Interpretazione simultanea DE <> FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di interviste svoltesi nell'ambito di una analisi di mercato condotta da PSYMA GROUP AG per conto dell'azienda Viega.

19–20/04/2022: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione del VI Congresso nazionale di FEMCA CISL, tenutosi a Riccione.

16/04/2022: Interpretazione simultanea FR > IT in occasione del comizio di Emmanuel Macron a Marsiglia, nell'ambito della campagna presidenziale francese 2022, andata in onda su Sky TG24 e trasmessa in diretta dalla sede di Sky di Milano.

15/04/2022: Interpretazione simultanea EN <> FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione del webinar "Capacity Building Program for the Senegalese MEFPAI", organizzato dalla Banca Mondiale in collaborazione con la KDI, School of Public Policy and Management, Corea del Sud.

14/04/2022: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione di un *talk show* condotto da Paolo Del Debbio alla presenza di Rudolph Giuliani, Claudia Fusani, Alessandro Cattaneo e Francesco Borgonovo, andato in onda nell'ambito del programma *Dritto e Rovescio*, trasmesso dalla sede di Mediaset di Milano.

13/04/2022: Interpretazione simultanea EN <> FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione della PEI Open House "Evidence for Scale – Learning from Niger, Senegal, and Zambia", organizzata dalla Banca Mondiale.

08/04/2022: Interpretazione simultanea EN <> FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione del webinar "Capacity Building Program for the Senegalese MEFPAI", organizzato dalla Banca Mondiale in collaborazione con la KDI, School of Public Policy and Management, Corea del Sud.

07/04/2022: Interpretazione simultanea IT <> FR in occasione del consiglio di amministrazione di Telecom Italia S.p.A.

07/04/2022: Interpretazione consecutiva IT <> DE in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di un seminario di formazione rivolto a pedagogisti, responsabili organizzativi e coordinatori di servizi educativi per gruppi di lavoro di nidi e scuole d'infanzia, tenuto dall'esperto berlinese Roger Prott.

06/04/2022: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto (piattaforma Interactio) in occasione del "First Quarter 2022 Global Town Hall", organizzato dall'azienda Insulet Corporation.

05/04/2022: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione dell'assemblea degli azionisti di FiberCop, tenutasi a Roma.

05/04/2022: Interpretazione consecutiva IT <> DE in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di un seminario di formazione rivolto a pedagogisti, responsabili organizzativi e coordinatori di servizi educativi per gruppi di lavoro di nidi e scuole d'infanzia, tenuto dall'esperto berlinese Roger Prott.

01/04/2022: Interpretazione simultanea EN <> FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione del webinar "Capacity Building Program for the Senegalese MEFPAI", organizzato dalla Banca Mondiale in collaborazione con la KDI, School of Public Policy and Management, Corea del Sud.

31/03/2022–01/04/2022: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione del workshop "Lo scenario dell'economia e della finanza" (anteprima ed evento principale), organizzato da The European House – Ambrosetti a Cernobbio, presso Villa d'Este.

30/03/2022: Interpretazione simultanea EN > FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione del "Advisory Board Achondroplasia – Vosoritide: First Early Access Experience" sugli approcci terapeutici nel trattamento dell'acondroplasia.

30/03/2022: Interpretazione simultanea EN > FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione della PEI Open House "Leveraging Technology for program delivery: Scaling up NGO innovations", organizzata dalla Banca Mondiale.

29–30/03/2022: Interpretazione simultanea EN <> FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di una riunione del consiglio di amministrazione e dell'assemblea generale del World Rural Forum (WRF).

28/03/2022: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione di una intervista a Igor Zhovkva, consigliere diplomatico del presidente ucraino Volodymyr Zelens'kyj, andata in onda su Tgcom24 e trasmessa dalla sede di Mediaset di Milano.

25/03/2022: Interpretazione simultanea EN <> FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione del webinar "Capacity Building Program for the Senegalese MEFPAI", organizzato dalla Banca Mondiale in collaborazione con la KDI, School of Public Policy and Management, Corea del Sud.

24–25/03/2022: Interpretazione simultanea EN, DE, FR > IT in occasione di varie dichiarazioni, andate in onda su Sky TG24 e trasmesse in diretta dalla sede di Sky di Milano. Tra i leader e personaggi interpretati: Olaf Scholz, Emmanuel Macron, Commissario europeo per il lavoro e i diritti sociali Nicolas Schmit, Boris Johnson, Joe Biden, Anne Elizabeth Applebaum.

24/03/2022: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto (piattaforma Zoom) in occasione del Town Hall internazionale dell'azienda CompuGroup Medical SE & Co. KGaA.

24/03/2022: Interpretazione simultanea EN <> FR in occasione del webinar **"**Experiences of women's cooperatives from Central Africa, South America and South East Asia", organizzato dal World Rural Forum (WRF).

24/03/2022: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto (piattaforma Interactio) in occasione del webinar "Podder Campaign launch for Q2", organizzato dall'azienda Insulet Corporation.

23–24/03/2022: Interpretazione consecutiva IT <> DE in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di due seminari di formazione rivolti a pedagogisti, responsabili organizzativi e coordinatori di servizi educativi per gruppi di lavoro di nidi e scuole d'infanzia, tenuti dall'esperto berlinese Roger Prott.

22–23/03/2022: Interpretazione simultanea EN > FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di due incontri dal titolo "Activating at risk asthma patients with effective patient communication", organizzati e finanziati da AstraZeneca.

21/03/2022: Interpretazione simultanea EN > IT in occasione di varie dichiarazioni, andate in onda su Sky TG24 e trasmesse in diretta dalla sede di Sky di Milano. Tra i leader e personaggi interpretati: Nazanin Zaghari-Ratcliffe in conferenza stampa al suo rientro in Inghilterra dopo la detenzione in Iran.

18/03/2022: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto (piattaforma Interactio) in occasione del webinar "Insulet's Economic Operators and their (MDR) responsibilities", organizzato dall'azienda Insulet Corporation.

18/03/2022: Interpretazione simultanea EN <> FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione del webinar "Capacity Building Program for the Senegalese MEFPAI", organizzato dalla Banca Mondiale in collaborazione con la KDI, School of Public Policy and Management, Corea del Sud.

17–18/03/2022: Interpretazione simultanea EN > IT in occasione di varie dichiarazioni sulla questione Russia/Ucraina, andate in onda su Sky TG24 e trasmesse in diretta dalla sede di Sky di Milano. Tra i leader e personaggi interpretati: Joe Biden, Primo ministro irlandese Micheál Martin, Ministro della Difesa lettone Artis Pabriks, Segretario di Stato statunitense Antony John Blinken, giornalista russo Alexey Kovalyov.

16/03/2022: Interpretazione simultanea EN <> FR in occasione del "NLS Pharmaceutics Symposium: Preliminary results on ongoing Phase IIa and Open Label Extension study with Mazindol ER for the treatment of narcolepsy", nell'ambito del congresso World Sleep 2022, tenutosi presso il Centro Congressi La Nuvola di Roma.

15/03/2022: Interpretazione simultanea EN <> FR in remoto (piattaforma WebEx) in occasione del webinar "Empower to Adapt – Building Women and Girls' Resilience through Social Protection", organizzato dalla Banca Mondiale.

15–16/03/2022: Interpretazione consecutiva IT <> DE in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di due seminari di formazione rivolti a pedagogisti, responsabili organizzativi e coordinatori di servizi educativi per gruppi di lavoro di nidi e scuole d'infanzia, tenuti dall'esperto berlinese Roger Prott.

11/03/2022: Interpretazione simultanea EN > IT in occasione di varie dichiarazioni sulla questione Russia/Ucraina, andate in onda su Sky TG24 e trasmesse in diretta dalla sede di Sky di Milano. Tra i leader e personaggi interpretati: Joe Biden, Volodymyr Zelens'kyj, Jens Stoltenberg, Vasily Nebenzya e Sergiy Kyslytsya al Consiglio di Sicurezza dell'ONU, John Kirby, segretario alla stampa del Pentagono.

11/03/2022: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto (piattaforma Interactio) in occasione del webinar "OmnipodPromise™ / Omnipod 365 Day Promise", organizzato dall'azienda Insulet Corporation.

11/03/2022: Interpretazione simultanea EN <> FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione del webinar "Capacity Building Program for the Senegalese MEFPAI", organizzato dalla Banca Mondiale in collaborazione con la KDI, School of Public Policy and Management, Corea del Sud.

10/03/2022: Interpretazione simultanea EN > FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione del webinar "The State of Print & Mail Outsourcing: How SMBs Can Make Customer Communications a Competitive Differentiator", organizzato dall'azienda Quadient.

09/03/2022: Interpretazione simultanea IT > FR in remoto (speakeraggio) in occasione del workshop sulla collezione "MIX & MATCH" primavera/estate 2022 uomo e donna di Giorgio Armani.

09/03/2022: Interpretazione simultanea EN <> FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione del kick-off meeting del Local Authorities Network for Migration and Development, sotto l'egida dell'Organizzazione Internazionale per le Migrazioni (OIM) delle Nazioni Unite.

08/03/2022: Interpretazione simultanea EN > IT in occasione del webinar "Aziende e sostenibilità: il cambiamento passa dal settore privato. L'esperienza di General Electric", trasmesso in diretta da The European House di Milano, alla presenza di Roger Martella, Global Chief Sustainability Officer di General Electric.

08/03/2022: Interpretazione simultanea IT > EN in remoto (piattaforma Zoom) in occasione dell'evento "Be Bold For Inclusion 2022", organizzato dal Gruppo Assicurazioni Generali, trasmesso in diretta da The European House di Milano.

04/03/2022: Interpretazione simultanea IT > DE in remoto (speakeraggio) in occasione della convention annuale 2022 dell'azienda Gibus.

04/03/2022: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto (piattaforma Interactio) in occasione del webinar "The National Showcase Project & Virtual Demo Webpage", organizzato dall'azienda Insulet Corporation.

03/03/2022: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto (piattaforma Interactio) in occasione del "Fourth Quarter & Year End 2021 Global Town Hall", organizzato dall'azienda Insulet Corporation.

02/03/2022: Interpretazione simultanea EN, DE > IT in occasione di varie dichiarazioni sulla questione Russia/Ucraina, andate in onda su Sky TG24 e trasmesse in diretta dalla sede di Sky di Milano. Tra i leader e personaggi interpretati: Charles Michel, Mateusz Morawiecki, Olaf Scholz, Naftali Bennett, Boris Johnson.

01/03/2022: Interpretazione simultanea EN <> FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione dell'incontro **"**Unfinished business in HIV and AIDS: Closing the policy gap to reach key populations in the EU", organizzato dall'associazione ViiV Healthcare.

25–27/02/2022: Interpretazione simultanea EN, DE > IT in occasione di varie dichiarazioni sulla questione Russia/Ucraina, andate in onda su Sky TG24 e trasmesse in diretta dalla sede di Sky di Milano. Tra i leader e personaggi interpretati: Jens Stoltenberg, Vladimir Putin, Joe Biden, Amos Gitai, sindaca di Sarajevo Benjamina Karić, Volodymyr Zelens'kyj, Olaf Scholz al Bundestag, sindaco di Kiev Vitalij Klyčko, Dmytro Kuleba.

25/02/2022: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto (piattaforma Interactio) in occasione del webinar "Inside sales", organizzato dall'azienda Insulet Corporation.

25/02/2022: Interpretazione simultanea IT <> FR in occasione del consiglio di amministrazione del Gruppo Sogefi, tenutosi a Milano, presso la sede di CIR S.p.A.

24/02/2022: Interpretazione simultanea IT <> EN in remoto (piattaforma Zoom) in occasione dell'incontro "EC SRSS/World Bank – Introduction of an Innovative Hiring and Assessment Process in Public Administration in Italy", organizzato dalla Banca Mondiale.

23/02/2022: Interpretazione simultanea IT <> FR in occasione del consiglio di amministrazione del Gruppo Sogefi, tenutosi a Milano, presso la sede di CIR S.p.A.

22–23/02/2022: Interpretazione consecutiva IT <> DE in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di due seminari di formazione rivolti a pedagogisti, responsabili organizzativi e coordinatori di servizi educativi per gruppi di lavoro di nidi e scuole d'infanzia, tenuti dall'esperto berlinese Roger Prott.

21/02/2022: Interpretazione simultanea EN > FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione dell'incontro "Customer Services All Hands", organizzato dall'azienda Masternaut.

19/02/2022: Interpretazione simultanea EN > IT in occasione della Conferenza sulla Sicurezza di Monaco, andata in onda su Sky TG24 e trasmessa in diretta dalla sede di Sky di Milano. Tra i leader e personaggi interpretati: Kamala Harris, Boris Johnson, Volodymyr Zelens'kyj.

18/02/2022: Interpretazione simultanea IT > EN in remoto (piattaforma Civicom) in occasione di un *focus group* sull'ipertensione arteriosa polmonare (IAP) condotto da Opinion Health.

17/02/2022: Interpretazione consecutiva IT <> DE in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di un seminario di formazione rivolto a pedagogisti, responsabili organizzativi e coordinatori di servizi educativi per gruppi di lavoro di nidi e scuole d'infanzia, tenuto dall'esperto berlinese Roger Prott.

15–16/02/2022: Interpretazione simultanea EN, DE > IT in occasione di incontri diplomatici sulla questione Russia/Ucraina, andati in onda su Sky TG24 e trasmessi in diretta dalla sede di Sky di Milano. Tra i leader e personaggi interpretati: Segretario generale della NATO Jens Stoltenberg, Boris Johnson, Olaf Scholz e Vladimir Putin (faccia a faccia in occasione della visita del cancelliere federale a Mosca), Segretario di Stato statunitense Antony John Blinken.

11/02/2022: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto (piattaforma Interactio) in occasione del webinar "2021 Competitive Intel wrap-up and what to expect in 2022?", organizzato dall'azienda Insulet Corporation.

10/02/2022: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto (piattaforma Interactio) in occasione dell'incontro "KO22 – President's Club Awards", organizzato dall'azienda Insulet Corporation.

09/02/2022: Interpretazione simultanea EN > FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione del webinar "Behavioral Interventions in Economic Inclusion Programming", organizzato dalla Banca Mondiale nell'ambito della Partnership for Economic Inclusion (PEI).

09/02/2022: Interpretazione simultanea EN <> FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di un incontro dell'associazione "National Council of Swedish Youth Organisations" (LSU) sul progetto GALE (Global Action Local Empowerment).

02–04/02/2022: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione della convention aziendale di MEC3 (settori della pasticceria e del gelato artigianale), tenutasi a Riccione.

02/02/2022: Interpretazione consecutiva IT <> EN in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di una intervista di ricerca di mercato condotta da Faire, piattaforma di vendita all'ingrosso online.

01–02/02/2022: Interpretazione simultanea EN > FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione del kick-off meeting "Growing Faster Together", organizzato dall'azienda Masternaut nell'ambito del progetto "Michelin Connected Fleet".

31/01/2022: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto (piattaforma Interactio) in occasione del webinar "100 years since the first insulin injection: How far has the care of people with diabetes advanced, and how accessible are these options?", organizzato dall'azienda Insulet Corporation.

31/01/2022: Interpretazione consecutiva IT <> DE in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di un seminario di formazione rivolto a pedagogisti, responsabili organizzativi e coordinatori di servizi educativi per gruppi di lavoro di nidi e scuole d'infanzia, tenuto dall'esperto berlinese Roger Prott.

27/01/2022: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto (piattaforma Interactio) in occasione del Town Hall Meeting dell'azienda Insulet Corporation.

26/01/2022: Interpretazione simultanea FR > IT in occasione del webinar "Les évolutions en prothèse sur implant à l'aide des outils numériques", tenuto dal chirurgo odontoiatrico Régis Nègre e organizzato dall'azienda francese TBR Dental

25–26/01/2022: Interpretazione consecutiva IT <> DE in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di due seminari di formazione rivolti a pedagogisti, responsabili organizzativi e coordinatori di servizi educativi per gruppi di lavoro di nidi e scuole d'infanzia, tenuti dall'esperto berlinese Roger Prott.

21/01/2022: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto (piattaforma Interactio) in occasione del webinar "GCx Update", organizzato dall'azienda Insulet Corporation.

21/01/2022: Interpretazione simultanea IT <> FR in occasione del consiglio di amministrazione del Gruppo Sogefi, tenutosi a Milano, presso la sede di CIR S.p.A.

20/01/2022: Interpretazione simultanea EN > IT in remoto (piattaforma Zoom) in occasione del webinar "The Future of Outsourced Print", organizzato dall'azienda Quadient.

19/01/2022: Interpretazione simultanea EN > FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione dell'incontro "Customer Services All Hands", organizzato dall'azienda Masternaut.

17/01/2022: Interpretazione simultanea IT <> EN in remoto (piattaforma Zoom) in occasione del webinar "Three key questions on culture / cultural heritage and climate change", organizzato dalla Fondazione Scuola dei beni e delle attività culturali.

13/01/2022: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto (piattaforma Zoom) in occasione del BlackRock 2022 Outlook Event.

12/01/2022: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di una formazione organizzata dall'azienda di gioielli Annamaria Cammilli per le forze vendite estere.

10/01/2022: Interpretazione consecutiva IT <> DE in remoto (piattaforma Teams) in occasione di un incontro tecnico sulla gestione di un contratto d'appalto tra l'azienda tedesca Deutsche Bahn AG e l'azienda italiana MERMEC S.p.A.

22/12/2021: Interpretazione simultanea EN > DE (speakeraggio) di due video tecnici realizzati dall'azienda Technogym.

16/12/2021: Interpretazione simultanea IT <> FR in occasione del consiglio di amministrazione del Gruppo Sogefi, tenutosi a Milano, presso la sede di CIR S.p.A.

15/12/2021: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto (piattaforma Interactio) in occasione del webinar "New technology in diabetes: What did we learn in 2021?", organizzato dall'azienda Insulet Corporation.

15/12/2021: Interpretazione simultanea EN <> FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione dello Steering Committee Meeting (SCM) del progetto INdIGO (INnovative fishing Gear for Ocean), organizzato dalla Université de Bretagne-Occidentale.

15/12/2021: Interpretazione simultanea IT > FR in remoto (speakeraggio) in occasione della "SS22 Sales Convention" sulla collezione primavera/estate 2022 uomo e donna di Giorgio Armani.

14/12/2021: Interpretazione simultanea EN <> FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione del "Communication team meeting", organizzato dal World Rural Forum (WRF).

13/12/2021: Interpretazione simultanea EN > FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione della PEI Open House "Economic Inclusion – At What Cost?", organizzata dalla Banca Mondiale.

10/12/2021: Interpretazione simultanea EN > FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione dell'incontro "Customer Services All Hands", organizzato dall'azienda Masternaut.

08/12/2021: Interpretazione simultanea EN <> FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione del webinar "La protection des enfants victimes de traite durant les enquêtes et les procédures pénales en accord avec la directive 2012/29/UE sur les droits des victimes", organizzato da ECPAT France, ECPAT Belgique, ECPAT Paesi Bassi ed ECPAT Italia.

08/12/2021: Interpretazione simultanea DE > IT in occasione dell'insediamento di Olaf Scholz come cancelliere tedesco al termine del mandato di Angela Merkel e EN > IT di una intervista preregistrata a Carlos Ghosn, andati in onda su Sky TG24 e trasmessi dalla sede di Sky di Milano.

07/12/2021: Interpretazione simultanea EN > IT in remoto (piattaforma Zoom) in occasione del webinar "How to Build an Effective Communication Strategy", organizzato dall'azienda Quadient.

02/12/2021: Interpretazione simultanea EN <> FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione del webinar "Country Innovation Clinic: Economic Inclusion and Forced Displacement", organizzato dalla Banca Mondiale.

01/12/2021: Interpretazione simultanea EN > FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione dell'evento "SACMI Rigid Packaging Innovation Days – The smart r-evolution", organizzato dall'azienda SACMI.

01/12/2021: Interpretazione consecutiva IT <> DE in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di due seminari di formazione rivolti a pedagogisti, responsabili organizzativi e coordinatori di servizi educativi per gruppi di lavoro di nidi e scuole d'infanzia, tenuti dall'esperto berlinese Roger Prott.

30/11/2021: Interpretazione consecutiva IT <> DE in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di un seminario di formazione rivolto a pedagogisti, responsabili organizzativi e coordinatori di servizi educativi per gruppi di lavoro di nidi e scuole d'infanzia, tenuto dall'esperto berlinese Roger Prott.

29/11/2021: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione dell'evento digitale "The Frame – Value & Purpose. Nuovi modelli di leadership per un Paese sostenibile", organizzato da KPMG e trasmesso anche in streaming da Superstudio Maxi a Milano.

26/11/2021: Interpretazione simultanea EN > FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione della masterclass 4 "Digitalization and the role of innovation", organizzata da a:care.

24–25/11/2021: Interpretazione simultanea DE > IT (cabina) e IT <> DE (*bidule*) in occasione di svariate sessioni nell'ambito del "VW Commercial Vehicle Event", organizzato dall'azienda Volkswagen Aktiengesellschaft (AG) per i concessionari e tenutosi a Chiclana de la Frontera, Cadice, Spagna.

19/11/2021: Interpretazione simultanea IT <> EN in remoto (piattaforma Zoom) in occasione dell'evento "Giovani imprenditori a confronto: l'impatto della pandemia su economia e lavoro in Africa", tenutosi nell'ambito del BOOK CITY MILANO 2021.

17/11/2021: Interpretazione simultanea con *bidule* IT <> EN in occasione del *sales meeting* dell'azienda Save the Duck, tenutosi a Milano, presso la Talent Garden Innovation School.

17/11/2021: Interpretazione simultanea EN > FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione del webinar "Social Protection for the Informal Economy: Operational Lessons for Developing Countries in Africa and Beyond", organizzato dalla Banca Mondiale.

17/11/2021: Interpretazione simultanea EN > DE in occasione del "Dealer Annual Meeting 2021" di Lamborghini, tenutosi a Milano, presso il Megawatt Court.

16/11/2021: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione del 26° Design Summit "La Fashion Industry e i nuovi paradigmi – Accelerazione digitale, ricerca e competenze", tenutosi a Milano, presso il Palazzo della Borsa.

13/11/2021: Interpretazione simultanea EN > IT in occasione della conferenza mondiale COP26 tenutasi a Glasgow, Scozia, sotto presidenza britannica, andata in onda su Sky TG24 e trasmessa in diretta dalla sede di Sky di Milano.

12/11/2021: Interpretazione simultanea IT > EN in occasione del webinar "Lo sport come strumento di inclusione e valorizzazione della diversità", organizzato da Gruppo Mediobanca, trasmesso in diretta da The European House di Milano.

11/11/2021: Interpretazione simultanea EN <> FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione del webinar "Economic Inclusion Programs in Urban Contexts", organizzato dalla Banca Mondiale nell'ambito della Partnership for Economic Inclusion (PEI).

11/11/2021: Interpretazione simultanea IT <> FR in occasione di una formazione organizzata da Liu Jo S.p.A. per gli *store manager* italiani ed esteri e tenutasi a Milano.

10/11/2021: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto (piattaforma Interactio) in occasione del Town Hall Meeting dell'azienda Insulet Corporation.

09–10/11/2021: Interpretazione simultanea IT/EN <> DE in occasione del World Business Forum (WOBI), tenutosi presso il MiCo Milano Congressi.

08/11/2021: Interpretazione simultanea EN <> FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di un incontro del comitato direttivo (*comité de pilotage*) del progetto "Soins d'équipe en santé mentale" (Sésame) dell'Institut Montaigne con l'Advancing Integrated Mental Health Solutions (AIMS) Center della University of Washington.

08/11/2021: Interpretazione consecutiva IT <> EN in remoto (piattaforma Teams) in occasione di una riunione organizzata dall'azienda Cashmatic S.r.l.

04–05/11/2021: Interpretazione simultanea EN <> FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione del "Data Protection Africa Summit" organizzato dall'associazione non a scopo di lucro Africa Digital Rights' Hub.

03/11/2021: Interpretazione simultanea EN <> FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di un incontro dei bambini con Virginia Gamba, Rappresentante Speciale del Segretario Generale ONU per i Bambini e i Conflitti Armati, sulla "Safe Schools Declaration".

01/11/2021: Interpretazione simultanea EN, DE > IT in occasione della conferenza mondiale COP26 tenutasi a Glasgow, Scozia, sotto presidenza britannica, andata in onda su Sky TG24 e trasmessa in diretta dalla sede di Sky di Milano. Tra i leader e personaggi interpretati: Mario Draghi, Boris Johnson, António Guterres, Carlo, principe di Galles, David Attenborough, Mia Amor Mottley, Angela Merkel, Alok Sharma, Joe Biden. Interpretazione simultanea IT <> EN di una intervista rilasciata a latere del G20 da Ilir Meta.

31/10/2021: Interpretazione simultanea EN, FR > IT in occasione del summit mondiale G20 dei capi di Stato e di Governo tenutosi sotto presidenza italiana a Roma, andato in onda su Sky TG24 e trasmesso in diretta dalla sede di Sky di Milano. Tra i leader e personaggi interpretati: Mario Draghi, Joe Biden, Paul Kagame, Justin Trudeau.

28–29/10/2021: Interpretazione simultanea IT <> FR e IT <> EN rispettivamente in occasione degli incontri con Roselyne Chenu e Michael Walzer, tenutisi nell'ambito dell'edizione 2021 del 900fest a Forlì.

27/10/2021: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto (piattaforma Interactio) in occasione del Town Hall Meeting dell'azienda Insulet Corporation.

27/10/2021: Interpretazione consecutiva IT <> DE in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di un seminario di formazione rivolto a pedagogisti, responsabili organizzativi e coordinatori di servizi educativi per gruppi di lavoro di nidi e scuole d'infanzia, tenuto dall'esperto berlinese Roger Prott.

26/10/2021: Interpretazione simultanea EN <> FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di una riunione del consiglio di amministrazione del World Rural Forum (WRF).

26/10/2021: Interpretazione simultanea EN <> FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di un incontro dell'associazione "National Council of Swedish Youth Organisations" (LSU) con YETT, YAK e LYREC.

25, 28, 29/10/2021: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto (piattaforma Interactio) in occasione di vari eventi organizzati nell'ambito della "Quality & Compliance Week" dell'azienda Insulet Corporation.

25/10/2021: Interpretazione simultanea EN > FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione del webinar "How economic inclusion contributes to food system transformation", organizzato dalla FAO e dalla Banca Mondiale nell'ambito della Partnership for Economic Inclusion (PEI).

22/10/2021: Interpretazione simultanea IT <> FR in occasione del consiglio di amministrazione del Gruppo Sogefi, tenutosi a Milano, presso la sede di CIR S.p.A.

21/10/2021: Interpretazione simultanea DE > EN in remoto (piattaforma FocusVision) in occasione di un *focus group* organizzato dall'azienda Blueprint Partnership sul lupus eritematoso sistemico (LES).

21/10/2021: Interpretazione simultanea EN > FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione del webinar "Risk Communication and Community Engagement on COVID-19 Vaccines for Marginalized Populations: Spotlight on Indigenous Populations and Refugees", organizzato da UNHCR, IFRC, UNICEF, IOM e l'iniziativa READY in partenariato con il RCCE Collective Service.

19–20/10/2021: Interpretazione simultanea EN > FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di due incontri dal titolo "Asthma-related health outcomes associated with SABA use: Results from the SABINA global programme", organizzati e finanziati da AstraZeneca.

19/10/2021: Interpretazione simultanea EN <> FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di un incontro del comitato direttivo (*comité de pilotage*) del progetto "Soins d'équipe en santé mentale" (Sésame) dell'Institut Montaigne con l'Advancing Integrated Mental Health Solutions (AIMS) Center della University of Washington.

19/10/2021: Interpretazione simultanea IT > EN in occasione della cerimonia di inaugurazione dell'anno accademico 2021/2022 dell'Università degli Studi della Repubblica di San Marino, del conferimento honoris causa del titolo di Dottore di Ricerca in Scienze Storiche al Professor Andrea Riccardi e della sua Lectio Magistralis "Esiste un 'mondo' in italiano?", tenutesi a San Marino, presso il Centro Congressi Kursaal.

19/10/2021: Interpretazione simultanea EN <> FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione del "Advisory Thematic Committee" dal titolo "Panel 2: Promoting inclusive value chains and access to markets for family farmers", organizzato dal World Rural Forum (WRF).

18/10/2021, 01/12/2021: Interpretazione simultanea IT > DE e EN > IT (speakeraggio) in occasione dell'evento "Advancing the Elevator Industry", organizzato dal gruppo Wittur, produttore e fornitore leader mondiale di componenti per ascensori.

18/10/2021: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto (speakeraggio) per alcuni video tecnici realizzati da Ducati (video tour fabbrica, Global Dealer Conference 2021, video Closed Room).

15/10/2021: Interpretazione simultanea EN > FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione del "6th Middle East & Africa Oncology Summit" sul carcinoma ovarico, mammario, prostatico e polmonare, organizzato da AstraZeneca.

14/10/2021: Interpretazione simultanea IT <> EN e FR > IT in occasione dell'incontro "Future Needs: Biodiversità – La risposta naturale ad un cambiamento necessario", tenutosi presso il Prestige Lounge del San Marino Outlet Experience.

14/10/2021: Interpretazione simultanea EN <> FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di un incontro del comitato direttivo (*comité de pilotage*) del progetto "Soins d'équipe en santé mentale" (Sésame) dell'Institut Montaigne con l'Advancing Integrated Mental Health Solutions (AIMS) Center della University of Washington.

11/10/2021: Interpretazione simultanea DE > EN in remoto (piattaforma Discuss.io) in occasione di un *focus group* dal titolo "Lysol Consumer Closeness".

08/10/2021: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto (piattaforma Interactio) in occasione dell'incontro "Global Customer Experience Initiative" dell'azienda Insulet Corporation.

07/10/2021: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto (piattaforma Clevercast) in occasione dell'evento "beyond.aco – architecture across continents", organizzato del Gruppo ACO.

07/10/2021: Interpretazione simultanea DE > IT in occasione della visita di congedo della cancelliera federale Angela Merkel a Roma, dove ha incontrato il Presidente del Consiglio Mario Draghi e il Santo Padre Papa Francesco. Eventi andati in onda su Sky TG24 e trasmessi in diretta dalla sede di Sky a Milano.

06, 08/10/2021: Interpretazione simultanea EN > DE e FR > DE in remoto (piattaforma Zoom) in occasione degli "Smart Light Days", evento organizzato dall'Università di Liegi.

04/10/2021: Interpretazione simultanea EN <> FR in remoto (piattaforma Interactio) in occasione del "Children's Global Meeting on Safe Schools Declaration (SSD)", organizzato da Save the Children Norway.

29/09/2021: Interpretazione simultanea EN <> FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione del secondo "Vosoritide (BMN111): France Medical Advisory Board Virtual Meeting" sugli approcci terapeutici nel trattamento dell'acondroplasia.

27/09/2021–02/10/2021: Interpretazione simultanea e consecutiva IT <> EN nell'ambito dell'iter di riaccreditamento dell'ospedale Santa Chiara di Trento per mezzo di una *survey* condotta dalla Joint Commission International (JCI).

27, 29/09/2021: Interpretazione simultanea DE > EN in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di due *focus groups* sulla demenza frontotemporale (FTD) condotti dall'istituto di ricerche di mercato Ipsos UU.

27/09/2021: Interpretazione simultanea EN <> FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di un incontro del comitato direttivo (*comité de pilotage*) del progetto "Soins d'équipe en santé mentale" (Sésame) dell'Institut Montaigne con l'Advancing Integrated Mental Health Solutions (AIMS) Center della University of Washington.

26/09/2021: Interpretazione simultanea DE > IT in occasione delle elezioni parlamentari tedesche 2021, andate in onda su Sky TG24 e trasmesse in diretta dalla sede di Sky di Milano.

24/09/2021: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto (piattaforma Interactio) in occasione dell'incontro "Belgium – 1 year on" dell'azienda Insulet Corporation.

23–24/09/2021: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto (piattaforma Zoom) in occasione del seminario online tenuto da Ana M. Gómez dal titolo "Teoria e pratica dell'uso della terapia EMDR basata sull'attaccamento sistemico con genitori e figli per guarire il trauma intergenerazionale e riparare il legame di attaccamento genitore-figlio", organizzato dall'associazione EMDR Svizzera.

21/09/2021: Interpretazione simultanea EN > IT in occasione della 76ª Assemblea generale delle Nazioni Unite, in particolare di Joe Biden, 46° Presidente degli Stati Uniti d'America, António Guterres, Segretario Generale delle Nazioni Unite, e Scott Morrison, Primo ministro australiano. Interpretazione simultanea DE > IT in occasione della visita della cancelliera federale Angela Merkel alla vigilia delle elezioni parlamentari tedesche. Eventi andati in onda su Sky TG24 e trasmessi in diretta dalla sede di Sky a Milano.

21–22/09/2021: Interpretazione simultanea EN <> FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione del "Advisory Thematic Committee", organizzato dal World Rural Forum (WRF).

21/09/2021: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione del "One Ocean Summit", tenutosi a Milano, presso il Palazzo della Borsa.

20/09/2021: Interpretazione simultanea EN <> FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di un incontro del comitato direttivo (*comité de pilotage*) del progetto "Soins d'équipe en santé mentale" (Sésame) dell'Institut Montaigne con l'Advancing Integrated Mental Health Solutions (AIMS) Center della University of Washington.

18/09/2021: Interpretazione simultanea IT <> DE e IT <> EN in *oversound* in occasione delle Lectio Magistralis di Gunter Gebauer a Carpi ed Eva Illouz a Modena, tenute in occasione del festival*filosofia*libertà, edizione 2021.

17/09/2021: Interpretazione simultanea FR > DE in occasione di una degustazione di vini online da Manor, condotta da Paolo Basso. Servizio di traduzione in diretta fornito presso uno studio di registrazione di Milano.

14–17/09/2021: Interpretazione simultanea EN <> FR in occasione del "Medical Readiness Concept Development Event", organizzato dalla United States Army, Southern European Task Force, Africa, a Vicenza.

14/09/2021: Interpretazione simultanea EN <> FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di un incontro del comitato direttivo (*comité de pilotage*) del progetto "Soins d'équipe en santé mentale" (Sésame) dell'Institut Montaigne con l'Advancing Integrated Mental Health Solutions (AIMS) Center della University of Washington.

13/09/2021: Interpretazione consecutiva FR <> EN in remoto (piattaforma Teams) in occasione della kick-off session di un progetto sul pricing per l'azienda francese VPS France.

10/09/2021: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto (piattaforma Interactio) in occasione dell'incontro "DTC Q3 Campaign" dell'azienda Insulet Corporation.

09/09/2021: Interpretazione simultanea IT > FR in remoto (speakeraggio) in occasione della Masterclass Armani Exchange autunno/inverno 2021 di Giorgio Armani.

09/09/2021: Interpretazione simultanea FR > EN in remoto (piattaforma Teams) in occasione della convention di rientro del Groupe King Jouet e Maxi Toys.

08–10/09/2021: Interpretazione consecutiva IT <> FR in occasione di un corso di formazione dedicato al KBV, sistema continuo di controllo di velocità dei treni, tenuto da un rappresentante di Alstom Francia presso l'azienda Bombardier Transportation Italy S.p.A. di Vado Ligure, Savona.

07/09/2021: Interpretazione simultanea EN <> FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di un incontro del comitato direttivo (*comité de pilotage*) del progetto "Soins d'équipe en santé mentale" (Sésame) dell'Institut Montaigne con l'Advancing Integrated Mental Health Solutions (AIMS) Center della University of Washington.

06/09/2021: Interpretazione simultanea EN > IT e interpretazione consecutiva IT <> FR per Rai News in occasione dell'evento "Welcome by Philippe Starck", nell'ambito della conferenza stampa tra l'architetto e designer francese Philippe Starck e Pierluigi Lualdi tenutasi presso il Lualdi Showroom di Milano durante la Milano Design Week 2021.

04/09/2021: Interpretazione consecutiva FR > IT in remoto (piattaforma Zoom) in occasione dell'intervento del professor François Houdecek, in collegamento da Parigi, nell'ambito del "Festival delle Corrispondenze" tenutosi a Monte del Lago, dedicato al duecentesimo anniversario della morte di Napoleone Bonaparte.

03, 06, 07/09/2021: Interpretazione simultanea EN <> FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione del "Meeting of the Global Regional Farmers' Organizations and Networks of the UNDFF ISC", organizzato dal World Rural Forum (WRF).

03/09/2021: Interpretazione consecutiva IT <> DE in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di un seminario di formazione rivolto a pedagogisti, responsabili organizzativi e coordinatori di servizi educativi per gruppi di lavoro di nidi e scuole d'infanzia, tenuto dall'esperto berlinese Roger Prott.

02/09/2021: Interpretazione simultanea EN <> FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione del "FOA-ECD Project Learning Framework Workshop".

31/08/2021: Interpretazione simultanea EN <> FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di un incontro del comitato direttivo (*comité de pilotage*) del progetto "Soins d'équipe en santé mentale" (Sésame) dell'Institut Montaigne con l'Advancing Integrated Mental Health Solutions (AIMS) Center della University of Washington.

27/08/2021: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto (piattaforma Interactio) in occasione dell'incontro "Quality & Compliance Week" dell'azienda Insulet Corporation.

25/08/2021: Interpretazione simultanea FR > EN in remoto (piattaforma Zoom) in occasione dell'incontro del Forum économique de la Francophonie dal titolo "Faire des affaires en Francophonie".

13/08/2021: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto (speakeraggio) in occasione della convention internazionale dell'azienda Young Living Essential Oils, leader mondiale nel settore degli oli essenziali.

13/08/2021: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto (piattaforma Interactio) in occasione dell'incontro "The Future of Conferences" dell'azienda Insulet Corporation.

12/08/2021: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto (piattaforma Interactio) in occasione del Town Hall Meeting dell'azienda Insulet Corporation.

12/08/2021: Interpretazione simultanea EN > FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di un incontro dedicato al progetto "Skill Opportunity Youth Economic Empowerment" (SOYEE).

11/08/2021: Interpretazione simultanea EN > IT in remoto (piattaforma Zoom) in occasione del Town Hall internazionale dell'azienda CompuGroup Medical SE & Co. KGaA.

11/08/2021: Interpretazione simultanea IT > DE (speakeraggio) di un corso dedicato alla gestione del rischio in ambito ospedaliero tenuto dal Dott. Patrizio Di Denia per conto di IZEOS S.r.l, azienda riminese specializzata in informazione e formazione in sanità. Revisione delle trascrizioni in lingua italiana e traduzione IT > DE del test finale.

30/07/2021: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto (piattaforma Interactio) in occasione dell'incontro "Knowledge Nuggets Quiz" dell'azienda Insulet Corporation.

29/07/2021: Interpretazione simultanea EN <> FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di un meeting della Banca Mondiale dedicato al rapporto "State of Economic Inclusion" (SEI) per il Camerun.

28/07/2021: Interpretazione simultanea EN > IT in occasione di un incontro del top management del canale televisivo Sky TG24, dal titolo "La Sky del futuro", alla presenza, tra gli altri, di Stephen van Rooyen e Karl Holmes, in diretta dalla sede di Sky a Milano.

23/07/2021: Interpretazione simultanea EN > IT in occasione di una intervista al direttore esecutivo dell'Agenzia internazionale dell'energia (AIE) Fatih Birol nell'ambito del G20, andata in onda su Sky TG24 e trasmessa in diretta dalla sede Sky a Milano.

23/07/2021: Interpretazione simultanea IT <> FR in occasione del consiglio di amministrazione del Gruppo Sogefi, tenutosi a Milano, presso la sede di CIR S.p.A.

22/07/2021: Interpretazione consecutiva EN <> DE in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di due *focus groups* organizzati dalla piattaforma americana Faire Wholesale Marketplace con dettaglianti tedeschi.

22/07/2021: Interpretazione simultanea EN <> FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione della Online Exchange Session dal titolo "Strengthening Women's Leadership in Family Farming and Sustainable Food Systems", organizzata dal World Rural Forum (WRF).

21/07/2021: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto (piattaforma Interactio) in occasione del webinar "Lessons learnt from a year of virtual diabetes consultations – A multidisciplinary, international expert discussion", organizzato dall'azienda Insulet Corporation.

20/07/2021: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione del convegno "Italia, Francia, Spagna: tre ripartenze a confronto", organizzato nell'ambito di Ciné, le giornate cinematografiche estive 2021, tenutosi a Riccione.

14/07/2021: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione del 5° Beauty Summit "L'industria della Cosmetica – Le sfide e i principali driver nel nuovo contesto globale", tenutosi a Milano, presso il Palazzo della Borsa.

13/07/2021: Interpretazione consecutiva IT <> EN in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di un incontro organizzato dall'azienda NaturDay con il responsabile polacco.

12, 15/07/2021: Interpretazione simultanea IT > DE in remoto (piattaforma VoiceBoxer) in occasione dell'evento "Financial Crimes are not only in the movies", organizzato nell'ambito della Compliance Week 2021 del Gruppo Assicurazioni Generali.

09/07/2021: Interpretazione simultanea FR <> DE in remoto (piattaforma Teams e teleconferenza) in occasione di un incontro tecnico sulla gestione di un contratto d'appalto tra un'azienda tedesca e l'azienda aggiudicataria francese OT Engineering.

08, 13/07/2021: Interpretazione simultanea DE > EN in remoto (piattaforma Civicom) in occasione di due *focus groups* sui vaccini anti-Covid 19 condotti dall'azienda Cello Health.

08/07/2021: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto (piattaforma Interactio) in occasione dell'International Quarterly Town Hall dell'azienda Insulet Corporation.

07/07/2021: Interpretazione simultanea FR <> DE in remoto (piattaforma WebEx e teleconferenza) in occasione di un incontro tecnico sulla gestione di un contratto d'appalto tra un'azienda tedesca e l'azienda aggiudicataria francese OT Engineering.

06/07/2021: Interpretazione simultanea DE > FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione del secondo CLICKDOC Town Hall internazionale dell'azienda CompuGroup Medical SE & Co. KGaA.

02/07/2021: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto (piattaforma Interactio) in occasione dell'incontro "Omnipod Academy" dell'azienda Insulet Corporation.

02/07/2021: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto (piattaforma Interactio) in occasione di una formazione dal titolo "Overview of ATTD & ADA 2021" rivolta al personale dell'azienda Insulet Corporation.

01/07/2021: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione del 7° Design Summit "L'industria del Design e i nuovi paradigmi – Accelerazione digitale, innovazione, sostenibilità e time to market", tenutosi a Milano, presso il Palazzo della Borsa.

30/06/2021: Interpretazione simultanea EN <> FR in occasione del webinar "Vers une implantologie 3.0 – Comment adapter sa communication en implantologie auprès du patient à l'ère du numérique", tenuto dal chirurgo odontoiatrico Régis Nègre e organizzato dall'azienda francese TBR Dental.

29/06/2021: Interpretazione simultanea EN > IT in occasione della riunione dei ministri degli Esteri del G20 tenutasi a Matera e del Forum economico di Bruxelles (BEF) tenutosi a Bruxelles, in onda su Sky TG24 e in diretta dalla sede Sky a Milano. Tra le personalità interpretate: Luigi Di Maio, Paolo Gentiloni, Ursula von der Leyen, Angela Merkel, Christine Lagarde, Valdis Dombrovskis, Jacinda Ardern.

28/06/2021: Interpretazione simultanea EN > IT in occasione della conferenza stampa di Luigi Di Maio e del Segretario di Stato statunitense Antony John Blinken nell'ambito della riunione ministeriale della Coalizione anti-Daesh tenutasi a Palazzo Chigi, e del faccia a faccia tra il presidente americano Joe Biden e il presidente israeliano Reuven Rivlin, tenutosi alla Casa Bianca, in onda su Sky TG24 e in diretta dalla sede di Sky a Milano.

28/06/2021: Interpretazione consecutiva IT <> DE in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di un seminario di formazione rivolto a pedagogisti, responsabili organizzativi e coordinatori di servizi educativi per gruppi di lavoro di nidi e scuole d'infanzia, tenuto dall'esperto berlinese Roger Prott.

26/06/2021: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto (piattaforma Zoom) in occasione dell'evento mondiale "LEGO® CON 2021".

25/06/2021: Interpretazione simultanea EN > FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione del primo CLICKDOC Town Hall internazionale dell'azienda CompuGroup Medical SE & Co. KGaA.

24/06/2021: Interpretazione simultanea EN > IT in occasione del webinar "Resetting management: vincere con l'agilità nell'era dell'incertezza", trasmesso in diretta da The European House di Milano, alla presenza del Professor Stéphane J. G. Girod.

24/06/2021: Interpretazione simultanea EN <> FR in occasione della "NCFF (National Committees for Family Farming) internal working session", organizzata dal World Rural Forum (WRF).

23/06/2021: Interpretazione simultanea EN <> FR in occasione della Online Exchange Session dal titolo "UNDFF Action Plans: A Pathway for Food Systems Transformation in Africa", organizzata dal World Rural Forum (WRF).

22–23/06/2021: Interpretazione consecutiva IT <> EN in qualità di interprete personale del ministro italiano del Lavoro e delle Politiche Sociali Andrea Orlando, in occasione di numerosi incontri bilaterali tenutisi a Catania, nell'ambito della Presidenza italiana del G20. Personalità incontrate: Mamta Murthi (Vicepresidente dello Sviluppo Umano della Banca Mondiale), Tan See Lang (Singapore), Anton Kotyakov (Federazione Russa), Thérèse Coffey (Regno Unito), Guy Ryder (Direttore Generale dell'ILO), Ahmed Alrajhi (Arabia Saudita), Mohammad Sanusi Hardjadinata (Repubblica di Indonesia), Hubertus Heil (Germania).

21/06/2021: Interpretazione simultanea IT > DE (speakeraggio) in occasione dell'evento "Tech Hub+ Digital Event Warehousing and Logistics Solutions", organizzato da Robopac e OCME.

21/06/2021: Interpretazione simultanea IT > DE (speakeraggio) di un video di presentazione dell'azienda Arclinea e della sua collaborazione con l'azienda SCM.

19/06/2021: Interpretazione simultanea IT/EN > DE in remoto (piattaforma Zoom) in occasione dell'evento "Unmaskable Beauty II – Decodificare l'anatomia periorbitale a colpo d'occhio".

18/06/2021: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto (piattaforma Interactio) in occasione dell'incontro "International Improvement Process Overview" dell'azienda Insulet Corporation.

16/06/2021: Interpretazione simultanea EN > IT in occasione delle conferenze stampa di Joe Biden e di Vladimir Putin tenutesi a Ginevra e IT <> EN in occasione dell'incontro con il consigliere del National Security Council nell'amministrazione Obama, in onda su Sky TG24 e in diretta dalla sede di Sky a Milano.

15–16/06/2021: Interpretazione simultanea EN > FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione dell'incontro "EMS MEETING 2021 – ZOLL Moving Care *Forward*".

15/06/2021: Interpretazione consecutiva IT <> EN in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di un incontro organizzato dall'azienda NaturDay con un potenziale partner per il lancio del mercato greco.

11–13/06/2021: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto (piattaforma Interactio) in occasione della EMDR Europe Research & Practice Conference 2021 dal titolo "EMDR Responses to the Challenges of this Decade".

10/06/2021: Interpretazione simultanea EN > FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di un incontro organizzato nell'ambito di ECHO M.A.P. (Maximising Advances in Phenylketonuria) sugli approcci terapeutici nel trattamento della fenilchetonuria (PKU).

10/06/2021: Interpretazione simultanea EN <> FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione della "Design Session with WACA (West Africa Coastal Areas Program) activists".

09/06/2021: Interpretazione simultanea EN > IT in remoto (piattaforma Zoom) in occasione del talk "The Age of Excellence by Mauro Porcini", organizzato dalla Scuola Politecnica di Design di Milano.

09/06/2021: Interpretazione simultanea EN > IT in remoto (piattaforma Zoom) in occasione del Town Hall internazionale dell'azienda CompuGroup Medical SE & Co. KGaA.

09/06/2021: Interpretazione simultanea EN <> FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione dell'incontro dedicato al progetto "Digitalisation and e-banking for Savings Groups" con partner del Togo e del Benin.

09/06/2021: Interpretazione simultanea EN > FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione della conferenza stampa di presentazione del nuovo Lexus NX, SUV compatto e ibrido di lusso, ai media europei.

08/06/2021: Interpretazione simultanea EN > IT in occasione dell'incontro "Made in Italy: setting a new course", organizzato da Il Sole 24 Ore, Financial Times e Sky TG24, in diretta dalla sede di Sky a Milano.

04/06/2021: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto (piattaforma Interactio) in occasione dell'incontro "Elevate 2021 – Summer Sales Meeting" dell'azienda Insulet Corporation.

03/06/2021: Interpretazione simultanea EN <> FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione del webinar "Métamorphose du Monde : Jusqu'où l'Homme peut-il changer l'humain ? Quelle boussole pour l'Éducation ?", organizzato dal Centre Catholique International de Coopération avec l'UNESCO (CCIC).

03/06/2021: Interpretazione simultanea EN <> FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione dell'incontro "Independent Dialogue: The transformative potential of the UNDFF towards sustainable, resilient, inclusive and viable food systems", organizzato dal World Rural Forum (WRF).

02/06/2021: Interpretazione simultanea FR <> DE in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di una seduta del consiglio di sorveglianza dell'azienda tedesca SEGULA Technologies.

01, 02, 04, 16/06/2021: Interpretazione simultanea EN <> FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di vari incontri dell'associazione "National Council of Swedish Youth Organisations" (LSU) sul progetto GALE (Global Action Local Empowerment).

01/06/2021: Interpretazione simultanea EN <> FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di una riunione del World Rural Forum (WRF) sul progetto "Forest and Farm Facility" (FFF).

27/05/2021: Interpretazione simultanea DE > EN in remoto (piattaforma Discuss.io) in occasione di un *focus group* dedicato all'azienda Amazon, organizzato da KIK, istituto di ricerca di mercato evoluto e società di consulenza strategica con sede a Milano.

27/05/2021: Interpretazione simultanea FR > EN in remoto (piattaforma Zoom) in occasione dell'incontro « #3 La parole est à ... Arnaud Pirault », organizzato da FAI-AR, scuola per la creazione artistica negli spazi pubblici con sede a Marsiglia, nell'ambito del progetto MOOC.

27/05/2021: Interpretazione simultanea EN > FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di un incontro organizzato nell'ambito di ECHO M.A.P. (Maximising Advances in Phenylketonuria) sugli approcci terapeutici nel trattamento della fenilchetonuria (PKU).

26/05/2021: Interpretazione consecutiva IT <> DE in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di un seminario di formazione rivolto a pedagogisti, responsabili organizzativi e coordinatori di servizi educativi per gruppi di lavoro di nidi e scuole d'infanzia, tenuto dall'esperto berlinese Roger Prott.

26/05/2021: Interpretazione simultanea EN <> FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione del secondo "Vosoritide (BMN111): France Medical Advisory Board Virtual Meeting" sugli approcci terapeutici nel trattamento dell'acondroplasia.

26/05/2021: Interpretazione simultanea EN <> FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione del webinar "État des lieux des réseaux et des pratiques dans la prise en charge des enfants victimes de traite", organizzato dalle associazioni Koutcha, Esperanto ed ECPAT France.

25/05/2021: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto in occasione del *dimensional webcast* "Insights from a Thought Leader: Robert Novy-Marx on Artificial Intelligence", organizzato dalla società di investimenti privati Dimensional Fund Advisors, L.P.

24–26/05/2021: Interpretazione simultanea EN <> FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione degli eventi CKEx (Core Knowledge Exchange) organizzati dalla Banca Mondiale.

20/05/2021: Interpretazione simultanea EN > FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione della teleconferenza dei general manager dell'azienda Geistlich Pharma AG.

19/05/2021: Interpretazione simultanea IT <> FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione della giornata di studi e tavola rotonda "Massin, l'immaginazione (grafica) al potere", organizzata dall'Istituto superiore per le industrie artistiche (ISIA) di Urbino.

18/05/2021: Interpretazione simultanea IT > FR in remoto (speakeraggio) in occasione del workshop sulla collezione autunno/inverno 2021 uomo e donna di Giorgio Armani.

17/05/2021: Interpretazione simultanea IT <> EN in remoto (speakeraggio) in occasione della prima edizione dei "Marmomac Talks Live". Interpretazione di video preregistrati in vista dell'evento tenutosi dal 24 al 27 maggio 2021.

17/05/2021: Interpretazione simultanea IT > FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di una master class tenuta dallo chef Carlo Cracco e organizzata dalle Camere di Commercio italiane di Belgio, Paesi Bassi e Lussemburgo.

13/05/2021: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto (piattaforma Interactio) in occasione del Town Hall Meeting dell'azienda Insulet Corporation.

12/05/2021: Interpretazione simultanea FR > EN in remoto (piattaforma Zoom) in occasione dell'incontro « #1 La parole est à ... Pascal Lièvre & John Jordan », dialogo tra i due artisti, organizzato da FAI-AR, scuola per la creazione artistica negli spazi pubblici con sede a Marsiglia, nell'ambito del progetto MOOC.

12/05/2021: Interpretazione simultanea IT > EN in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di un *focus group* con un radiologo su strumenti e tecniche di (tele)refertazione diagnostica.

12/05/2021: Interpretazione consecutiva IT <> DE in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di un seminario di formazione rivolto a pedagogisti, responsabili organizzativi e coordinatori di servizi educativi per gruppi di lavoro di nidi e scuole d'infanzia, tenuto dall'esperto berlinese Roger Prott.

11/05/2021: Interpretazione simultanea EN <> FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione del webinar "Métamorphose du Monde : Jusqu'où l'Homme peut-il changer l'humain ? Quelle boussole pour l'Éducation ?", organizzato dal Centre Catholique International de Coopération avec l'UNESCO (CCIC).

11/05/2021: Interpretazione simultanea EN > IT in occasione di un incontro del top management del canale televisivo Sky TG24, dal titolo "La Sky del futuro", alla presenza, tra gli altri, di Stephen van Rooyen e Karl Holmes, in diretta dalla sede di Sky a Milano.

11/05/2021: Interpretazione simultanea EN <> FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di un incontro dei partner del progetto IMAGINE per la futura redazione di un "benchmark on social legislation".

07/05/2021: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto (piattaforma Interactio) in occasione dell'incontro "Influencing the *Global Customer Experience*" dell'azienda Insulet Corporation.

05/05/2021: Interpretazione simultanea EN <> FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione del secondo "Vosoritide (BMN111): France Medical Advisory Board Virtual Meeting" sugli approcci terapeutici nel trattamento dell'acondroplasia.

05, 07/05/2021: Interpretazione simultanea DE > EN in remoto (piattaforma cSuite) in occasione del St. Gallen Symposium, organizzato dall'Università di San Gallo, Svizzera, alla presenza, tra gli altri, del cancelliere federale dell'Austria Sebastian Kurz e del filosofo tedesco Richard David Precht.

05/05/2021: Interpretazione consecutiva IT <> DE in occasione di un'udienza per la prosecuzione dell'istruttoria dibattimentale tenutasi presso il Tribunale Commissariale Civile e Penale di San Marino, per l'escussione di un teste tedesco, collegato in videoconferenza.

28/04/2021: Interpretazione simultanea EN <> FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione del webinar "État des lieux des réseaux et des pratiques dans la prise en charge des enfants victimes de traite", organizzato dalle associazioni Koutcha, Esperanto ed ECPAT France.

27–29/04/2021: Interpretazione simultanea EN <> FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione del Global Learning Event (GLE) organizzato dalla Banca Mondiale nell'ambito della Partnership for Economic Inclusion (PEI).

27/04/2021: Interpretazione simultanea EN <> FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di una riunione del World CSO Coordination Committee of the UNDFF, organizzata dal World Rural Forum (WRF).

27/04/2021: Interpretazione simultanea IT <> FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione dell'incontro "Stop ai pregiudizi! L'educazione al centro di una società inclusiva", organizzato dall'ONG Helpcode Italia.

23/04/2021: Interpretazione simultanea IT <> FR in occasione del consiglio di amministrazione e dell'assemblea degli azionisti del Gruppo Sogefi, tenutisi a Milano, presso la sede di CIR S.p.A.

22/04/2021: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto (piattaforma Interactio) in occasione dell'incontro "New Website" dell'azienda Insulet Corporation.

21/04/2021: Interpretazione simultanea EN > FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione del Town Hall internazionale dell'azienda CompuGroup Medical SE & Co. KGaA.

20–21/04/2021: Interpretazione simultanea EN > FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione dell'evento internazionale "Dove Self-Esteem Project".

16/04/2021: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione dell'assemblea dei soci ordinari e del consiglio di amministrazione dell'azienda ArcelorMittal Italy Holding S.r.l. (AMIH), tenutisi presso la sede di Milano.

15/04/2021: Interpretazione simultanea EN > FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di un incontro del comitato direttivo (*comité de pilotage*) del progetto "Soins d'équipe en santé mentale" (Sésame) dell'Institut Montaigne con psicologi e psichiatri francesi.

15/04/2021: Interpretazione simultanea EN <> FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione del webinar "Retour sur 10 ans de programme d'ECPAT France : quelle place de l'Exploitation Sexuelle des Enfants (ESE) dans les programmes internationaux de protection de l'enfance ?", organizzato da ECPAT France.

15/04/2021: Interpretazione simultanea FR <> DE in remoto (piattaforma WebEx e teleconferenza) in occasione di un incontro tecnico sulla gestione di un contratto d'appalto tra un'azienda tedesca e l'azienda aggiudicataria francese OT Engineering.

13/04/2021: Interpretazione simultanea IT <> FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione del webinar "Vaccini, tutta la verità", condotto da Daniela Preziosi alla presenza del microbiologo Professor Andrea Crisanti, del Deputato e Segretario nazionale di Sinistra Italiana Nicola Fratoianni e della parlamentare europea e copresidente del gruppo parlamentare GUE/NGL Manon Aubry.

12/04/2021: Interpretazione consecutiva IT <> DE in remoto (piattaforma Skype) in occasione di un incontro tecnico tra le aziende BIT S.p.A. e PIAST Baugesellschaft mbH.

09/04/2021: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto (piattaforma Interactio) in occasione dell'incontro "Digital Advertising" dell'azienda Insulet Corporation.

08/04/2021: Interpretazione simultanea FR > EN in remoto (piattaforma Zoom) in occasione del webinar "Métamorphose du Monde : Jusqu'où l'Homme peut-il changer l'humain ? Quelle boussole pour l'Éducation ?", organizzato dal Centre Catholique International de Coopération avec l'UNESCO (CCIC). Realizzazione di *voiceover* della conferenza in lingua inglese.

07/04/2021: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto (piattaforma Interactio) in occasione del Town Hall Meeting dell'azienda Insulet Corporation.

31/03/2021: Interpretazione simultanea EN <> FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione del primo "Vosoritide (BMN111): France Medical Advisory Board Virtual Meeting" sugli approcci terapeutici nel trattamento dell'acondroplasia.

31/03/2021: Interpretazione simultanea EN <> FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione del webinar "État des lieux des réseaux et des pratiques dans la prise en charge des enfants victimes de traite", organizzato dalle associazioni Koutcha, Esperanto ed ECPAT France.

30/03/2021: Interpretazione simultanea FR <> DE in remoto (piattaforma Teams e teleconferenza) in occasione di una formazione tecnica tenuta da un geometra ed esperto di ingegneria civile nell'ambito di un contratto d'appalto tra un'azienda tedesca e l'azienda aggiudicataria francese OT Engineering.

29–30/03/2021: Interpretazione simultanea EN <> FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di una riunione del consiglio di amministrazione del World Rural Forum (WRF).

26/03/2021: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto (piattaforma Interactio) in occasione dell'incontro "New! Simplify Life™ Campaign TV and Digital" dell'azienda Insulet Corporation.

25/03/2021: Interpretazione simultanea EN > FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di un incontro del comitato direttivo (*comité de pilotage*) del progetto "Soins d'équipe en santé mentale" (Sésame) dell'Institut Montaigne con l'Advancing Integrated Mental Health Solutions (AIMS) Center della University of Washington.

24/03/2021: Interpretazione consecutiva IT <> DE in remoto (piattaforma Microsoft Teams) in occasione di un incontro tra l'azienda tedesca ATOSS Software AG e il consorzio Despar Italia.

23/03/2021: Interpretazione simultanea EN > IT in remoto (piattaforma Zoom) in occasione del webinar "Customers demand choice, how Print Service Providers can deliver it effectively", organizzato dall'azienda Quadient.

22/03/2021: Interpretazione consecutiva IT <> DE in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di un seminario di formazione rivolto a pedagogisti, responsabili organizzativi e coordinatori di servizi educativi per gruppi di lavoro di nidi e scuole d'infanzia, tenuto dall'esperto berlinese Roger Prott.

18–19/03/2021: Interpretazione simultanea IT/DE > EN in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di una serie di *focus groups* con chirurghi plastici sulle tecniche di ricostruzione dei capezzoli.

18/03/2021: Interpretazione simultanea FR > IT in remoto (speakeraggio) in occasione del programma di *coaching* "Les Clés de l'Abondance", impartito da Roger Lannoy nel periodo da marzo 2021 a febbraio 2022.

16/03/2021: Interpretazione simultanea IT > FR in remoto (speakeraggio) in occasione del workshop sulla collezione primavera/estate 2021 uomo e donna di Giorgio Armani.

15, 22/03/2021; 05, 19/04/2021: Interpretazione consecutiva IT <> FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di vari incontri organizzati dall'azienda NaturDay con un potenziale partner per il lancio del mercato francese.

12/03/2021: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto (piattaforma Interactio) in occasione dell'incontro "Privacy" dell'azienda Insulet Corporation.

12/03/2021: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto (piattaforma Interactio) in occasione di una formazione dal titolo "Omnipod Accuracy Internal Training" rivolta al personale dell'azienda Insulet Corporation.

11/03/2021: Interpretazione simultanea IT/EN > DE in remoto (piattaforma Zoom) in occasione del webinar "WELL Building Standard: Il benessere indoor 4.0".

10/03/2021: Interpretazione simultanea EN > FR in remoto (piattaforma PresentationManager) in occasione del webinar "Africa Business Roundtable's Investor Presentations Masterclass Webinars & Member Guide".

09/03/2021: Interpretazione simultanea EN > FR in remoto (piattaforma Interactio) in occasione di una riunione organizzata dall'azienda Nortek Global HVAC.

08/03/2021: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto (piattaforma Interactio) in occasione del Town Hall Meeting dell'azienda Insulet Corporation.

08/03/2021: Interpretazione simultanea FR <> DE in remoto (piattaforma WebEx e teleconferenza) in occasione di un incontro tecnico sulla gestione di un contratto d'appalto tra un'azienda tedesca e l'azienda aggiudicataria francese OT Engineering.

03/03/2021: Interpretazione simultanea FR <> DE in remoto (piattaforma Teams e teleconferenza) in occasione di un incontro tecnico sulla gestione di un contratto d'appalto tra un'azienda tedesca e l'azienda aggiudicataria francese OT Engineering.

01, 02, 04/03/2021: Interpretazione simultanea IT > DE in occasione della convention annuale 2021 dell'azienda Gibus, tenutasi presso il Gibus Red Hub di Padova.

27/02/2021: Interpretazione simultanea EN > FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione della 91ª assemblea della Armenian General Benevolent Union (AGBU).

27/02/2021: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto (piattaforma Zoom) in occasione del workshop "ERAS® and COVID-19", organizzato da ERAS SOCIETY®.

26/02/2021: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto (piattaforma Interactio) in occasione dell'incontro "One Year of COVID: What have we learned in Sales?" dell'azienda Insulet Corporation.

25/02/2021: Interpretazione simultanea DE > EN in remoto (Zoom e live streaming in RTMP) in occasione di una serie di interviste dal titolo "Stories and Lifepaths of Black People in Germany".

24/02/2021: Interpretazione simultanea EN <> FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione del webinar "État des lieux des réseaux et des pratiques dans la prise en charge des enfants victimes de traite", organizzato dalle associazioni Koutcha, Esperanto ed ECPAT France.

23/02/2021: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione della videoconferenza "4 modelli di pensiero per trasformare un'idea in opportunità", trasmessa in diretta da The European House di Milano, alla presenza, tra gli altri, di Joseph Pistrui.

22/02/2021: Interpretazione consecutiva IT <> DE in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di un seminario di formazione rivolto a pedagogisti, responsabili organizzativi e coordinatori di servizi educativi per gruppi di lavoro di nidi e scuole d'infanzia, tenuto dall'esperto berlinese Roger Prott.

19/02/2021: Interpretazione simultanea IT > DE in remoto (speakeraggio) in occasione della convention annuale 2021 dell'azienda Gibus. Interpretazione di video preregistrati in vista dell'incontro presenziale di marzo 2021.

19/02/2021: Interpretazione simultanea DE > EN in remoto (piattaforma Zoom) in occasione del webinar "State aid damages – is the tide about to turn?", organizzato da Oxera Consulting LLP, alla presenza del giudice e avvocato tedesco Wolfgang Kirchhoff (*keynote speaker*).

18/02/2021: Interpretazione simultanea DE > EN in remoto in occasione del "Partner Kick Off 2021" organizzato dall'azienda tedesca Easy Software AG.

16/02/2021: Interpretazione simultanea IT <> DE in remoto (piattaforma Zoom) in occasione del webinar di ascolto e confronto e del *focus group* organizzato nell'ambito del progetto "Ceramics of Italy for Sustainability", alla presenza di svariati distributori e dettaglianti tedeschi.

12/02/2021: Interpretazione simultanea EN <> DE in remoto (piattaforma Interactio) in occasione di una formazione sulla scrittura scientifica rivolta al personale dell'azienda Insulet Corporation.

11/02/2021: Interpretazione simultanea IT <> DE in remoto (piattaforma Zoom) in occasione del webinar di ascolto e confronto e del *focus group* organizzato nell'ambito del progetto "Ceramics of Italy for Sustainability", alla presenza di svariati architetti tedeschi.

10/02/2021: Interpretazione simultanea FR <> DE in remoto (piattaforma Teams e teleconferenza) in occasione di un incontro tecnico sulla gestione di un contratto d'appalto tra un'azienda tedesca e l'azienda aggiudicataria francese OT Engineering.

07/02/2021: Interpretazione simultanea IT <> DE in remoto (speakeraggio) in occasione del "4th SANUSCOIN-Event" dell'azienda SanusLife International**.** Interpretazione IT <> DE di numerosi webinar tenuti da membri e collaboratori dell'azienda SanusLife dopo l'evento di febbraio.

04–05/02/2021: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto (piattaforma Interactio) in occasione di una serie di incontri destinati alle risorse umane e ai dipendenti dell'azienda Insulet Corporation.

Febbraio–marzo, novembre 2021; gennaio 2022; giugno 2023; giugno, settembre 2024: Interpretazione simultanea EN > IT in remoto (speakeraggio) in occasione di numerose *lectures* tenute da esperti americani in materia di nutrizione, tradotte per finalità didattiche (Master universitario) per conto del nutrizionista, docente e divulgatore scientifico Manuel Salvadori.

29/01/2021; 02–04/02/2021; 30/04/2021: Interpretazione simultanea DE > EN/IT e EN > IT in remoto (piattaforma Teams) in occasione di workshop tecnici sulla sicurezza di treni ad alta velocità, organizzati da Deutsche Bahn.

25/01/2021: Interpretazione consecutiva IT <> DE in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di un seminario di formazione rivolto a pedagogisti, responsabili organizzativi e coordinatori di servizi educativi per gruppi di lavoro di nidi e scuole d'infanzia, tenuto dall'esperto berlinese Roger Prott.

20/01/2021: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto (piattaforma Interactio) in occasione del Town Hall Meeting dell'azienda Insulet Corporation.

19/01/2021: Interpretazione simultanea EN > FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione dell'incontro "Data Advantage: How to innovate and create new value", organizzato dall'azienda Dell Technologies.

15/01/2021: Interpretazione simultanea DE > EN in remoto (piattaforme Zoom e WebEx) in occasione di una riunione tecnica tra un'azienda internazionale che si occupa di dispositivi per la gestione del diabete e una piattaforma televisiva per la programmazione mediatica.

14/01/2021: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto (piattaforma Zoom) in occasione del *sales meeting* dell'azienda Johnson & Johnson, proprietaria di numerosi noti marchi del settore sanitario e farmaceutico.

09/01/2021: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di due masterclass online organizzate da EPOS, marchio audio di gioco leader a livello mondiale, dal titolo "Champion Your Skills with the *League of Legends*" e "Gain the Competitive Edge with the *Counter-Strike: Global Offensive*".

04, 06, 07, 11/01/2021: Interpretazione consecutiva FR <> DE in remoto (piattaforma WebEx) in occasione di riunioni tecniche tra LEGOS – Local Exchange Global Operation Service SAS e Telekom Deutschland GmbH.

18/12/2020: Interpretazione consecutiva e *chuchotage* EN > IT in remoto (piattaforma Zoom) in occasione dell'incontro "Partner Community Dealer Involvement Italy" organizzato dal gruppo Volkswagen a favore della concessionaria Reggini S.p.A. di San Marino.

17/12/2020: Interpretazione simultanea IT <> EN in remoto (piattaforma Zoom) in occasione del webinar "Preserving military landscapes of World War II", co-organizzato dall'Università di Bologna.

16–18/12/2020: Interpretazione simultanea IT <> EN in remoto (piattaforma Zoom) in occasione della "Talent Factory Convention" organizzata dall'azienda Sanofi, business unit "Gen Med" (General Medicines).

16/12/2020: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione della cerimonia di premiazione "Le Quotabili 2020", trasmessa in live streaming dal Palazzo della Borsa di Milano.

14/12/2020: Interpretazione simultanea EN > FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione dell'incontro "Data Advantage: How to innovate and create new value", organizzato dall'azienda Dell Technologies.

10/12/2020: Interpretazione simultanea EN <> FR in occasione dell'incontro di presentazione della moto MV Agusta Superveloce Alpine, tenutosi in modalità remota (piattaforma Zoom) presso la sede dell'azienda MV Agusta Motor S.p.A. a Varese.

09/12/2020: Interpretazione simultanea EN > FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione dell'incontro "Global Forum community call".

09/12/2020: Interpretazione simultanea EN <> FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione dell'incontro "Thimphu Ambition Summit. Momentum for a 1.5° C world".

09/12/2020: Interpretazione simultanea IT <> FR in remoto in occasione della conferenza stampa "Insieme per un futuro sostenibile", alla presenza di rappresentanti di Carrefour, FCA e Be Charge, tenutasi in modalità remota a Milano.

04/12/2020: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto (piattaforma Interactio) in occasione dell'incontro "Insulet International Revenues Model" dell'azienda Insulet Corporation.

03/12/2020: Interpretazione simultanea IT <> FR in occasione del webinar "Italia e Francia: ricostruire un futuro per le nuove generazioni nel contesto del Covid-19", tenutosi nell'ambito dei Dialoghi Italo-Francesi grazie al partenariato di LUISS e Sciences Po, e trasmesso in diretta da The European House di Milano, alla presenza, tra gli altri, di Paolo Gentiloni, Commissario Europeo per gli Affari Economici e Monetari.

03/12/2020: Interpretazione simultanea EN <> FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di una riunione del consiglio di amministrazione del World Rural Forum (WRF).

02/12/2020: Interpretazione simultanea IT <> DE in occasione dell'assemblea costitutiva di ADEFCA, organizzata da ADEFIL e tenutasi in modalità remota a Milano.

02/12/2020: Interpretazione simultanea EN <> DE in remoto (piattaforma Interactio) in occasione del Town Hall Meeting dell'azienda Insulet Corporation.

30/11/2020: Interpretazione simultanea IT > EN in occasione dell'evento "Benvenuta Ying", nell'ambito della conferenza stampa tra Cino Zucchi e Alberto Lualdi tenutasi presso il Lualdi Showroom di Milano.

30/11/2020: Interpretazione simultanea IT <> DE in remoto (speakeraggio) in occasione del *sales meeting* 2020 dell'azienda Diadora.

27/11/2020: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto (piattaforma Interactio) in occasione dell'incontro "DASH Launch France" dell'azienda Insulet Corporation.

27/11/2020: Interpretazione consecutiva EN <> FR in remoto (piattaforma Teams) in occasione di un incontro per l'elezione dei rappresentanti di uno studio legale con sede a Parigi.

26/11/2020: Interpretazione simultanea EN <> FR in remoto (piattaforma Interactio) in occasione dell'incontro "Cities increasing the attractiveness of jobs in care sector: Employment and skills development in Lyon".

24–25/11/2020: Interpretazione simultanea EN <> FR in remoto (piattaforma Interactio) in occasione dell'incontro dello Eurocities Working Group on Homelessness "Cities implementing Housing First in Europe: Learning from Lyon".

24/11/2020: Interpretazione simultanea FR <> DE in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di un incontro tra rappresentanti francesi e tedeschi di ELA (Associazione europea contro le leucodistrofie) per il potenziale finanziamento di un progetto scientifico.

23/11/2020: Interpretazione simultanea EN > IT in occasione di un incontro del Whirlpool Europe Employees Committee (WEEC), tenutosi presso la sede aziendale di Melano, Fabriano.

20/11/2020: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto (piattaforma Interactio) in occasione dell'incontro "Med Devices – QA & RA Overview" dell'azienda Insulet Corporation.

13–14/11/2020: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto (piattaforma Zoom) in occasione dell'evento internazionale "Cybathlon 2020 Global Edition", organizzato dal Politecnico Federale di Zurigo (ETH Zürich).

13/11/2020: Interpretazione simultanea DE > EN in remoto (piattaforma Interactio) in occasione dell'incontro "100 Days of Go Direct Germany" dell'azienda Insulet Corporation.

06–07/11/2020: Interpretazione simultanea EN > IT per il canale televisivo Sky TG24 in occasione delle elezioni presidenziali statunitensi 2020, in diretta dalla sede di Sky a Milano.

06/11/2020: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto (piattaforma Interactio) in occasione dell'incontro "World Diabetes Day (WDD) and National Diabetes Awareness Month (NDAM)" dell'azienda Insulet Corporation.

31/10/2020; 05/11/2020: Interpretazione simultanea IT > DE e IT > FR in remoto (speakeraggio) per alcuni video tecnici realizzati da Ducati.

29/10/2020: Interpretazione simultanea EN <> FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di un incontro dedicato al concorso "African Utility of the Future", organizzato dalla Banca africana di sviluppo (AfDB).

28–29/10/2020: Interpretazione simultanea EN > FR in remoto (piattaforma Interactio) in occasione dell'evento online "GLF Biodiversity Digital Conference: One World – One Health".

27–28/10/2020: Interpretazione simultanea EN <> FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di una riunione del consiglio di amministrazione del World Rural Forum (WRF).

22/10/2020: Interpretazione simultanea EN <> FR in remoto (piattaforma Interactio) in occasione dell'evento "Antin ESG Club – Second Club meeting".

21/10/2020: Interpretazione simultanea EN <> FR in remoto (piattaforma Interactio) in occasione di un evento online sul tema COVID-19 organizzato dal Franco-British Council.

20/10/2020: Interpretazione simultanea EN <> FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione della tavola rotonda tra i ministri dei Paesi africani organizzata nell'ambito dell'Africa Energy Forum (AEF), 'The Fifth Industrial Revolution'.

16–17/10/2020: Interpretazione simultanea IT <> FR in occasione dell'Assemblea Generale di Panathlon International, tenutasi in parte in remoto (piattaforma Ablio) e in parte in presenza, presso il Teatro La Nuova Fenice di Osimo.

14, 16/10/2020: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto (piattaforma Interactio) in occasione dell'incontro "Cities driving Roma inclusion in Europe: Learning from Berlin", organizzato dallo Eurocities Roma Inclusion Working Group.

13–14/10/2020: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto (piattaforma Interactio) in occasione del Town Hall Meeting dell'azienda Insulet Corporation.

09/10/2020: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto (piattaforma Interactio) in occasione dell'incontro "IT EU – Corporate & Commercial Systems" dell'azienda Insulet Corporation.

04/10/2020: Interpretazione simultanea IT <> DE in occasione della conferenza stampa di presentazione della Lettera Enciclica del Santo Padre Francesco "Fratelli tutti. Sulla fraternità e l'amicizia sociale", tenutasi a Roma, presso l'Aula Nuova del Sinodo. Servizi di registrazione e streaming.

02/10/2020: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto (piattaforma Interactio) in occasione dell'incontro "De-mystifying the EU MDR" dell'azienda Insulet Corporation.

01, 03/10/2020: Interpretazione simultanea IT <> EN in remoto (piattaforma Zoom) in occasione della "Seconda conferenza europea sulla mutazione del gene GNAO1".

29/09/2020: Interpretazione simultanea EN <> DE in remoto (piattaforma Ablio) in occasione di un incontro della Merck Foundation tra Emirati Arabi Uniti e Germania.

25/09/2020: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto (piattaforma Interactio) in occasione dell'incontro "Quality & Compliance Week Closing Event" dell'azienda Insulet Corporation.

24/09/2020: Interpretazione simultanea IT <> DE in occasione dell'evento di alto livello "Club B4 Day 2020", organizzato da una società internazionale specializzata in asset management presso la Casina Valadier, Roma.

21/09/2020: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto (piattaforma Interactio) in occasione dell'incontro "Quality & Compliance Week Kickoff Event" dell'azienda Insulet Corporation.

19/09/2020: Interpretazione consecutiva IT <> EN in occasione di un incontro tra i vertici della Sinistra Unita Europea organizzato dal Movimento RETE a San Marino, presso il Teatro Titano.

18/09/2020: Interpretazione simultanea EN > IT in occasione del 70° Congresso mondiale FIFA, trasmesso in diretta presso la Casa del Calcio di San Marino, sede della Federazione Sammarinese Giuoco Calcio (FSGC).

18/09/2020: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto (piattaforma Interactio) in occasione dell'incontro "International expansion with Glenn Haufler" dell'azienda Insulet Corporation.

16–17/09/2020: Interpretazione simultanea EN > FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione dell'evento "Second meeting of the Farmers' Organizations/Platforms members of the International Steering Committee of the UN Decade of Family Farming 2019-2028".

09/09/2020: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto (piattaforma Zoom) in occasione dell'evento "From the engine room: how do we identify investment opportunities and manage risks?", organizzato dal MFS Meridian® Funds Prudential Capital Fund.

07–08/09/2020: Interpretazione consecutiva IT <> DE in occasione delle conferenze stampa collaterali alla partita tra Liechtenstein e San Marino, disputata presso lo stadio Romeo Neri di Rimini nell'ambito della UEFA Nations League.

04/09/2020: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto (piattaforma Interactio) in occasione dell'incontro "Two years GDPR with Bas de Groot" dell'azienda Insulet Corporation.

03, 10, 17/09/2020: Interpretazione simultanea EN <> FR in remoto (piattaforma Interactio) in occasione dei Mont-Blanc Meetings, dedicati all'economia sociale e solidale.

21/08/2020: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto (piattaforma Interactio) in occasione dell'incontro "Omnipod DASH™ launch with Reman McDonagh" dell'azienda Insulet Corporation.

14/08/2020: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto (piattaforma Interactio) in occasione dell'incontro "French pump market and drivers of Omnipod performance" dell'azienda Insulet Corporation.

12/08/20220: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto (piattaforma Interactio) in occasione del Town Hall Meeting dell'azienda Insulet Corporation.

07/08/2020: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto (piattaforma Interactio) in occasione dell'incontro "What is our Net Promoter Score?" dell'azienda Insulet Corporation.

31/07/2020: Interpretazione consecutiva IT <> EN in occasione della stipula di un atto di compravendita svoltasi presso uno studio notarile di Faenza.

31/07/2020: Interpretazione simultanea DE > EN in remoto (piattaforma Interactio) in occasione dell'incontro "Go Direct Germany 2020" dell'azienda Insulet Corporation.

24/07/2020: Interpretazione simultanea EN <> DE in remoto (piattaforma Interactio) in occasione dell'incontro "Global Customer Experience (GCx) Transformation" di un'azienda internazionale che si occupa di dispostivi per la gestione del diabete.

23/07/20220: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto (piattaforma Interactio) in occasione del Town Hall Meeting dell'azienda Insulet Corporation.

23/07/2020: Interpretazione simultanea EN <> FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione dell'incontro "Launch of the IUCN Global Standard for Nature-based Solutions (NbS)".

22/07/2020: Interpretazione simultanea EN <> FR in remoto (piattaforma Interactio) in occasione dell'incontro "From Deep Sea to Outer Space", organizzato da AIR Centre.

15/07/2020: Interpretazione simultanea EN > FR in remoto (piattaforma Interactio) in occasione del Global Town Hall di John Dickinson Schneider, Inc.

14/07/2020: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione del 6° Design Summit, tenutosi a Milano, presso il Palazzo della Borsa.

02/07/2020: Interpretazione simultanea EN > FR in remoto in occasione di una conferenza stampa del Paris Saint-Germain Football Club, in diretta da Parigi.

29/06/2020: Interpretazione simultanea IT > FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di una master class tenuta dallo chef Massimo Bottura e organizzata dalle Camere di Commercio italiane di Belgio, Paesi Bassi e Lussemburgo.

25/06/2020: Interpretazione simultanea EN <> FR in remoto (piattaforma Interactio) in occasione di un incontro dal titolo "Supporting prosperity through mobility and rural reinvigoration", organizzato dal Mali.

24/06/2020: Interpretazione consecutiva e simultanea IT <> DE in remoto (piattaforme Zoom e VEASYT) in occasione di un seminario di formazione rivolto a pedagogisti, responsabili organizzativi e coordinatori di servizi educativi per gruppi di lavoro di nidi e scuole d'infanzia, tenuto dall'esperto berlinese Roger Prott.

23/06/2020: Interpretazione simultanea EN > FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di un incontro medico-farmaceutico dedicato alle terapie geniche CAR-T.

17–18/06/2020: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto (piattaforma Interactio) in occasione di un webinar organizzato da un'azienda internazionale che si occupa di dispositivi per la gestione del diabete.

10/06/2020: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto (piattaforma Interactio) in occasione del Town Hall Meeting dell'azienda Insulet Corporation.

08, 10/06/2020: Interpretazione simultanea EN <> DE in remoto (piattaforma Zoom) in occasione del "Global Manufacturing and Industrialisation Summit" (GMIS), alla presenza dell'europarlamentare tedesco Engin Eroglu.

05/06/2020: Interpretazione simultanea IT <> FR in diretta televisiva sul canale LA7, durante la trasmissione Propaganda Live, condotta da Diego Bianchi, con ospite in studio il regista, attore e sceneggiatore francese Mathieu Kassovitz, in diretta da Parigi. Link all'intervista: https://www.la7.it/propagandalive/video/lintervista-a-mathieu-kassovitz-05-06-2020-328969.

04/06/2020: Interpretazione simultanea EN > FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di un incontro medico-farmaceutico dedicato alle terapie geniche CAR-T.

20–21/05/2020: Interpretazione simultanea EN <> FR in remoto (piattaforma Interactio) in occasione della riunione annuale della cooperazione con la Corte dei Conti del Madagascar, nell'ambito della "INTOSAI Development Initiative" (IDI).

14/05/2020: Interpretazione simultanea EN > FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione di un incontro medico-farmaceutico dedicato alle terapie geniche CAR-T.

30/04/2020; 06, 07, 11, 13, 14, 15, 19, 25/05/2020; 08, 09, 15, 17, 26/06/2020; 02, 03, 14, 17, 20, 28/07/2020; 06/08/2020; 15, 21/09/2020; 14, 30/10/2020; 29/01/2021; 03/02/2021; 23, 30/03/2021; 08, 14, 30/04/2021; 06, 20/05/2021; 20/09/2021; 12/10/2021; 10/03/2022; 23/06/2022; 21/07/2022; 17/11/2022; 20/03/2023; 12, 27/04/2023; 15/05/2023; 12/06/2023: Interpretazione consecutiva IT <> EN in occasione di *Skype call* svoltesi in modalità remota (anche tramite WebEx) tra CLAI, Cooperativa Lavoratori Agricoli Imolesi, e una serie di esperti di *branding strategies* e *graphic designer* situati in America e Australia (team di Rob Janoff, ideatore del logo di Apple). Partecipazione anche a meeting con esperti in ricerche di mercato (Euromedia Research) e docenti dell'Università Bicocca di Milano.

30/04/2020: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto (piattaforma Interactio) in occasione del Town Hall Meeting dell'azienda Insulet Corporation.

29/04/2020, 15/05/2020, 22/05/2020: Interpretariati telefonici IT <> DE tra un'azienda italiana responsabile di un cantiere in Baviera e svariate autorità tedesche per questioni legate all'ingresso e all'uscita di operai italiani impiegati in cantiere durante il periodo di emergenza COVID-19. Traduzione a vista di documentazione specialistica via cavo.

28–30/04/2020: Interpretazione simultanea DE > EN (piattaforma Interactio) in occasione di *focus groups* organizzati per conto di LEGOLAND.

15–17/04/2020: Interpretazione simultanea EN <> FR in remoto (piattaforma Zoom) in occasione dello "Smart Africa Digital Economy Strategies Virtual Workshop".

14, 16, 23, 27/04/2020; 05, 06/05/2020; 30/06/2020; 16/07/2020; 11, 12/01/2021; 15/04/2021; 18/05/2021: Interpretariati telefonici IT <> DE (anche con piattaforma Teams) tra un'azienda italiana e svariati operatori e gestori di termovalorizzatori e inceneritori con sede in Germania e Austria per lo smaltimento di rifiuti e l'avvio di notifiche per il conferimento transnazionale di rifiuti di vario tipo.

11/04/2020: Interpretazione consecutiva IT <> FR in occasione di un incontro tra una delegazione di medici e infermieri tunisini in visita presso l'Ospedale Fiera Milano e il Primario del Policlinico di Milano.

09/04/2020: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto (piattaforma Interactio) in occasione del Town Hall Meeting dell'azienda Insulet Corporation.

28/03/2020: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto (piattaforma Webstream Communications Pvt. Ltd.) in occasione di un meeting tra esperti a livello mondiale sul COVID-19.

17/03/2020: Interpretazione simultanea EN > FR in remoto (piattforma Interactio) in occasione dell'evento "Kite Ignite Bulletin", di ambito farmaceutico.

11/03/2020: Realizzazione di un breve servizio in lingua tedesca per la Mediengruppe RTL sul tema "Corona Themenbilder Mailand", con particolare riferimento alla situazione COVID-19 nella città di Milano.

03–05/03/2020: Interpretazione simultanea con *bidule* EN > DE in occasione dell'evento "Product Launch Training" (PLT), tenutosi a Lisbona per il lancio del nuovo modello di MINI Electric.

22/02/2020: Interpretazione simultanea IT <> DE in occasione dell'incontro annuale forza vendite dell'azienda Casalgrande Padana, tenutosi a Reggio Emilia.

12/02/2020: Interpretazione simultanea IT <> DE in occasione della conferenza stampa di presentazione dell'Esortazione Apostolica post-sinodale del Santo Padre Francesco "Querida Amazonia", frutto dell'Assemblea Speciale del Sinodo dei Vescovi per la Regione Panamazzonica "Amazzonia: nuovi cammini per la Chiesa e per una ecologia integrale", tenutasi a Roma, presso la Sala Stampa della Santa Sede. Servizi di registrazione e streaming.

06–07/02/2020: Interpretazione consecutiva e *chuchotage* IT <> DE in occasione di seminari di formazione rivolti a pedagogisti, responsabili organizzativi e coordinatori di servizi educativi per gruppi di lavoro di nidi e scuole d'infanzia, tenutisi a Bologna, alla presenza dell'esperto berlinese Roger Prott.

05/02/2020: Interpretazione simultanea IT <> EN con *bidule* in occasione del meeting "UrbSecurity and Urban Agenda Partnership: Joint Meeting", tenutosi a Faenza.

03/02/2020: Interpretazione consecutiva IT <> DE in occasione di un incontro a porte chiuse per la costituzione di una società da parte di una fonderia nel settore automotive, tenutosi a Roma.

31/01/2020: Interpretazione simultanea IT <> EN con *bidule* in occasione della convention di Bontempi Casa, tenutasi a Camerano.

17/01/2020: Interpretazione simultanea IT <> DE in occasione della convention aziendale di MEC3 (settori della pasticceria e del gelato artigianale), tenutasi a Riccione.

16/12/2019: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione della convention di Assicurazioni Generali S.p.A., tenutasi a Trieste.

10/12/2019: Interpretazione di trattativa, consecutiva e *chuchotage* IT <> DE in occasione di incontri d'affari tra operatori del settore lattiero-caseario, tenutisi a Como e Chiasso, Svizzera.

06/12/2019: Interpretazione simultanea EN/FR/IT <> DE in occasione della riunione dell'High Council dell'Istituto Universitario Europeo (IUE), tenutasi presso la Badia Fiesolana, in località San Domenico di Fiesole, Firenze.

04/12/2019: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione di un incontro a porte chiuse tra BPER Banca S.p.A. e rappresentanti della Banca centrale europea (BCE), tenutosi a Modena.

30/11/2019, 02/12/2019: Interpretazione consecutiva e *chuchotage* IT <> DE in occasione di seminari di formazione rivolti a pedagogisti, responsabili organizzativi e coordinatori di servizi educativi per gruppi di lavoro di nidi e scuole d'infanzia, tenutisi a Bologna, alla presenza dell'esperto berlinese Roger Prott.

22/11/2019: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione di un incontro a porte chiuse tra BPER Banca S.p.A. e rappresentanti della Banca centrale europea (BCE), tenutosi a Modena.

21/11/2019: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto (piattaforma Interactio) in occasione dell'evento "Britain and Germany – towards a new partnership?", tenutosi presso la Camera di Commercio IHK Nord Westfalen di Münster, Germania.

20–21/11/2019: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione dell'evento "FabLearn Conference Italy 2019", tenutosi ad Ancona, presso l'Aula Magna "Guido Bossi" dell'Università Politecnica delle Marche.

16/11/2019: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione della "Prima conferenza europea sulla mutazione del gene GNAO1", tenutasi a Roma, presso il Museo Nazionale Romano, Terme di Diocleziano.

15/11/2019: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione di un incontro a porte chiuse tra BPER Banca S.p.A. e rappresentanti della Banca centrale europea (BCE), tenutosi a Modena.

14/11/2019: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione dell'evento "L'economia del futuro", organizzato dal Corriere della Sera presso la Triennale di Milano.

12/11/2019: Interpretazione simultanea EN > DE in remoto (piattaforma Interactio) in occasione dell'evento "Mark's Party", organizzato nell'ambito dell'incontro di Retail Management dell'azienda Lush.

09/11/2019: Interpretazione simultanea IT <> EN in *oversound* in occasione del IV Simposio Nazionale "Centrale di Sterilizzazione e Sala Operatoria, processi trasversali: devono essere sicuri", tenutosi a Rimini.

07/11/2019: Interpretazione simultanea EN/FR/IT <> DE in occasione dell'evento sessione bilancio dell'Istituto Universitario Europeo (IUE), tenutosi presso la Badia Fiesolana, in località San Domenico di Fiesole, Firenze.

06/11/2019: Interpretazione di trattativa (B2B) IT <> FR in occasione della fiera "Ecomondo 2019".

05/11/2019: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione della conferenza "Quality management in the ART lab", organizzata da Cook Medical a Bologna.

02–04/11/2019: Interpretazione simultanea con *bidule* e consecutiva IT <> EN in occasione della "AE Academy 2019" organizzata a Riccione e della masterclass "Ritratto ambientato" tenuta da Bambi Cantrell a Rimini.

28–30/10/2019: Interpretazione di trattativa IT <> DE in occasione di incontri commerciali tra rappresentanti dell'azienda italiana GLS72 S.r.l. e rappresentanti delle aziende austriache Holzmann Maschinen GmbH e Zipper Maschinen GmbH, tenutisi rispettivamente a Haslach an der Mühl e a Schlüßlberg, Alta Austria.

10/10/2019: Interpretazione simultanea IT <> FR in occasione della "Hub Italy Conference", tenutasi presso il Palazzo BNL Gruppo BNP Paribas, a Roma.

07–26/10/2019: Interpretazione simultanea IT <> DE in occasione delle conferenze stampa durante il Sinodo dei Vescovi "Amazzonia: nuovi cammini per la Chiesa e per una ecologia integrale", tenutesi a Roma, presso la Sala Stampa della Santa Sede. Servizi di registrazione e streaming. Numero di giornate di lavoro: 17.

04/10/2019: Interpretazione simultanea IT <> DE con *bidule* in occasione del "Seminario di aggiornamento professionale congiunto Italia e Austria", tenutosi presso la sede dell'Ordine dei Dottori Commercialisti e degli Esperti Contabili (ODCEC), a Milano.

03/10/2019: Interpretazione simultanea IT <> DE in occasione dell'evento "Wachstum neu denken (Ripensare la crescita)", tenutosi presso la sede di Eurac Research, a Bolzano.

27/09/2019: Interpretazione simultanea IT <> DE in occasione del 6° Campionato Mondiale dei Sommelier della Birra, tenutosi a Rimini.

26/09/2019: Interpretazione simultanea IT <> EN con *bidule* in occasione della "Blue Kep Final Conference", tenutasi ad Ancona.

22/09/2019: Interpretazione simultanea IT <> DE con *bidule* in occasione dell'incontro con le forze vendite di Ceramica Rondine, tenutosi presso il Museo Ferrari di Maranello.

19/09/2019: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione dell'incontro "Future Food: produzione alimentare sostenibile in Europa", tenutosi presso il Podere Lesignano, San Marino.

19/09/2019: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione del congresso nazionale organizzato da SINuc, Società Italiana di Nutrizione Clinica e Metabolismo, presso la Facoltà di Medicina e Chirurgia di Torrette di Ancona.

14/09/2019: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione dell'incontro "Una società nuova, le donne di oggi: La donna nel cuore dell'economia", organizzato da Soroptimist International nell'ambito delle XI Giornate Europee di Incontri e Amicizia a San Marino, presso il Centro Congressi Kursaal.

09–13, 16–18, 23–25/09/2019, 02/10/2019: Interpretazione simultanea IT <> DE con *bidule* in occasione di un training tecnico EFK per periti elettrotecnici presso la sede di Lamborghini a Sant'Agata Bolognese.

03, 05, 06, 07, 08/09/2019: Interpretazione consecutiva e *chuchotage* IT <> EN in occasione dell'8ª edizione della Master Camp, organizzata da Yamaha e VR46 a Cattolica e dintorni. Assistenza linguistica fornita ai piloti partecipanti.

30–31/07/2019: Interpretazione di trattativa IT <> DE in occasione di un incontro commerciale tra rappresentanti dell'azienda italiana GLS72 S.r.l. e rappresentanti dell'azienda tedesca Scheppach GmbH, tenutosi a Ichenhausen, Baviera, Germania.

25/07/2019: Interpretazione consecutiva e *chuchotage* IT <> EN in occasione della conversazione con gli autori Arne Dahl e Luca Crovi nell'ambito di CesenaticoNoir 2019, tenutosi a Cesenatico.

15/07/2019: Interpretazione consecutiva IT <> EN in occasione di una *Skype call* con il consulente e *graphic designer* americano Rob Janoff, tenutasi presso il Centro Direzionale della cooperativa CLAI, Cooperativa Lavoratori Agricoli Imolesi, situata a Sasso Morelli di Imola.

02–03/07/2019: Interpretazione simultanea IT <> DE con *bidule* in occasione di un training tecnico per gruisti e operatori di gru tedeschi tenutosi presso l'azienda Effer S.p.A. a Minerbio, Bologna.

25–26/06/2019: Interpretazione simultanea DE <> EN in occasione di una serie di workshop organizzati dalla squadra Bayern München (FCBM) a Salvore, Croazia, presso il Kempinski Hotel Adriatic.

24, 27, 28/06/2019 e 04, 05, 08, 09, 10/07/2019: Interpretazione simultanea IT <> DE con *bidule* in occasione di un training tecnico EFK per periti elettrotecnici presso la sede di Lamborghini a Sant'Agata Bolognese.

23/06/2019: Interpretazione simultanea IT <> EN e FR > IT durante svariate masterclass e presentazioni di film tenutesi in occasione della XXXIII edizione de "Il Cinema Ritrovato", tenutasi a Bologna.

18–19/06/2019: Interpretazione simultanea FR <> EN in occasione del workshop Euromed "Non-Bank Finance and Financial Intermediation", tenutosi presso la sede di Banca d'Italia a Napoli.

07/06/2019: Interpretazione simultanea EN/FR/IT <> DE in occasione della riunione dell'High Council dell'Istituto Universitario Europeo (IUE), tenutasi presso la Badia Fiesolana, in località San Domenico di Fiesole, Firenze.

06/06/2019: Interpretazione simultanea IT <> DE in occasione dell'evento "Digitalization, Spirituality and Democracy", tenutosi presso la sede di Eurac Research, a Bolzano.

01/06/2019: Interpretazione consecutiva IT <> FR in occasione della cerimonia di inaugurazione "575° Sposalizio del Mare", alla presenza dei sindaci e di svariate personalità politiche di Cervia e del Pays Beaujolais, tenutasi presso il Teatro comunale di Cervia.

30–31/05/2019: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione dell'Adriatic Sea Forum, "Cruise Ferry Sail & Yacht", tenutosi presso la Mole Vanvitelliana di Ancona.

27/05/2019: Interpretazione simultanea IT <> DE con *bidule* in occasione del meeting internazionale del gruppo FINCIBEC, tenutosi a Sassuolo.

24/05/2019: Interpretazione consecutiva e *chuchotage* IT <> DE in occasione dell'incontro "Il sistema duale tedesco e l'apprendistato in Italia: strumenti e metodi a confronto", tenutosi a Bologna, presso l'Opificio Golinelli.

23–24/05/2019: Interpretazione simultanea IT <> EN con *bidule* in occasione del VI Congresso Nazionale Oncologia Geriatrica "Una necessità per il terzo millennio", tenutosi a Pesaro.

17–18/05/2019: Interpretazione simultanea IT/EN <> DE in occasione dell'evento "Technogym Forum 2019", tenutosi presso la sede Technogym di Cesena.

16/05/2019: Interpretazione simultanea IT <> EN con *bidule* in occasione dell'incontro "Readiness Capacity Building Workshop", tenutosi presso il Palazzo dei Capitani di Ascoli Piceno.

15/05/2019: Interpretazione di trattativa IT <> DE in occasione di un incontro d'affari tra produttori di cagliata, tenutosi presso una struttura ricettiva di Casalnuovo di Napoli.

14/05/2019: Interpretazione simultanea IT <> DE con *bidule* in occasione dell'incontro con i dealer tedeschi tenutosi presso Piaggio, sede di Pontedera, Pisa.

11/05/2019: Interpretazione simultanea IT <> EN con *bidule* e *chuchotage* in occasione dell'evento "Mo' ti vengo a cercare", tenutosi a Roma, presso l'Istituto Europeo di Design (IED).

09–10/05/2019: Interpretazione simultanea IT <> EN con *bidule* in occasione dell'incontro "INDUSTRY X.0: La trasformazione digitale come driver di sviluppo", tenutosi a San Marino, presso il Centro Congressi Kursaal.

26/04/2019: Interpretazione simultanea EN/FR/IT <> DE in occasione dell'evento sessione bilancio dell'Istituto Universitario Europeo (IUE), tenutosi presso la Badia Fiesolana, in località San Domenico di Fiesole, Firenze.

20/04/2019 e 08/06/2019: Interpretazione consecutiva IT <> DE (speaker) in occasione delle cerimonie di apertura dell'evento "Tornei Calcio Giovanile Rimini 2019", tenutesi presso lo Stadio "Romeo Neri" di Rimini.

14/04/2019: Interpretazione consecutiva in *oversound* e trattativa IT <> EN in occasione della convention Vitality 2019 organizzata da ViSalus presso il Palazzetto dello Sport di Pesaro (Vitrifrigo Arena).

10–12/04/2019: Interpretazione di trattativa IT/EN <> DE in occasione di una formazione aziendale tenutasi presso l'azienda tedesca UNGER Kabel-Konfektionstechnik GmbH, con sede a Chemnitz, in Sassonia.

08/04/2019: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione del meeting di Poltrona Frau, tenutosi alla viglia del Salone del Mobile 2019 a Milano.

04–05/04/2019: Interpretazione simultanea IT <> DE in occasione del corso di formazione "Sales & People Management", tenutosi presso il Campus SCM Group.

05/04/2019: Interpretazione consecutiva IT <> EN di un intervento di David L. Share dell'Università di Haifa sui disturbi dell'apprendimento e la *self-teaching theory* delle abilità di lettura nella prima infanzia, tenutosi a San Marino, presso il Centro Congressi Kursaal.

04/04/2019: Interpretazione simultanea IT <> EN in *oversound* della Lectio Magistralis di Allen C. Wolfe Jr. "Il sistema di Emergenza Americano e il ruolo del Flight Nurse" nell'ambito del Congresso nazionale Emergenza, Urgenza, Accettazione", tenutosi a Riccione.

03/04/2019: Interpretazione simultanea IT <> EN in *oversound* nell'ambito dell'evento "Noi Comuni e cittadini reggiani contro le mafie", incontro con Declan Hill, autore del best-seller *The Fix*, tenutosi a Reggio Emilia.

01–02/04/2019: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione dell'incontro "Sixth high-level meeting of the small countries: equity and sustainable development – keeping people at the centre", organizzato con il patrocinio dell'OMS, Organizzazione Mondiale della Sanità, e tenutosi a San Marino, presso il Centro Congressi Kursaal.

19–21/03/2019: Interpretazione simultanea IT <> EN con *bidule* in occasione della conferenza degli *store manager* dell'azienda Venchi, tenutasi presso il Grand Hotel di Rimini.

14/03/2019: Interpretazione simultanea IT <> DE con *bidule* in occasione di un corso di formazione organizzato da Penny Market, tenutosi a Gioia del Colle, Bari.

06–07/03/2019: Interpretazione simultanea DE <> EN con *bidule* in occasione di un incontro tra i rappresentanti sindacali e la dirigenza dell'azienda Betafence, tenutosi a Olgiate Olona, Varese.

01/03/2019: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione della convention aziendale Oknoplast, moderata da Teo Mammucari e tenutasi a Riccione.

28/02/2019: Interpretazione simultanea IT <> FR in occasione dell'incontro "Lavorare in team nell'impresa di domani", tenutosi nell'ambito del RisorSe Day 2019 presso Just Cavalli, Milano.

25–26/02/2019: Interpretazione simultanea IT <> EN con *bidule* in occasione del "Medical device calibration meeting" tenutosi presso Kiwa Cermet Italia, Granarolo dell'Emilia, Bologna.

23/02/2019: Interpretazione simultanea IT <> DE in occasione dell'incontro annuale forza vendite dell'azienda Casalgrande Padana, tenutosi a Reggio Emilia.

20/02/2019: Interpretazione consecutiva e simultanea IT <> DE con *bidule* in occasione della formazione sul tema *compliance* rivolta all'azienda Viega, tenutasi a Zola Pedrosa, Bologna.

18–19/02/2019: Interpretazione consecutiva IT <> DE in occasione di una formazione e di una riunione tecnica per la presentazione dei prodotti linea legno dell'azienda tedesca SÜDWEST, tenutasi presso l'azienda MA.SI.BO., con sede a Zola Pedrosa, Bologna.

15/02/2019: Interpretazione simultanea IT <> DE con *bidule* in occasione del training tecnico MY2019 destinato alle filiali Ducati, tenutosi presso la sede di Ducati a Borgo Panigale, Bologna.

13/02/2019: Interpretazione simultanea IT <> DE in occasione di ForumClub-ForumPiscine 2019, tenutosi presso il Palazzo dei Congressi di Bologna.

31/01/2019, 01–02/02/2019: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione dell'incontro Viabizzunosquadra organizzato da Viabizzuno a Bentivoglio, Bologna.

25/01/2019: Interpretazione consecutiva e *chuchotage* IT <> EN presso "ISOLA URSA: in rotta per la sostenibilità", durante l'incontro con l'architetto americano John Boecker, tenutosi in occasione di Klimahouse a Bolzano.

24, 29/01/2019: Interpretazione consecutiva e *chuchotage* IT <> EN in occasione della visita del Fondo Monetario Internazionale (FMI) presso Banca Centrale della Repubblica di San Marino (BCSM), nell'ambito della "IMF Fact-Finding Mission", tenutasi a San Marino.

21–22/01/2019: Interpretazione simultanea IT <> DE con *bidule* in occasione del training tecnico MY2019 destinato alle filiali Ducati, tenutosi presso la sede di Ducati a Borgo Panigale, Bologna.

09–11/01/2019: Interpretazione consecutiva IT <> EN con registrazione presso uno studio legale di Roma per l'escussione di testimoni nell'ambito di un arbitrato per contraffazione di un laser utilizzato a fini terapeutici.

Gennaio–febbraio 2019: Collaborazione esterna con Geocom Srl, con sede a Pesaro, nell'ambito di progetti rivolti ad aziende intenzionate a espandere il loro mercato nei Paesi germanofoni. Ricerca di *lead* e *prospect*, contatti telefonici e via email, gestione di un database di nuovi potenziali distributori.

14/12/2018: Interpretazione simultanea IT <> EN con *bidule* in occasione del training tecnico MY2019 destinato alle filiali Ducati, tenutosi presso la sede di Ducati a Borgo Panigale, Bologna.

07/12/2018: Interpretazione simultanea EN/FR/IT <> DE in occasione della riunione dell'High Council dell'Istituto Universitario Europeo (IUE), tenutasi presso la Badia Fiesolana, in località San Domenico di Fiesole, Firenze.

04/12/2018: Interpretazione simultanea IT <> FR/EN con *bidule* in occasione dell'evento "European Midcap Event" per conto di Openjobmetis, tenutosi a Ginevra, presso il Grand Hotel Kempinski.

30/11/2018: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione della prima conferenza annuale italiana della International Society of Sports Nutrition (ISSN) e terza conferenza internazionale sulla nutrizione in ambito sportivo, tenutasi a Bologna.

29/11/2018: Interpretazione consecutiva e di trattativa IT <> DE in occasione dell'incontro commerciale tra Carima Srl e Alexander Bürkle GmbH & Co. KG, tenutosi a Friburgo in Brisigovia, presso la sede dell'azienda tedesca.

27/11/2018: Interpretazione simultanea EN > IT in remoto in occasione di una *conference call* tra l'azienda Nobento S.p.a., con sede a Cattolica, e un potenziale distributore francese.

17/11/2018: Interpretazione simultanea IT <> DE con *bidule* in occasione del 35° convegno internazionale "Innovazione e ricerca: alleanze per l'agroecologia", sessione "Gestione degli allevamenti", tenutosi presso il Politecnico di Milano.

15–16/11/2018: Interpretazione simultanea EN <> DE in occasione del convegno UITP "61st EISS Subcommittee meeting – Electrical Installation & Safety System Subcommittee", tenutosi a Milano, presso la sede di ATM.

13–14/11/2018: Interpretazione simultanea IT <> DE con *bidule* in occasione del training tecnico MY2019 destinato alle filiali Ducati, tenutosi presso la sede di Ducati a Borgo Panigale, Bologna.

10–12/11/2018: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione della "AE Academy 2018" tenutasi in data 10–11/11/2018 e interpretazione consecutiva IT <> EN in occasione della masterclass "Upselling Albums" tenuta da Brian Ozegovich in data 12/11/2018 a Riccione.

08/11/2018: Interpretazione simultanea EN/FR/IT <> DE in occasione dell'evento sessione bilancio dell'Istituto Universitario Europeo (IUE), tenutosi presso la Badia Fiesolana, in località San Domenico di Fiesole, Firenze.

30–31/10/2018: Interpretazione simultanea IT/EN <> DE in occasione del World Business Forum (WOBI), tenutosi presso il MiCo Milano Congressi. Intervista a Javier Zanetti IT > DE (*bidule*) durante il pranzo di Banca Mediolanum.

20/10/2018: Interpretazione consecutiva IT <> FR in occasione della Lectio Magistralis "Dopo il trauma, la vita?", tenuta da Bernard Toboul nell'ambito del KUM! Festival 2018, presso la Mole Vanvitelliana di Ancona.

15–19/10/2018: Interpretazione consecutiva IT <> FR in occasione di un training tecnico tenutosi presso l'azienda System S.p.A., con sede a Fiorano Modenese.

14/10/2018: Interpretazione simultanea IT <> EN con *bidule* in occasione del simposio della Società Italiana Urologia (SIU) "Iperplasia prostatica benigna: dalla diagnosi al trattamento", tenutosi a Riccione.

13/10/2018: Interpretazione simultanea IT <> EN con *bidule* in occasione del convegno Erickson "L'innovazione della didattica parte da te", tenutasi a Rimini.

11–12/10/2018: Interpretazione simultanea IT <> DE in occasione della Sessione Internazionale Viabizzuno, tenuta dall'artista della luce e progettista Mario Nanni a Bologna, Pavillon de l'Esprit Nouveau, e Bentivoglio.

09/10/2018: Interpretazione simultanea DE <> EN TMHE Dealer Conference Toyota, tenutasi a Bologna.

05/10/2018: Interpretazione simultanea IT <> EN con *bidule* in occasione di un training presso l'azienda Crown S.r.l., Parma.

03–04/10/2018: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione del meeting organizzato da Automa S.r.l. sul monitoraggio e il telecontrollo del sistema di protezione catodica, tenutosi ad Ancona.

29–30/09/2018: Interpretazione simultanea IT <> DE in occasione del congresso internazionale organizzato da Vegas Cosmetics, tenutosi a Venezia.

28/09/2018: Interpretazione simultanea IT <> FR in occasione dell'incontro "Un capolavoro dell'architettura barocca. La Cappella della Sindone tra storia e restauro", tenutosi presso la Biblioteca Nazionale Universitaria di Torino.

24/09/2018: Interpretazione simultanea IT <> FR in occasione dell'evento "Euromasters", tenutosi a Riccione.

23/09/2018: Interpretazione simultanea IT <> EN con *bidule* in occasione del meeting di RAK Ceramics Distribution Europe srl, tenutosi a Bologna.

23/09/2018: Interpretazione simultanea IT <> DE in occasione del meeting della Cooperativa Ceramica d'Imola, tenutosi a Imola.

22/09/2018: Interpretazione consecutiva e *chuchotage* IT <> FR in occasione del panel "Italia – Europa – Mediterraneo" nell'ambito dell'evento "L'Italia e l'Europa che vogliamo", organizzato dal gruppo PPE e da Forza Italia, con Antonio Tajani, presidente del Parlamento europeo, e Stefania Craxi, nonché svariate personalità di spicco, ambasciatori e ministri di Marocco, Tunisia e Algeria, tenutosi a Fiuggi, Frosinone.

19–20/09/2018: Interpretazione simultanea IT <> DE in occasione di svariati *focus groups* organizzati da GIM Suisse AG per conto di Manor, tenutisi a Lugano e a Bellinzona, Svizzera.

17–18/09/2018: Interpretazione simultanea IT <> DE con *bidule* in occasione di un training tecnico EFK per periti elettrotecnici presso la sede di Lamborghini a Sant'Agata Bolognese.

14/09/2018: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione dell'evento "ROSEnet Cost Action (CA 15122): Reducing old-age social exclusion: collaborations in research & policy", tenutosi ad Ancona.

11/09/2018: Interpretazione simultanea IT/EN > DE in occasione dell'evento "ECA General Assembly Meeting", tenutosi a Spalato, Croazia.

10/09/2018: Interpretazione simultanea IT <> DE con *bidule* in occasione dell'evento "Ferragamo/Marchon eyewear" e della mostra Italia-Hollywood presso Palazzo Spini Feroni, Firenze.

06/09/2018: Interpretazione consecutiva IT <> DE in occasione della visita della delegazione politica di Colonia, ricevuta dal Presidente del Consiglio Comunale Fabio Versaci presso il Palazzo Civico di Torino.

03–04/09/2018: Interpretazione consecutiva IT <> EN in occasione di colloqui presso l'azienda Crown S.r.l., Parma.

29/08/2018: Interpretazione consecutiva IT <> EN in occasione della cerimonia di premiazione per la consegna del Premio Adriatico Mediterraneo ad Aeham Ahmad, tenutasi ad Ancona, presso la sede del Segretariato Permanente Iniziativa Adriatico Ionica.

15/09/2018: Interpretazione simultanea IT <> EN in diretta streaming in occasione dell'evento TEDx Cesena, tenutosi press il CesenaLab.

28, 31/08/2018: Interpretazione consecutiva IT <> EN in occasione di colloqui presso l'azienda Crown S.r.l., Parma.

25/08/2018: Interpretazione simultanea IT <> DE/FR in occasione dell'Assemblea Generale di Slow Food Svizzera, tenutasi a Münsingen, Svizzera.

08/08/2018: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione della convention di ViSalus, alla presenza del CEO statunitense Nick Sarnicola, tenutasi a San Marino.

25/07/2018: Interpretazione simultanea IT <> EN con *bidule* in occasione di un training presso l'azienda Crown S.r.l., Parma.

23–24/07/2018: Interpretazione simultanea IT <> DE in occasione di un training presso Artemide, tenutosi a Pregnana Milanese.

19/07/2018: Interpretazione simultanea IT <> DE in occasione dell'evento "Bilancio della legislatura", alla presenza di Arno Kompatscher, tenutosi a Bolzano.

09/07/2018: Interpretazione consecutiva IT <> EN in occasione della visita del Fondo Monetario Internazionale (FMI) presso Banca Centrale della Repubblica di San Marino (BCSM), nell'ambito della "IMF Fact-Finding Mission", tenutasi a San Marino.

07/07/2018: Interpretazione consecutiva IT <> EN in occasione di un incontro tra rappresentanti della società Lazard e rappresentanti del settore finanziario e bancario di San Marino, tenutosi a Palazzo Begni, San Marino.

05–06/07/2018: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione del workshop "The commitment of European healthcare systems to prevent and manage the frailty challenge", Programma Mattone Internazionale Salute (PRO.M.I.S.), tenutosi ad Ancona.

02–03/07/2018: Interpretazione simultanea IT <> DE in occasione del "Ducati European Service Meeting", tenutosi presso la sede di Ducati a Borgo Panigale, Bologna.

28/06/2018: Interpretazione simultanea IT <> FR/EN con *bidule* in occasione dell'evento "European Midcap Event" per conto di Openjobmetis, tenutosi a Parigi, presso l'hotel Pullman Paris Tour Eiffel.

26–27/06/2018: Interpretazione simultanea EN > DE in occasione dell'evento "TAK-831-2002 EU Investigator Meeting", tenutosi a Milano.

22/06/2018: Interpretazione consecutiva IT <> EN in occasione della visita del Fondo Monetario Internazionale (FMI) presso Banca Centrale della Repubblica di San Marino (BCSM), nell'ambito della "IMF Fact-Finding Mission", tenutasi a San Marino.

19–21/06/2018: Interpretazione simultanea IT/EN <> IT/FR in occasione del "1st AFIC (Africa-Frontex Intelligence Community) Regional Workshop 2018", tenutosi a Catania, con visita all'*hotspot* di Pozzallo, Ragusa.

14–15/06/2018: Interpretazione simultanea IT/EN/FR <> DE in occasione dell'Assemblea Generale Colpofer, tenutasi presso il Museo Nazionale Ferroviario di Pietrarsa, Napoli.

09/06/2018: Interpretazione simultanea IT <> EN in diretta streaming in occasione dell'evento TEDx Vicenza, edizione condotta da Jessica Polsky e Daniele Selvitella, tenutosi presso il Teatro Comunale di Vicenza.

08/06/2018: Interpretazione simultanea EN/FR/IT <> DE in occasione della riunione dell'High Council dell'Istituto Universitario Europeo (IUE), tenutasi presso la Badia Fiesolana, in località San Domenico di Fiesole, Firenze.

04/06/2018: Interpretazione simultanea IT <> DE in occasione dell'incontro "Towards a sustainable food chain – the role of regional and local level: challenges and opportunities", tenutosi presso il NOI Techpark di Bolzano.

29–31/05/2018: Interpretazione simultanea EN <> FR in occasione del Comitato Aziendale Europeo (CAE) di ManpowerGroup, tenutosi a Milano.

28/05/2018: Interpretazione simultanea IT <> FR in occasione del meeting di Robopac, tenutosi a Bologna.

25–26/05/2018: Interpretazione simultanea IT <> DE in occasione del seminario internazionale di studi europei "L'Unione Europea e il Mediterraneo: lavoro, legalità, immigrazione ed integrazione", tenutosi a Pantelleria.

24/05/2018: Interpretazione consecutiva IT <> EN in occasione della visita del Fondo Monetario Internazionale (FMI) presso Banca Centrale della Repubblica di San Marino (BCSM), nell'ambito della "IMF Fact-Finding Mission", tenutasi a San Marino.

21–22/05/2018: Interpretazione simultanea IT <> FR in occasione del convegno internazionale World Pastry Stars (WPS), Vª edizione, tenutosi presso il Marriott Hotel di Milano.

19–20/05/2018: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione del convegno di medicina estetica "L'eleganza in medicina estetica, il nuovo look della moderna tecnologia", tenutosi presso il Centro Congressi Rome Cavalieri di Roma.

17–18/05/2018: Interpretazione simultanea IT <> DE in occasione della Sessione Internazionale Viabizzuno, tenuta dall'artista della luce e progettista Mario Nanni a Bentivoglio, Bologna.

16/05/2018: Interpretazione consecutiva e *chuchotage* IT <> FR in occasione dell'evento "Vino e cantina: innovazione tra tradizione e design, con l'intervento di Donato Lanati e Olivier Chadebost", tenutosi presso la sede di SACMI a Imola.

14–15/05/2018: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione di Flourish Demo, manifestazione sull'agricoltura di precisione e presentazione del progetto H2020 Flourish, tenutasi presso Villa "Serafino Salvati" ad Ancona.

12/05/2018: Interpretazione consecutiva IT <> DE in occasione della cerimonia di inaugurazione "574° Sposalizio del Mare", e in particolare dell'incontro tra il sindaco di Cervia Luca Coffari e l'assessore alla cultura di Monaco di Baviera Julia Schönfeld-Knor, tenutosi presso il Magazzino del Sale di Cervia.

11/05/2018: Interpretazione consecutiva IT <> EN in occasione della convention Admenta, tenutasi a Riccione.

09, 11/05/2018: Interpretazione consecutiva IT <> EN in occasione della visita del Fondo Monetario Internazionale (FMI) presso Banca Centrale della Repubblica di San Marino (BCSM), nell'ambito della "IMF Fact-Finding Mission", tenutasi a San Marino.

09/05/2018: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione del convegno DRUPACEE, tenutosi a Rimini nell'ambito di Macfrut 2018.

03/05/2018: Interpretazione simultanea EN/FR/IT <> DE in occasione dell'evento sessione bilancio dell'Istituto Universitario Europeo (IUE), tenutosi presso la Badia Fiesolana, in località San Domenico di Fiesole, Firenze.

23/04/2018: Interpretariato telefonico IT <> DE presso uno studio legale di Forlì.

20–21/04/2018: Interpretazione simultanea IT <> EN in *oversound* nell'ambito del Festival della Fotografia Europea 2018, tenutosi a Reggio Emilia. Lectio Magistralis di Evgenij Morozov, Joel Meyerowitz, Mishka Henner e Reza Sheikh.

20/04/2018: Interpretazione consecutiva IT <> EN in occasione dell'incontro istituzionale tra il sindaco di Reggio Emilia Luca Vecchi e l'ex premier dell'Australia Meridionale Jay Weatherill.

17–18/04/2018: Interpretazione consecutiva e *chuchotage* IT <> DE presso lo stabilimento di Bonfiglioli, Forlì.

11–12/04/2018: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione del simposio "Clean Room Technologies", tenutosi ad Ancona.

08/04/2018: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione del seminario di fotobiologia dermocosmetologica organizzato da Beauty Partner Enterprise S.r.l. e tenutosi a Roma.

06/04/2018: Interpretazione consecutiva IT <> DE e presentazione della serata di premiazione relativa alla Settimana Cicloturistica Internazionale di Gabicce Mare, tenutasi presso il Cinema Astra.

30/03/2018: Interpretazione consecutiva IT <> DE (speaker) in occasione della cerimonia di apertura dell'evento "Torneo Adriatico 2018", tenutasi presso lo Stadio "Romeo Neri" di Rimini.

27–29/03/2018: Interpretazione simultanea IT/EN <> DE in occasione della conferenza "Operational Heads of Airports Conference 2018", organizzata da Frontex e tenutasi a Venezia.

22–23/03/2018: Interpretazione simultanea IT<> DE in occasione dell'evento "Supermarket 2025", tenutosi a Bologna.

20–21/03/2018: Interpretazione simultanea IT/EN <> DE in occasione del Comitato Aziendale Europeo (CAE) di Caterpillar, tenutosi a Jesi.

17/03/2018: Interpretazione consecutiva IT <> EN in occasione dell'incontro con lo scrittore e storico britannico Michael Scott, tenutosi presso la Biblioteca Malatestiana di Cesena.

01/03/2018: Interpretazione simultanea IT <> DE con *bidule* in occasione di un corso di formazione organizzato da Penny Market, tenutosi a Gioia del Colle, Bari.

23/02/2018: Interpretazione simultanea IT <> EN (anche in *oversound*) in occasione del 21° Congresso Internazionale di Medicina e Chirurgia Estetica SIES – VALET, tenutosi a Bologna.

21/02/2018: Interpretazione consecutiva e *chuchotage* IT <> DE in occasione della cena di lavoro di Manfred Weber, capogruppo del Partito Popolare Europeo (PPE) al Parlamento Europeo, con svariate personalità di spicco italiane, tra cui Antonio Tajani, presidente in carica del Parlamento Europeo, tenutasi a Roma, presso il Mirabelle Splendide Restaurant.

15/02/2018: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione dell'incontro "NEWBRAIN Conference 'Motorways of the Seas in the implementation of the EUSAIR Macroregional strategy'", tenutosi ad Ancona.

09/02/2018: Interpretazione simultanea IT <> EN con *bidule* in occasione di una formazione organizzata da Teddy, tenutasi a Rimini.

08/02/2018: Lettura di un testamento pubblico IT > FR presso uno studio notarile di Rimini.

05–07/02/2018: Interpretazione simultanea con *bidule* e consecutiva IT <> EN presso l'azienda Motovario, con sede a Formigine, Modena.

25–27/01/2018: Interpretazione simultanea IT <> EN con *bidule* in occasione del Kickoff Meeting 2018 del Gruppo Filippetti, tenutosi a Rimini.

19/01/2018: Interpretazione simultanea IT <> DE in occasione della convention aziendale di MEC3 (settori della pasticceria e del gelato artigianale), tenutasi a Riccione.

16–17/01/2018: Interpretazione simultanea EN <> FR in occasione dell'incontro "From Strategy to Execution: What's your BHAG?", EMEA Kickoff Meeting, tenutosi a St. Julian's, Malta.

09/01/2018: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione della convention di PEA Cosmetics marchio UNIQA, tenutasi a Riccione.

18–21/12/2017: Interpretazione simultanea con *bidule* e consecutiva IT <> EN presso l'azienda Motovario, con sede a Formigine, Modena.

05–07/12/2017: Interpretazione simultanea EN <> FR in occasione dell'incontro "Global Central Authorities Initiative: Horn of Africa Regional Workshop", organizzato dall'International Institute for Justice and the Rule of Law (IIJ) e tenutosi a La Valletta, Malta.

30/11/2017: Interpretazione simultanea EN <> FR in occasione della conferenza stampa di presentazione della nave da crociera MSC Seaside, tenutasi a Trieste.

29/11/2017: Interpretazione simultanea IT <> FR con *bidule* in occasione della convention di Bontempi Casa, tenutasi a Camerano.

27/11/2017: Interpretazione simultanea EN <> FR per la Presidenza del Consiglio, in occasione dell'incontro sul piano d'azione della cooperazione Tunisia-OCSE, tenutosi a Roma, presso il Centro Residenziale di Via Venentana, Ministero dell'Interno.

20/11/2017: Interpretazione simultanea IT <> EN con *bidule* in occasione della "AE Academy 2017", durante la masterclass "Wedding and Portrait" tenuta da David Beckstead a Rimini.

16–17/11/2017: Interpretazione simultanea EN <> FR in occasione dell'incontro "Promoting better regional cooperation towards smart and humane migration across the Mediterranean", tenutosi a La Valletta, Malta.

14/11/2017: Interpretazione simultanea IT <> DE in occasione della Sessione Internazionale Viabizzuno, tenuta dall'artista della luce e progettista Mario Nanni a Bentivoglio, Bologna.

13/11/2017: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione dell'evento "Richmond IT Director Forum 2017 (7ª edizione)", tenutosi a Rimini.

11/11/2017: Interpretazione consecutiva IT <> FR in occasione della Lectio Magistralis "L'algoritmo e l'ingovernabile", tenuta da Bernard Stiegler nell'ambito del KUM! Festival 2017, presso la Mole Vanvitelliana di Ancona.

10/11/2017: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione della "2nd European Conference of Biomedical Research and Treatments for Autism – Comprendere l'Autismo dalle recenti ricerche scientifiche", tenutasi a Bari.

08/11/2017: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione dell'incontro "Riflettiamo sull'Europa – Quale futuro per l'Europa e quali risorse su cui contare", alla presenza di Petr Osvald, tenutosi ad Ancona.

03, 24/11/2017: Interpretariato telefonico IT <> DE/FR per conto dell'azienda Passepartout, con sede a San Marino.

02/11/2017: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione della cerimonia di conferimento della Laurea honoris causa all'economista statunitense, Premio Nobel per l'Economia 2001, Joseph Eugene Stiglitz, tenutasi presso l'Aula magna della Facoltà di Ingegneria dell'Università Politecnica delle Marche.

Dal novembre 2017: Interpretazione consecutiva e simultanea DE <> EN e FR <> EN in remoto in occasione di svariati *focus groups* organizzati per conto di Ben & Jerry's, Dove, Knorr, Tommy Hilfiger, Carefree, Mentadent, Mentos, Uncle Ben's, Tasty Bite e altri grandi marchi internazionali.

26–27/10/2017: Interpretazione simultanea EN <> DE in occasione del seminario "Wind Energy 2017 Seminar – Focus on Offshore Foundations & Tower Components", tenutosi presso la sede di Davi-Promau Group di Cesena.

19–20/10/2017: Interpretazione simultanea EN <> DE in occasione del seminario "Davi Master Benders Tech Event 2017", tenutosi presso la sede di Davi-Promau Group di Cesena.

14/10/2017: Interpretazione simultanea IT <> DE in occasione del workshop "Recenti acquisizioni in diagnostica clinica. Agenti infettivi e disregolazioni immunitarie in patologia cronica", tenutosi a Bologna.

13/10/2017: Interpretazione simultanea IT <> EN con *bidule* in occasione dell'incontro "ERASMUS PLUS – una risposta concreta all'emergenza emigrati e rifugiati", tenutosi ad Arcevia, Ancona.

12/10/2017: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione del meeting organizzato da Automa S.r.l. sul monitoraggio e il telecontrollo del sistema di protezione catodica, tenutosi ad Ancona.

10/10/2017: Interpretazione consecutiva IT <> FR presso l'azienda Cima Industria Infissi Metallici, con sede a Orciano di Pesaro.

04–06/10/2017: Interpretazione simultanea EN <> DE in occasione della conferenza internazionale EVBB/EVTA "Vocational Training in the Context of an Inclusive Society – Experiences, Demands and Perspectives", tenutasi a La Valletta, Malta.

29/09/2017: Interpretazione simultanea IT <> FR in occasione della convention di Surgital, tenutasi a Rimini.

27–28/09/2017: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione dell'incontro "iEER 5th Learning Camp – Preparing for Action Plans", tenutosi ad Ancona.

26/09/2017: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione dell'evento "Maserati Innovation Day", tenutosi presso l'Autodromo di Marzaglia di Maserati, Modena.

24/09/2017: Interpretazione simultanea IT <> FR/DE in *bidule* in occasione del meeting di Mirage Granito Ceramico, tenutosi a Pavullo, Modena.

23–24/09/2017: Interpretazione simultanea IT <> DE in occasione del meeting della Cooperativa Ceramica d'Imola, tenutosi a Imola.

23/09/2017: Interpretazione simultanea IT <> DE in *bidule* in occasione del meeting Tagina Ceramiche d'Arte S.p.A., tenutosi a Rimini.

20/09/2017: Interpretazione consecutiva IT <> EN in occasione dell'incontro "Business By Her – Press visit with Europe's next generation of women entrepreneurs", tenutosi ad Ancona, presso la sede della Regione Marche.

18–19/09/2017: Interpretazione simultanea IT <> DE in occasione della Sessione Internazionale Viabizzuno, tenuta dall'artista della luce e progettista Mario Nanni a Bentivoglio, Bologna.

12–14/09/2017: Interpretazione simultanea EN <> FR in occasione dell'incontro "How to Plan, Design and Carry Out a Curriculum on Counter-Terrorism for the Judiciary", organizzato dall'International Institute for Justice and the Rule of Law (IIJ) e tenutosi a La Valletta, Malta.

08/09/2017: Interpretazione consecutiva IT <> EN in occasione della visita di una delegazione estera presso l'impianto di termovalorizzazione di Coriano, Rimini, afferente al Gruppo Hera.

02/09/2017: Interpretazione consecutiva e *chuchotage* IT <> FR in occasione dell'incontro con la direttrice teatrale e artistica belga Frie Leysen e Catia Gatelli, organizzato dalla compagnia Masque nell'ambito del festival Crisalide XIV e tenutosi presso il Punto Donna di Forlì.

01/08/2017: Interpretazione consecutiva IT <> DE in occasione di una formazione per l'installazione di un tintometro presso l'azienda MASIBO, con sede a Zola Pedrosa, Bologna.

30/07/2017: Interpretazione consecutiva e *chuchotage* IT <> FR in occasione dell'incontro "Un altro mondo è possibile" nell'ambito del Futura Festival, tenutosi a Civitanova Marche, alla presenza dell'etnologo e antropologo francese Marc Augé.

21/07/2017: Interpretazione simultanea IT <> DE in occasione di una riunione tecnica dell'azienda farmaceutica Angelini Acraf Spa, tenutasi ad Ancona.

20/07/2017: Interpretazione consecutiva IT <> DE in occasione del Consiglio di amministrazione del Gruppo Riello Spa, tenutosi a Legnago, Verona.

03–12/07/2017: Interpretazione consecutiva e *chuchotage* IT <> FR in occasione del corso di formazione Smart Drive Comau tenuto dal docente Anthony Riou di Comau France presso la sede di FCA (Fiat Chrysler Automobiles) di Termoli. Giornate di formazione: 03, 04, 05, 06, 07, 10, 11, 12 luglio (orario delle lezioni: 08:00-17:00).

Luglio 2017–novembre 2019: Interpretazione simultanea IT <> DE e IT <> EN in diretta Sky (perlopiù *on air*) durante le televendite organizzate dalla rete televisiva privata Juwelo, con sede a Roma, in occasione di svariati incontri con gemmologi ed esperti internazionali, tra i quali: Toby Cavill, Ronnie Molloy, Kieran Glen, Daniel Fiala, Thomas Jarmuske, Arion Ahrens, Hannah Clemmow, Tony Diniz.

26–27/06/2017: Interpretazione simultanea IT <> DE in occasione della Sessione Internazionale Viabizzuno, tenuta dall'artista della luce e progettista Mario Nanni a Bentivoglio, Bologna.

24/06/2017: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione della cerimonia di premiazione dell'evento DIG Awards (DIG: Documentari Inchieste Giornalismi), dedicato al giornalismo d'inchiesta e tenutosi a Riccione, alla presenza di numerosi ospiti internazionali.

20–21/06/2017: Interpretazione simultanea EN <> DE in occasione del seminario "Wind Energy 2017 Seminar – Focus on Offshore Foundations & Tower Components", tenutosi presso la sede di Davi-Promau Group di Cesena.

09/06/2017: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione del G7 Ambiente "#All4TheGreen", Tavola del Dialogo di Bologna, "Un confronto Interreligioso sulla Custodia del Creato per una Carta dei Valori e delle Azioni", incontro moderato dal politico Pier Ferdinando Casini.

08/06/2017: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione del "17th Forum of the Adriatic and Ionian Chambers of Commerce", tenutosi a Pescara.

06–07/06/2017: *Chuchotage* EN <> DE in occasione dell'Apparel Meeting 2017 di Ducati Motor Holding spa, tenutosi a Bologna.

05/06/2017: Interpretazione consecutiva e *chuchotage* IT <> EN in occasione dell'Earth Day Bologna (Reporter per la Terra, Speciale G7 Ambiente), alla presenza, tra gli altri, del Ministro dell'Ambiente Gian Luca Galletti, della conduttrice di Linea Verde Chiara Giallonardo e del fotoreporter olandese Kadir van Lohuizen.

27/05/2017: Interpretazione consecutiva IT <> DE in occasione della cerimonia di inaugurazione "573° Sposalizio del Mare", e in particolare dell'incontro tra il sindaco di Cervia Luca Coffari e il sindaco di Innsbruck Christine Opitz-Plörer, tenutosi presso il Magazzino del Sale di Cervia.

26–27/05/2017: Interpretazione consecutiva e *chuchotage* IT <> FR in occasione di un ciclo di seminari per facilitatori ecomuseali tenuti da Hugues de Varine presso il Magazzino del Sale di Cervia.

18–19/05/2017: Interpretazione simultanea in cabina e con *bidule* EN <> FR e IT <> FR in occasione dell'assemblea generale FISU (Forum Italiano per la Sicurezza Urbana) ed EFUS (Forum Europeo sulla Sicurezza Urbana), e di un seminario europeo su polarizzazione e radicalizzazione, tenutisi rispettivamente presso la Sala del Buonarrivo e il Teatro Galli di Rimini.

16–17/05/2017: Interpretazione simultanea FR <> EN in occasione del secondo incontro dell'Euromed Analysis Network, tenutosi presso la Direzione Centrale della Polizia Criminale afferente al Ministero dell'Interno, Roma.

11–12/05/2017: Interpretazione simultanea EN <> DE in occasione del MISSOC Network Meeting (Mutual Information System on Social Protection), tenutosi a Floriana, Malta.

09/05/2017: Interpretazione consecutiva e *chuchotage* IT <> EN in occasione dell'assemblea dei soci di Bugari Yachts S.r.l., tenutasi presso uno studio legale di Fano.

02/05/2017: Interpretazione simultanea IT <> DE in occasione dell'incontro "Angela forever? Seminario sulle prossime elezioni in Germania", tenutosi presso il Dipartimento di Scienze Politiche e Sociali dell'Università di Bologna.

26–28/04/2017: Interpretazione simultanea EN <> DE in occasione della Tripartite Conference on OHS – "Safeguarding Vulnerable Groups" e della ETUI/GWU Conference "Together to Eliminate Carcinogens from the place of work", tenutesi presso il Corinthia Hotel di St. George's Bay, Malta.

24/04/2017: Interpretazione simultanea e *chuchotage* DE <> FR in occasione della riunione del Comitato Guida International Brands di Coopernic, tenutasi presso la sede di Ipercoop Lame a Bologna.

22/04/2017: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione della convention LR Health & Beauty, tenutasi a Riccione.

21/04/2017: Interpretazione consecutiva IT <> DE e presentazione della serata di premiazione relativa alla Settimana Cicloturistica Internazionale di Gabicce Mare, tenutasi presso il Cinema Astra.

21/04/2017: Interpretazione simultanea IT <> DE in occasione della convention DARAG Italia, tenutasi presso il Grand Hotel di Rimini.

14/04/2017 e 03/06/2017: Interpretazione consecutiva IT <> DE (speaker) in occasione delle cerimonie di apertura dell'evento "Tornei Calcio Giovanile Rimini 2017", tenutesi presso lo Stadio "Romeo Neri" di Rimini.

06–08/04/2017: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione degli "Icon Design Talks" tenutisi presso la Microsoft House e la Biblioteca Braidense nell'ambito della Milano Design Week 2017, alla presenza di Rem Koolhaas, Stefano Boeri e altre numerose personalità di spicco.

03–04/04/2017: Interpretazione consecutiva e *chuchotage* EN <> DE per conto del ministro austriaco Alois Stöger in occasione dell'incontro "Informal Meeting of Ministers for Employment and Social Affairs – Making Work Pay", tenutosi a La Valletta, Grand Master's Palace, e di svariati incontri bilaterali a porte chiuse.

18/03/2017: Interpretazione consecutiva IT <> EN in occasione della *lecture* sul tema Alter Ego e Rappresentazione tenuta dal regista britannico Peter Greenaway presso la Mole Vanvitelliana di Ancona, nell'ambito del Cinematica Festival 2017.

17/03/2017: Interpretazione simultanea in *oversound* e *chuchotage* IT <> EN in occasione del convegno "L'intrattenimento in Italia: i giochi senza vincita in denaro tra impresa, società e regolazione", tenutosi nell'ambito del FEE, Family Entertainment Expo, a Riccione.

14–15/03/2017: Interpretazione simultanea EN <> FR in occasione dell'incontro "Addressing the challenges of ISIS's evolving external operations and returning foreign terrorist fighters", organizzato dall'International Institute for Justice and the Rule of Law (IIJ) e tenutosi a La Valletta, Malta, presso la U.S. Embassy di Attard e la sede dell'IIJ.

11–12/03/2017: Interpretazione simultanea, consecutiva e *chuchotage* IT <> FR in occasione dell'incontro "A plan B for the EU and the Eurozone", organizzato dal gruppo GUE/NGL di Bruxelles presso il Campidoglio, Musei Capitolini, Roma, alla presenza di svariate personalità politiche di spicco, tra cui Jean-Luc Mélenchon.

05/03/2017: Interpretazione consecutiva e *chuchotage* IT <> FR in occasione dell'incontro con Ludovic-Mohamed Zahed "L'omosessualità nella religione islamica", moderato da Pier Cesare Notaro e tenutosi presso la Sala Estense Ferrara nell'ambito di TAG, Festival di Cultura LGBT.

25/02/2017: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione dell'incontro annuale forza vendite dell'azienda Casalgrande Padana, tenutosi a Reggio Emilia.

08/02/2017: Interpretazione simultanea e *chuchotage* IT <> FR in occasione dell'incontro con Marc Augé "Costruire una nuova realtà. Incontri sul futuro", tenutosi presso l'Auditorium Credem di Reggio Emilia.

09–20/01/2017: Interpretazione consecutiva e *chuchotage* DE/EN <> FR in occasione del corso di formazione Lamborghini "NDI & Repair Training on aluminium & composite structural parts", tenutosi presso la sede di Audi AG a Neckarsulm, Germania.

12–13/12/2016: Interpretazione simultanea EN <> FR in occasione dell'incontro "Efforts to address prison radicalization", organizzato dall'International Institute for Justice and the Rule of Law (IIJ) e tenutosi a La Valletta, Malta.

02–03/12/2016: Interpretazione simultanea e consecutiva IT <> FR in occasione del congresso internazionale "Alimentazione e salute: prevenzione dei disturbi alimentari dalla prima infanzia ai primi 3 anni di vita", organizzato dall'Associazione europea di psicopatologia dell'infanzia e dell'adolescenza (AEPEA) e tenutosi presso il Teaching Hub di Forlì.

01/12/2016: Interpretazione simultanea FR <> EN in occasione della riunione tecnica di Pink Lady, tenutasi presso l'Hotel Excelsior di Bologna.

25/11/2016: Interpretariato telefonico IT <> EN per conto di uno studio legale sammarinese con la Repubblica di Vanuatu.

19/11/2016: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione della convention Teoresi Group 2016, tenutasi a Riccione.

15–16/11/2016: Interpretazione simultanea EN <> FR in occasione dell'incontro del Governing Board of Administrators (GBA) dell'International Institute for Justice and the Rule of Law (IIJ), tenutosi a La Valletta, Malta.

10/11/2016: Interpretazione consecutiva IT <> DE in occasione delle conferenze stampa della nazionale di calcio tedesca presso l'Hotel Savoia di Rimini e della nazionale di calcio sammarinese presso il San Marino Stadium alla vigilia della partita tra Germania e San Marino Calcio di qualificazione ai Mondiali Russia 2018.

28/10/2016: Interpretazione consecutiva e *chuchotage* IT <> FR in occasione dell'incontro con la coreografa svizzera Yasmine Hugonnet, organizzato dalla compagnia Masque nell'ambito del festival Crisalide XIII e tenutosi presso il Teatro Félix Guattari di Forlì.

14–16/10/2016: Interpretazione consecutiva e *chuchotage* IT <> FR in occasione di svariati incontri e iniziative organizzati nell'ambito di "Fare Faro" da ATRIUM, la Rotta Turistico-Culturale del Consiglio d'Europa, e tenutisi a Forlì.

11/10/2016: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione della convention farmaceutica di Bristol-Myers Squibb "Beyond – Allied together against Co-infection", tenutasi presso il Teatro Vetra di Milano.

07/10/2016: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione del seminario di lancio del Progetto Interreg Europe "T.R.A.M." (Towards new Regional Action plans for sustainable urban Mobility), tenutosi ad Ancona, presso la sede della Regione Marche.

05/10/2016: Interpretazione simultanea IT <> FR in occasione dell'incontro con Tzvetan Todorov, organizzato dalla Fondazione Alfred Lewin e tenutosi nell'ambito dell'edizione 2016 del 900fest a Forlì.

04–05/10/2016: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione dell'incontro "2nd Project Management Team Meeting", progetto HIVES, tenutosi presso l'Università Politecnica delle Marche, sede di Ancona.

03/10/2016: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione del Simposio Nazionale di Estetica Avanzata e Ricerca organizzato da Beauty Partner Enterprise S.r.l. e tenutosi a Pesaro.

16/09/2016: Interpretazione consecutiva e *chuchotage* IT <> DE in occasione della visita del Presidente del *Landtag* dell'Assia Norbert Kartmann a Bologna e di incontri con svariati rappresentanti dell'Assemblea Legislativa della Regione Emilia-Romagna.

14–15/09/2016: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione dell'incontro "Il ruolo della filiera ortofrutticola nello sviluppo economico e sociale dell'Africa Sub-sahariana". Interpretazione simultanea IT <> FR in occasione dell'incontro "A.R.E.F.L.H.: la Rete europea a tutela del settore ortofrutticolo e floricolo". Entrambi gli incontri si sono tenuti nell'ambito dell'edizione 2016 di Macfrut a Rimini.

10/09/2016: Interpretazione simultanea IT <> FR/EN in occasione del seminario "Turismo e sviluppo territoriale: esperienze europee a confronto", tenutosi a Modena.

07–08/09/2016: Interpretazione simultanea EN/FR <> DE in occasione della conferenza finale "EURES Initial Training 2016", tenutasi a Bologna.

02/09/2016: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione del workshop "Adriatic Plus – esperienze gestionali di ambienti marini e costieri", tenutosi nell'ambito dell'edizione 2016 del Festival Adriatico e Mediterraneo di Ancona.

30/08/2016 e 01, 03/09/2016: Interpretazione consecutiva e *chuchotage* IT <> FR in occasione di un incontro con Ludovic-Mohamed Zahed. Interpretazione consecutiva e *chuchotage* IT <> EN in occasione di un incontro con alcuni esponenti di *Raqqa is being slaughtered silently*. Interpretazione consecutiva IT <> EN in occasione di un incontro in videoconferenza con Asma Barlas. Tutti gli incontri si sono tenuti presso la Loggia dei Mercanti di Ancona nell'ambito dell'edizione 2016 del Festival Adriatico Mediterraneo di Ancona.

19, 20, 23/07/2016: Interpretazione consecutiva IT <> EN in occasione degli incontri internazionali delle scuole di cinema organizzati nell'ambito del Montefeltro Film School Festival e tenutisi a Pennabilli, alla presenza, tra gli altri, di Anna Galiena, Darko Lungulov, Naji Abu Nowar e Sergio Castellitto.

14/07/2016: Interpretazione consecutiva IT <> EN in occasione di un incontro a porte chiuse tenutosi presso Banca Centrale della Repubblica di San Marino (BCRS).

24–25/06/2016: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione degli incontri organizzati nell'ambito dell'evento DIG Awards (DIG: Documentari Inchieste Giornalismi), dedicato al giornalismo d'inchiesta e tenutosi a Riccione, alla presenza di numerosi ospiti internazionali.

17/06/2016: Interpretazione simultanea IT <> FR in occasione della convention internazionale 2016 di Tempocasa, tenutasi a Rimini, alla presenza di Giusy Versace.

16/06/2016: Interpretazione consecutiva IT <> DE in occasione dell'incontro di Deutsche Bahn "Unregelmäßigkeiten bei der Beförderung gefährlicher Güter im Verkehr IT-DE", tenutosi a Basilea, Svizzera.

14/06/2016: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione del "16th Forum of the Adriatic and Ionian Chambers of Commerce", tenutosi ad Ancona.

10/06/2016: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione dell'evento "EP(D)M Dutral®: back to the future", tenutosi presso la sede della società Versalis S.p.A. a Ferrara.

04/06/2016: Interpretazione simultanea IT <> FR in occasione del XIII Congresso Internazionale delle città murate, organizzato dal Lions Club Urbino presso il Teatro Raffaello Sanzio di Urbino.

28/05/2016: Interpretazione simultanea IT <> DE in occasione della cerimonia di apertura della 44a edizione della manifestazione "Cervia Città Giardino – Maggio in Fiore", organizzata dal Comune di Cervia e tenutasi a Milano Marittima.

26/05/2016: Interpretazione consecutiva e *chuchotage* IT <> EN in occasione di una serie di incontri tenutisi a Brescia e Padova dal titolo "Doing Business in India", alla presenza di alcuni esperti di nazionalità indiana su questioni commerciali e giuridico-legali relative ai rapporti Italia/India.

23–24/05/2016: Interpretazione consecutiva IT <> DE e accompagnamento di una delegazione austriaca dell'azienda Österreichische Rubensamenzucht GmbH in occasione di una serie di incontri con rappresentanti dell'azienda SESVanderHave, specializzata in seme di barbabietola da zucchero e da biogas, e numerose visite in aziende agricole del ravennate.

21/05/2016: Interpretazione consecutiva e *chuchotage* IT <> EN in occasione del workshop rivolto a psicologi, medici e psichiatri abilitati alla psicoterapia o in corso di specializzazione e dedicato all'Acceptance and Commitment Therapy (ACT) e alla Focused Acceptance and Commitment Therapy (FACT), tenutosi alla presenza dell'esperto americano Kirk Strosahl presso la Scuola di Psicoterapia Cognitiva di Ancona.

20/05/2016: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione della conferenza "Guardiamo al futuro", terza conferenza nazionale della professione medica e odontoiatrica, tenutasi presso il Palacongressi di Rimini.

10–11/05/2016: Interpretazione simultanea IT <> EN con *bidule* in occasione di una convention organizzata da Colma S.r.l., alla presenza di esperti dell'azienda Urotech, con formazione su dispositivi medicali e cateteri ureterali, tenutasi a Montegranaro, Fermo.

09/05/2016: Interpretazione consecutiva e *chuchotage* IT <> DE in occasione di un'udienza tenutasi presso il Tribunale Commissariale Civile e Penale di San Marino nell'ambito del processo denominato "Conto Mazzini".

04/05/2016: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione del XXV Congresso Nazionale AIDA (Associazione Italiana Dermatologi Ambulatoriali), tenutosi a Riccione, alla presenza del dermatologo francese Luc Thomas (intervento su dermatoscopia e microscopia confocale nel trattamento dei melanomi ungueali) e della dermatologa spagnola Maite Fernández-Figueras (intervento su cheratosi attinica e carcinoma spinocellulare subungueale).

30/04/2016: Interpretazione consecutiva e *chuchotage* IT <> DE in occasione del seminario "Trento – RILA Il rispetto dell'autonomia del bambino: quali interrogativi", tenuto tra gli altri dall'esperto berlinese Roger Prott presso la Fondazione Franco De Marchi di Trento.

28/04/2016: Interpretazione consecutiva IT <> EN in occasione di un incontro a porte chiuse tenutosi presso Banca Centrale della Repubblica di San Marino (BCRS).

16/04/2016: Interpretazione simultanea IT <> FR in occasione della conferenza internazionale WUSME 2016, dal titolo "2016-2021: PMI, i motori per la crescita economica e l'occupazione", tenutasi presso la Repubblica di San Marino.

15/04/2016: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione della conferenza finale "Dall'Europa alla Scuola, nuovi strumenti per comprendere il mondo", tenutasi presso la sede della Regione Marche.

09/04/2016: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione del forum internazionale "A sea of culture – Verso uno sviluppo a traino culturale nella regione adriatico-ionica", tenutosi presso la Mole Vanvitelliana di Ancona.

07/04/2016: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione del XVI Congresso nazionale SIRN (Società Italiana di Riabilitazione Neurologica), tenutosi ad Ascoli Piceno.

05/04/2016: Interpretazione di trattativa IT <> DE/EN in occasione di una serie di B2B enogastronomici co-organizzati da ICE, CNA e Confartigianato, e tenutisi a Civitanova Marche.

25/03/2016 e 14/04/2016: Interpretazione consecutiva IT <> DE (speaker) in occasione delle cerimonie di apertura dell'evento "Tornei Calcio Giovanile Rimini 2016", tenutesi presso lo Stadio "Romeo Neri" di Rimini.

16/03/2016: Interpretazione di trattativa IT <> DE in occasione di un incontro B2B tenutosi presso un'azienda urbinate specializzata nel settore della produzione di diffusori acustici e mobili da intrattenimento in legno.

09/03/2016: Interpretazione simultanea EN <> FR in occasione dell'incontro "1st Euromed Postal Innovation Award Ceremony; Round Table – UPU World Postal Strategy; Euromed Postal – 6th General Assembly Meeting", tenutosi a St. Julian's, Malta.

05–06/03/2016: Interpretazione consecutiva e *chuchotage* IT <> FR in occasione dell'incontro "L'osservazione nel movimento del bambino: l'approccio Pikler", rivolto a pedagogisti, coordinatori pedagogici, educatori, formatori della primissima infanzia, insegnanti e pediatri, organizzato dall'Asilo Nido "Con gli occhi dei Bambini" e tenutosi a Roma, alla presenza della psicologa, vice-presidente dell'Association Pikler-Lóczy France, docente e formatrice Agnès Szanto-Feder.

20/02/2016: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione dell'incontro annuale forza vendite dell'azienda Casalgrande Padana, tenutosi a Reggio Emilia.

19/02/2016: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione dell'incontro di presentazione della nuova Ferrari Formula 1 2016, tenutosi presso la sede della Scuderia Ferrari di Maranello, alla presenza di Maurizio Arrivabene, James Allison, Mattia Binotto, Simone Resta e dei piloti Sebastian Vettel e Kimi Raikkonen. L'evento è stato trasmesso in diretta streaming in tutto il mondo.

04/02/2016: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione del seminario "Securing universal rights to water and food in a changing climate", tenutosi ad Ancona.

03/02/2016: Interpretazione di trattativa IT <> DE in occasione di un incontro B2B tenutosi presso un'azienda urbinate specializzata nel settore della produzione di diffusori acustici e mobili da intrattenimento in legno.

31/01/2016: Interpretazione simultanea IT <> DE in occasione del meeting aziendale organizzato da La Romana (settori della pasticceria e del gelato artigianale) e tenutosi a Cesenatico.

30/01/2016: Interpretazione consecutiva e *chuchotage* IT <> DE in occasione del laboratorio "Prove di cambiamento tra teorie e pratiche", destinato a pedagogisti, coordinatori pedagogici, educatori e insegnanti, organizzato dall'associazione ZeroSeiUp e dalla Rete Italiana Lavoro Aperto (RILA), e tenutosi a Bologna, alla presenza di Gerlinde Lill, Maren Ilona Stephan e Christiane Feuersenger.

22/01/2016: Interpretazione simultanea IT <> DE in occasione della convention aziendale di MEC3 (settori della pasticceria e del gelato artigianale), tenutasi a Riccione.

15/01/2016: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione della presentazione della collezione Fornarina autunno/inverno 2016/2017, tenutasi a Civitanova Marche.

25/11/2015: Interpretazione simultanea IT <> FR in occasione della Riunione di esperti sulla conchilicoltura sostenibile nel Mediterraneo e nel Mar Nero, tenutasi a Cattolica.

09–11/11/2015: Interpretazione simultanea EN > FR con *bidule* in occasione di svariati corsi, simposi, meeting e assemblee plenarie organizzati nell'ambito del XVIII Congresso internazionale farmaceutico ISPOR, tenutosi a Milano.

20–21/10/2015: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione dei workshop organizzati nell'ambito dell'evento "2015 Medical Records Update. EHR, EPR, PS, PHR. Different medical records for different aims. The roles of the doctors, patients and institutions", tenutosi a Pesaro, con Lectio Magistralis in videoconferenza di Trish Greenhalgh (Professor of Primary Care Health Sciences and Fellow of Green Templeton College, University of Oxford, UK).

18/10/2015: Interpretazione consecutiva e *chuchotage* IT <> EN in occasione dell'incontro pubblico "ColtivAzione Femminile", dedicato alla specificità di genere nella coltivazione della terra e produzione di cibo, e tenutosi a Bologna.

14–15/10/2015: Interpretazione consecutiva e simultanea IT <> EN in occasione degli incontri e delle visite guidate organizzati nell'ambito della Autumn School Internazionale sull'agricoltura sostenibile, tenutasi a Reggio Emilia.

07/10/2015: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione di un evento organizzato nell'ambito dell'Hospitality Day, tenutosi a Riccione, alla presenza dell'ospite canadese Larry Mogelonsky.

06/10/2015: Interpretazione simultanea IT <> EN con *bidule*, in occasione del workshop "Doing business in Russia: challenges and opportunities", organizzato da Confindustria e tenutosi presso il Dipartimento di Scienze Politiche dell'Università di Macerata, alla presenza dell'ospite russo Henry Sardaryan.

01/10/2015 e 11/10/2015: Interpretazione simultanea DE/EN <> IT con *bidule* in occasione di un evento di presentazione e collaudo di nuovi modelli di auto, organizzato dal gruppo BMW AG presso la Driving Academy di Maisach (comune della Baviera, Germania).

29/09/2015: Interpretazione consecutiva IT <> FR in occasione della visita di un gruppo di liceali francesi presso il Liceo Serpieri di Rimini.

23/09/2015: Interpretazione consecutiva IT <> EN in occasione del meeting "Sicurezza delle trattrici e delle macchine agricole", tenutosi presso EXPO Milano 2015.

19/09/2015: Interpretazione simultanea IT <> FR in occasione del convegno "Saperi e competenze per nutrire il pianeta: il punto di vista dell'Emilia–Romagna", tenutosi presso EXPO Milano 2015.

19/09/2015: Interpretazione simultanea IT <> FR in occasione del convegno "Sistemi formativi e percezione dell'identità enogastronomica italiana", organizzato dall'Associazione Emiliano-Romagnola Centri Autonomi (AECA) e tenutosi presso EXPO Milano 2015.

09–10/09/2015: Interpretazione simultanea EN/FR <> DE in occasione della conferenza finale "EURES Initial Training 2015", tenutasi a Bologna.

05–06/09/2015: Interpretazione consecutiva e simultanea IT <> FR/EN in occasione degli incontri organizzati nell'ambito dell'evento DIG Awards (DIG: Documentari Inchieste Giornalismi), dedicato al giornalismo d'inchiesta e tenutosi a Riccione, alla presenza di numerosi ospiti internazionali.

26–29/08/2015: Interpretazione consecutiva e *chuchotage* IT <> DE in occasione di seminari di formazione rivolti a pedagogisti, responsabili organizzativi e coordinatori di servizi educativi per gruppi di lavoro di nidi e scuole d'infanzia, organizzati dall'associazione ZeroSeiUp e tenutisi nel comune di Borgo Valsugana, Trento, alla presenza degli esperti berlinesi Roger Prott e Gerlinde Lill.

30–31/07/2015: Interpretazione consecutiva IT <> EN in occasione degli incontri internazionali delle scuole di cinema organizzati nell'ambito del Montefeltro Film School Festival e tenutisi a Pennabilli.

24/07/2015: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione del *sales meeting* annuale di Fornarina, tenutosi a Torre di Palma, Fermo.

22/07/2015: Interpretazione di trattativa e consecutiva IT <> DE/FR/EN in occasione di un incontro B2B tra i quadri delle aziende Coop Italia S.c.a.r.l. e REWE Group, tenutosi presso EXPO Milano 2015.

11/07/2015: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione dell'evento "Sales Bomb", tenutosi a Riccione, alla presenza dello scrittore, coach, trainer e consulente statunitense Jeffrey Gitomer.

08/07/2015: Interpretazione di trattativa IT <> DE in occasione di un incontro B2B tenutosi presso un'azienda pesarese specializzata nel settore del rivestimento da decoro.

01–02/07/2015: Interpretazione simultanea e consecutiva IT <> EN in occasione degli incontri organizzati nell'ambito di Ciné, le giornate cinematografiche estive 2015, a Riccione, alla presenza del regista statunitense Steve Martino.

22/06/2015: Interpretazione consecutiva e *chuchotage* IT <> DE in occasione del seminario di formazione "Open Group: lavorare in gruppo aperto con bambini da 1 a 6 anni", rivolto a pedagogisti, responsabili organizzativi e coordinatori di servizi educativi per gruppi di lavoro di nidi e scuole d'infanzia, organizzato dall'associazione ZeroSeiUp e tenutosi a Bologna, alla presenza degli esperti berlinesi Roger Prott e Gerlinde Lill.

12–13/06/2015: Interpretazione simultanea e consecutiva IT <> FR in occasione della convention internazionale 2015 di Tempocasa, tenutasi a Riccione. Cerimonia di premiazione conclusiva presentata dal comico Andrea Pucci e dalla conduttrice televisiva Ilaria D'Amico.

11/06/2015: Interpretazione simultanea con *bidule* e consecutiva IT <> EN in occasione della sessione plenaria di apertura della Summer School "Diversity at Work", tenutasi a Reggio Emilia, alla presenza di alcuni rappresentanti del Consiglio d'Europa.

08–09/06/2015: Interpretazione simultanea IT <> EN con *bidule* in occasione del meeting 4 organizzato dall'ente di formazione professionale ENFAP Marche, partner del progetto europeo "GO&LEARNET (Go&Learn for Educational Trainers)", e tenutosi a Portonovo, Ancona, alla presenza di svariati *stakeholders* italiani e stranieri.

29–31/05/2015: Interpretazione consecutiva e *chuchotage* IT <> FR in occasione di un ciclo di incontri dedicati all'ecomuseologia e ai paesaggi naturali, tenutisi a Cervia, alla presenza dello storico, museologo e archeologo francese Hugues de Varine, padre fondatore degli ecomusei.

27/05/2015: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione del XXIV Congresso Nazionale AIDA (Associazione Italiana Dermatologi Ambulatoriali), tenutosi a Riccione, alla presenza del dermatologo tedesco Thomas Dirschka, specializzato nel trattamento dell'acne rosacea.

15/05/2015: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione dell'incontro su rivoluzione energetica, autoproduzione, smart grid ed energie rinnovabili dal titolo "Le comunità dell'energia", organizzato da Legambiente e tenutosi a Pesaro.

03/04/2015 e 23/05/2015: Interpretazione consecutiva IT <> DE (speaker) in occasione delle cerimonie di apertura dell'evento "Tornei Calcio Giovanile Rimini 2015", tenutesi presso lo Stadio "Romeo Neri" di Rimini.

16/01/2015: Interpretazione simultanea IT <> DE in occasione della convention aziendale di MEC3 (settori della pasticceria e del gelato artigianale), tenutasi a Riccione.

13/01/2015: Interpretazione consecutiva IT <> FR/DE in occasione dell'Assemblea Generale di Allianz, tenutasi a Riccione.

04/11/2014: Interpretazione di trattativa e consecutiva IT <> DE in occasione di un incontro B2B tra un'azienda sammarinese specializzata nel settore del gioco d'azzardo e delle scommesse e potenziali partner germanofoni.

19/09/2014: Interpretazione consecutiva e *chuchotage* IT <> FR in occasione della giornata di studio organizzata dall'U.O. Dipendenze Patologiche di Rimini "Dipendenze digitali? Dalla prevenzione alla clinica", tenutasi presso l'Ospedale Infermi di Rimini. Interprete dello psichiatra, psicanalista e dottore in psicologia francese Serge Tisseron.

16/09/2014: Interpretazione di trattativa e consecutiva IT <> DE in occasione di un incontro B2B tra l'azienda tedesca Paul Neuhaus e il consorzio DNA 20–80, tenutosi presso la sede operativa dell'azienda italiana a Forlì.

30–31/07/2014: Interpretazione consecutiva e *chuchotage* IT <> FR in occasione del Futura Festival, tenutosi a Civitanova Marche, alla presenza dell'etnologo e antropologo francese Marc Augé.

30/06/2014: Interpretazione consecutiva e *chuchotage* IT <> FR in occasione del convegno "Mercati a confronto: Italia, Francia e Spagna tra window, teniture, multiprogrammazione, festa del cinema, estate", organizzato da Box Office e tenutosi a Riccione, nell'ambito di Ciné, le giornate cinematografiche estive 2014. Interprete del cineasta francese Renaud Laville, delegato generale dell'Associazione degli esercenti d'essai francesi (AFCAE).

30/06/2014: Interpretazione consecutiva e *chuchotage* IT <> DE in occasione della visita della delegazione del Primo ministro assiano Volker Bouffier a Bologna. Accompagnamento della consorte del Primo ministro, Ursula Bouffier, durante la visita al Polo per l'Infanzia e gli incontri con l'Assessore alla Scuola del Comune di Bologna, Marilena Pilati, e svariati responsabili e referenti dei servizi educativi e scolastici locali.

03/06/2014: Interpretazione consecutiva e *chuchotage* IT <> DE in occasione di incontri tra un privato tedesco e rappresentanti del settore bancario della Repubblica di San Marino.

31/05/2014: Interpretazione consecutiva e *chuchotage* IT <> FR in occasione della Cerimonia per lo Sposalizio del Mare, organizzata dal Comune di Cervia, alla presenza dei sindaci e di svariate personalità politiche di Cervia e Oing (Pays Beaujolais).

24/05/2014: Interpretazione consecutiva IT <> DE in occasione della 42ª edizione della manifestazione "Cervia Città Giardino – Maggio in Fiore", organizzata dal Comune di Cervia.

15/05/2014: Interpretazione simultanea IT <> FR in occasione della convention dedicata al 50° anniversario dell'azienda MEP di Pergola e tenutasi a Pesaro.

18/04/2014: Interpretariato telefonico IT <> EN presso uno studio di architettura di Rimini.

04–05/04/2014: Interpretazione simultanea IT <> FR in occasione del 35° convegno internazionale di pesca sportiva organizzato dalla Confédération Internationale de la Pêche Sportive (C.I.P.S.) e tenutosi a San Marino.

26/09/2013: Interpretazione consecutiva e *chuchotage* IT <> FR in occasione del convegno dedicato alla costruzione di un corridoio logistico-commerciale Francia-Italia-Turchia, organizzato dal Centro Agro Alimentare Bologna (CAAB) in collaborazione con la Regione Emilia-Romagna e tenutosi a Bertinoro, Forlì.

23–24/09/2013: Interpretazione di trattativa e consecutiva IT <> DE in occasione di una serie di incontri B2B, organizzati nelle città di Ancona e Civitanova Marche dall'Agenzia per la Promozione all'Estero e l'Internazionalizzazione delle Imprese Italiane (ICE) per professionisti del settore calzaturiero e dell'abbigliamento italiani, tedeschi e cinesi.

20/09/2013: Interpretazione simultanea IT <> FR in occasione dell'edizione 2013 di Macfrut, nell'ambito di un convegno dedicato ai professionisti dell'ortofrutta tenutosi a Cesena.

16–17/05/2013: Interpretazione simultanea IT/DE <> FR in occasione di un convegno tenutosi a Ravenna alla presenza delle rappresentanze sindacali delle varie sedi europee (Italia, Germania, Francia, Polonia) della Orion Engineered Carbons. Interpretazione simultanea con *bidule* anche durante una visita aziendale e un'escursione guidata per la città di Ravenna.

13/05/2013: Interpretazione di trattativa, consecutiva e *chuchotage* IT <> FR in occasione di un incontro tenutosi presso il Consorzio Idraulici Provincia di Rimini (CICAI) alla presenza di una delegazione senegalese, nell'ambito di una serie di progetti di edilizia residenziale pubblica e infrastrutture da realizzarsi in territorio africano.

15–21/04/2013: Interpretazione di trattativa IT <> DE/FR/EN in occasione della fiera BAUMA, leader a livello mondiale nel settore dell'edilizia e delle costruzioni, tenutasi a Monaco di Baviera, Germania.

12–13/04/2013: Interpretazione di trattativa IT <> EN in occasione di alcuni incontri enogastronomici tenutisi a Jesi e a Porto Recanati.

21/03/2013: Interpretazione simultanea e consecutiva IT <> EN in occasione del congresso nazionale sul triage al pronto soccorso "Condividere … verso il futuro", tenutosi a Riccione.

05/02/2013: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione del convegno sull'educazione allo sviluppo dal titolo "COMUNIC_EAD La Comunicación para el Desarrollo", organizzato dalla Regione Marche in collaborazione con l'EC DEAR Support Team della Commissione europea e tenutosi a Senigallia.

29–31/01/2013: Interpretazione consecutiva IT <> EN in occasione degli incontri inerenti al progetto "AGES 2.0" (accesso dei social media alla terza età), tenutisi a Pesaro.

08–09/11/2012: Interpretazione di trattativa IT <> DE nell'ambito dell'iniziativa "Le eccellenze enogastronomiche presentate al mercato tedesco", tenutasi a Ravenna.

11–12/10/2012: Interpretazione simultanea IT <> FR in occasione del XII Congresso Nazionale AIOS (Associazione Italiana Operatori Sanitari Addetti alla Sterilizzazione), tenutosi a Riccione.

27/09/2012: Interpretazione consecutiva e *chuchotage* IT <> FR in occasione del convegno dedicato alla costruzione di un asse logistico Perpignan-Bologna, organizzato dal Centro Agro Alimentare Bologna (CAAB) in collaborazione con la Regione Emilia-Romagna e tenutosi a Bertinoro.

18/09/2012: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione del convegno "Strategic Project ClusterPoliSEE – Smarter Cluster Policies for South East Europe", organizzato dalla Regione Marche in collaborazione con "South East Europe – Transnational Cooperation Programme" e tenutosi ad Ancona.

06–07/09/2012: Interpretazione simultanea IT <> EN in occasione del convegno sull'educazione allo sviluppo dal titolo "EC DEAR Capacity Building & Capitalisation Workshop", organizzato dalla Regione Marche in collaborazione con l'EC DEAR Support Team della Commissione europea e tenutosi a Senigallia.

03/09/2012: Interpretazione consecutiva e *chuchotage* IT <> DE in occasione dell'incontro con Martin Schulz, presidente in carica del Parlamento Europeo, dal titolo "Le parole della città ideale. Idee e politiche per il

rilancio dell'Europa", nell'ambito della Festa provinciale del Partito Democratico a Urbino, tenutasi presso il Palazzo del Collegio Raffaello di Urbino alla presenza di David Sassoli, capogruppo del Pd al Parlamento Europeo, Giancarlo Ferrero, Prorettore dell'Università di Urbino, e Chiara Geloni, direttrice di YouDem TV.

15/06/2012: Interpretazione consecutiva IT <> FR in occasione di un meeting tecnico-ortodontico organizzato da ORTEC (Associazione Tecnici Ortodontisti Italiani) e tenutosi a Rimini.

20–21/03/2012: Interpretazione consecutiva e *chuchotage* IT <> EN in occasione di incontri organizzati da COSPE, nell'ambito di progetti di cooperazione con lo Swaziland sulla gestione delle risorse idriche (a seguito del Forum Alternativo Mondiale sull'Acqua di Marsiglia), nelle città di Macerata (20/03/2012) e Pesaro (21/03/2012).

12–14/10/2011: Interpretazione consecutiva e *chuchotage* IT <> FR in occasione di incontri organizzati da COSPE, nell'ambito della campagna Earth4all, nelle città di Bologna (12/10/2011, auditorium DMS), Pesaro (14/10/2011, Istituto Tecnico Agrario "A. Cecchi") e Ancona (14/10/2011, Casa delle Culture), alla presenza della sociologa, scrittrice ed ex Ministro della Cultura del Mali Aminata Traoré. L'ospite è inoltre intervenuta per portare i propri saluti in occasione degli Stati Generali delle Pari Opportunità, svoltisi a Fano (14/10/2011, Sala Pala J, Marina dei Cesari).

01/09/2011: Interpretazione simultanea IT <> DE in occasione della convention organizzata da Banca Mediolanum per i collaboratori di Bankhaus August Lenz & Co. AG (Monaco) e tenutasi a Bardolino. All'incontro hanno preso la parola, tra gli altri, Loris Verzaro, Jochen Werne, Corrado Ferro, Gianna Buraschi, Silvio Cracco ed Ennio Doris, nonché numerosi *family banker* italiani e tedeschi.

28/08/2011: Interpretazione simultanea in *oversound* e *chuchotage* IT <> FR in occasione dell'incontro con il cyber–attivista libico Hassan Al Djhami, moderato da Toni Capuozzo e alla presenza di Giuseppe di Piazza ed Ettore Scola, dal titolo "La vita: istruzioni per l'uso", tenutosi nell'ambito dell'edizione 2011 della Festa Democratica Nazionale di Pesaro nella Sala dibattiti di Piazza del Popolo.

20/08/2011: Interpretazione consecutiva e *chuchotage* IT <> FR in occasione della cerimonia di conferimento del premio Adriatico Mediterraneo allo scrittore marocchino Tahar Ben Jelloun (Segretariato Adriatico Ionico) e dell'incontro con lo scrittore, moderato da Eric Salerno, dal titolo "La rivoluzione dei Gelsomini. Cronaca dalla sponda sud" (Mole Vanvitelliana), tenutisi nell'ambito dell'edizione 2011 del Festival Adriatico Mediterraneo di Ancona.

09–10/06/2011: Interpretazione consecutiva e *chuchotage* IT <> FR in occasione del convegno "Adriatico e Mediterraneo: mari del dialogo e della rivolta", tenutosi ad Ancona.

01/06/2011–30/09/2017: Interprete di comunità presso i presidi ospedalieri "Infermi" di Rimini, "Ceccarini" di Riccione e "Cervesi" di Cattolica. Interpretazione di trattativa in ambito medico IT <> DE/FR/EN; svolgimento di mansioni di natura amministrativa inerenti alle pratiche ospedaliere di pazienti comunitari ed extracomunitari. Collaborazione occasionale anche durante il periodo invernale (sostituzioni) e interventi presso svariate strutture sanitarie dislocate sul territorio di Rimini e dintorni. Periodi di lavoro: dal 01/06 al 30/09 degli anni 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016; interventi su chiamata dal 01/06 al 30/09/2017.

31/01/2011: Interpretazione simultanea IT <> DE in occasione della tavola rotonda "Buone prassi contro le discriminazioni nel mondo del lavoro: sguardi tra Italia ed Europa", organizzata dal Laboratorio su forme della discriminazione, istituzioni e azioni positive (LABdi) presso la Scuola Superiore di Lingue Moderne per Interpreti e Traduttori (SSLiMIT) di Forlì – Università di Bologna.

28/01/2011: Interpretazione consecutiva e *chuchotage* IT <> FR nell'ambito dell'incontro pubblico "Dalla memoria della *shoah* all'Europa di oggi", a cui ha preso parte lo storico francese Georges Bensoussan (Parigi), in occasione della XI Giornata della Memoria. L'incontro si è svolto presso il Salone Comunale di Forlì.

23/07/2010: Interpretazione consecutiva e *chuchotage* IT <> FR in occasione del 2° workshop preparatorio al congresso mondiale del Bureau International du Tourisme Social (BITS) "Il turismo sociale rivolto ai senior", tenutosi a San Marino.

13/05/2010: Interpretazione simultanea IT <> DE in occasione del IV convegno internazionale "MultiMeDialecTranslation – MMDT4 2010" sulla traduzione multimediale e i dialetti, tenutosi presso la Scuola Superiore di Lingue Moderne per Interpreti e Traduttori (SSLiMIT) di Forlì – Università di Bologna.

Febbraio 2010–ottobre 2013: Numerosi servizi di interpretazione di trattativa IT <> DE/FR/EN in occasione di svariate fiere tenutesi a Rimini, tra le quali: "Sapore 2010", "Sun 2010", "Ecomondo 2010", "Sapore 2012", "Enada 2012", "Enada 2013".

27/01/2010: Interpretazione simultanea IT <> FR (tirocinio curricolare) nell'ambito dell'iniziativa "L'influenza del nazismo su un giovane, figlio di "famiglia mista", nato nel 1941 in Germania, laddove non

bisognava nascere", testimonianza di Gottfried Beyreuther (Parigi), in occasione della X Giornata della Memoria. L'incontro si è svolto presso la Scuola Superiore di Lingue Moderne per Interpreti e Traduttori (SSLiMIT) di Forlì – Università di Bologna.

30/07/2009–20/08/2009 e 01/08/2010–23/08/2010: Impiegato della biglietteria e responsabile dell'accoglienza della clientela straniera presso il "Rossini Opera Festival" di Pesaro. Servizio di interpretazione di trattativa IT <> DE/FR/EN.

30/04/2009–02/05/2009: Interpretazione di trattativa IT <> FR (tirocinio curricolare, 29 ore) nell'ambito del meeting internazionale di nuoto "Twins' Cup – Città di Forlì", organizzato dal Comune di Forlì – Unità Progetti Europei e Relazioni Internazionali.

09–11/04/2009: Interpretazione di trattativa, consecutiva e servizio di traduzione IT <> DE (tirocinio curricolare, 25 ore) nell'ambito del VII Torneo dell'Adriatico, torneo internazionale di calcio giovanile, organizzato dal Centro Sportivo "ROMAGNA CENTRO" di Cesena e autorizzato dalla FIGC Nazionale e dalla UEFA.

TRADUZIONE E REVISIONE

Dal settembre 2017: Traduttore ufficiale per le lingue inglese e francese, nonché membro del team traduzioni di PhotoSì S.p.A., con sede a Riccione, su Transifex, piattaforma di localizzazione per la traduzione di contenuti digitali. Svolgimento di regolari incarichi di traduzione verso le lingue inglese e francese (anche in modalità incrociata) di testi destinati alle applicazioni di proprietà dell'azienda e di ulteriore documentazione tecnica al di fuori della piattaforma.

Dal febbraio 2011: Rapporto di collaborazione esterna con numerose agenzie di traduzione, aziende e clienti privati italiani, tedeschi, francesi e inglesi. Servizi di traduzione e revisione, da e verso le lingue tedesco, francese e inglese (anche in modalità incrociata), di documentazione tecnica di vario tipo. Traduzioni asseverate, legalizzate e/o apostillate in Tribunale, traduzione di siti Web, siti e cataloghi aziendali, siti di hotel e strutture ricettive di vario tipo; traduzione di script di video tutorial aziendali e realizzazione di registrazioni audio nelle lingue tedesco, francese e inglese destinate ai video tutorial. Principali ambiti di specializzazione: ambiente, brevetti, business e commercio, medicina e industria farmaceutica, enogastronomia, corrispondenza, cultura, economia, finanza, energia, ingegneria meccanica, istruzione, manualistica, scienze, settore giuridico e legale, informatica, turismo, tecnica, pedagogia e formazione della prima infanzia, politica, pubbliche relazioni, pubblicità. Tra le traduzioni pubblicate figurano i seguenti volumi e articoli: *Spunti sul lavoro aperto* (traduzione dal tedesco all'italiano; titolo originale: *Einblicke in Offene Arbeit* di Gerlinde Lill), Zeroseiup s.r.l., Bergamo, 2016; *12 principi per una proficua cooperazione tra educatrici e genitori* (traduzione dal tedesco all'italiano; titolo originale: *12 Prinzipien für eine erfolgreiche Zusammenarbeit von Erzieherinnen und Eltern* di Roger Prott); #ProMemoria. Lungo la Linea Gotica Orientale, testi di Elisa Gardini e Daniele Susini in collaborazione con l'Istituto per la Storia della Resistenza e dell'Italia Contemporanea della Provincia di Rimini (traduzioni dall'italiano al tedesco e all'inglese), La Pieve Poligrafica Editore Villa Verucchio srl, 2016; Guida alla città di Rimini (traduzione dall'italiano al tedesco), Litoincisa 87, Rimini, 2016; *Su e giù e su e… l'importanza del movimento* (traduzione dal tedesco all'italiano: *Rauf, runter, rauf* di Roger Prott); *23 Strengths for Your Rebirth after Cancer* (traduzione dall'italiano all'inglese; titolo originale: *Cancro: la linea di partenza per la tua Rinascita* di Mara Mussoni, Verdechiaro Edizioni, Reggio Emilia, 2018); *L'espace inouï. Notes sur l'intime, le sacré et la pudeur* di Carla Canullo (traduzione dall'italiano al francese, 2020); saggio su Umberto Eco di Carla Canullo (traduzione dall'italiano al francese, 2021); *The Ongaro Method* (traduzione dall'italiano all'inglese; titolo originale: *Il Metodo Ongaro* di Filippo Ongaro, Sperling & Kupfer, Milano, 2019).

[*Un elenco dettagliato degli incarichi di traduzione svolti ad oggi, con relative referenze, è disponibile su richiesta.*]

01–16/08/2007: Tirocinio curricolare (100 ore), svolto presso la redazione del quotidiano "La Voce" di Cesena. Approfondimento delle conoscenze relative al processo di redazione di un quotidiano locale; realizzazione di inchieste, partecipazione a conferenze stampa, stesura di articoli e organizzazione di rubriche.

PARTECIPAZIONE A CONVEGNI, INCONTRI E TRASMISSIONI IN QUALITÀ DI RELATORE

15/04/2025: Intervista in lingua italiana rilasciata su Teams a una studentessa di Interpretazione di Conferenza (Laurea Magistrale) dell'Università di Vienna. Tema dell'intervista: ruolo della preparazione nell'interpretazione per i media („Rolle der Vorbereitung beim Mediendolmetschen").

31/03/2025: Compresenza durante una lezione di interpretazione tra l'italiano e il nederlandese tenutasi presso la Fondazione Milano – Civica Scuola Interpreti e Traduttori Altiero Spinelli.

27/03/2025: Intervista in lingua italiana rilasciata in presenza a una studentessa di Mediazione Linguistica Interculturale (Laurea Triennale) dell'Università di Bologna, Dipartimento di Interpretazione e Traduzione (DIT). Tema dell'intervista: interpretare nell'ambito della diplomazia.

30/01/2025: Partecipazione, in qualità di relatore, alle attività laboratoriali organizzate dal Civico Polo Scolastico "Alessandro Manzoni" di Milano. Titolo dell'intervento: "Il mestiere dell'interprete: formazione, sbocchi professionali e prospettive". Esercitazioni pratiche di interpretazione consecutiva in italiano, inglese e tedesco.

19/07/2024: Partecipazione, in qualità di relatore, all'Open Day della Scuola Superiore per Mediatori Linguistici (SSML) di Ancona. Indirizzo: *Linguistic and Intercultural Mediation*. La figura dell'interprete di conferenza.

11/07/2023: Partecipazione, in qualità di intervistato, a StoryTime, programma radiofonico di Radio Canale Italia, presso la sede di Milano, con un intervento sulla figura dell'interprete di conferenza.

22/04/2023: Partecipazione, in qualità di intervistato, all'evento Zoom "straDE – Il Podcast", progetto finanziato dal DAAD, Deutscher Akademischer Austauschdienst, tramite fondi del Ministero degli Esteri tedesco e in collaborazione con l'Ufficio VIAVAI per gli scambi giovanili italo-tedeschi, e dedicato al tema dell'interpretariato con coppia di lingue italiano/tedesco.

17/04/2023: Partecipazione, in qualità di relatore a un incontro di orientamento organizzato dal Liceo Scientifico Statale "Leonardo Da Vinci" di Milano. Titolo dell'intervento: "Il mestiere dell'interprete: formazione, sbocchi professionali e prospettive".

04/03/2023: Intervista rilasciata agli studenti del Civico Polo Scolastico "Alessandro Manzoni" di Milano: http://lacolonnainfame.altervista.org/il-mestiere-dellinterprete/

04/03/2023: Partecipazione, in qualità di relatore, alle attività laboratoriali organizzate dal Civico Polo Scolastico "Alessandro Manzoni" di Milano. Titolo dell'intervento: "Il mestiere dell'interprete: formazione, sbocchi professionali e prospettive". Esercitazioni pratiche di interpretazione consecutiva in italiano, inglese e tedesco.

27/09/2022: Partecipazione, in qualità di relatore, al convegno "Il traduttore visibile", tenutosi presso il Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere dell'Università di Parma. Titolo dell'intervento: "Diventare e lavorare come interprete di conferenza nell'era post-COVID: nuove sfide, nuovi rischi e nuove opportunità".

06/04/2022: Partecipazione, in qualità di relatore, all'evento Zoom "straDE: verso il lavoro col tedesco", organizzato da WALDI, Werkstatt Autonomes Lernen Deutsch in Italien, Laboratorio per l'apprendimento autonomo del tedesco in Italia, e dedicato al tema dell'interpretariato con coppia di lingue italiano/tedesco.

12/05/2020: Partecipazione, in qualità di socio intervistato, all'aperitivo virtuale TradDiNoi organizzato dall'associazione TradInFo e dedicato al tema dell'interpretariato in remoto.

16/03/2020: Partecipazione, in qualità di rappresentante della cooperativa C.A.M.A.S. di Rimini, al programma radiofonico Live Social, con una intervista rilasciata sulle attività svolte dalla cooperativa nei settori guide e accompagnamento turistico, traduzione e interpretariato: https://camasrimini.com/video/intervista-live-social/.

26/01/2020: Intervista rilasciata al quotidiano *Vivere Fermo*: https://www.viverefermo.it/2020/01/27/omar-barbieri-the-good-interpreter/766051?fbclid=IwAR23KV9cDGerNcCMi-DUXIVzAgE3SH26Mqjt1x9uwX9jGyK87nQC-FghHEc

01/10/2019: Partecipazione, in qualità di relatore, al convegno "Il traduttore visibile", tenutosi presso il Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere dell'Università di Parma. Titolo dell'intervento: "Le sfide tecnologiche e l'utilizzo della rete per i professionisti alle prime armi", tenuto nell'ambito della sessione "Traduttori e Interpreti: da costruttori di ponti a tessitori di reti".

30/04/2019: Incontro di restituzione ai docenti del Dipartimento di Interpretazione e Traduzione (DIT) di Forlì dei contenuti del seminario formativo "Training for Trainers", organizzato dallo SCIC – Direzione Generale Interpretazione della Commissione europea di Bruxelles nel mese di gennaio 2019.

PUBBLICAZIONI

BARBIERI, Omar, "Diventare e lavorare come interprete di conferenza nell'era post-Covid: nuove sfide, nuovi rischi e nuove opportunità", in *Il traduttore visibile. Il traduttore e il suo pubblico*, a cura di Nicoletta Cabassi, Elisabetta Longhi, María Joaquina Valero Gisbert, Sandra Maria Talone, Monte Università Parma Editore, Parma, 2025, pp. 181-192.

BARBIERI, Omar, "Le sfide tecnologiche e l'utilizzo della rete per i professionisti alle prime armi", in *Il traduttore visibile. Traduzione d'autore e autotraduzione*, a cura di Alba Pessini ed Enrico Martines, Monte Università Parma Editore, Parma, 2020, pp. 203-214.

DOCENZA

Dal luglio 2020: Docente esaminatore di letteratura tedesca presso la Scuola Superiore per Mediatori Linguistici (SSML) di Ancona, Corso di Laurea in Scienze della Mediazione Linguistica.

Dall'ottobre 2016 (A.A. 2016/2017, 2017/2018, 2018/2019, 2019/2020, 2020/2021, 2021/2022, 2022/2023, 2023/2024, 2024/2025): Docente contrattista di lingua tedesca titolare dell'insegnamento "Interpretazione di Trattativa Tedesca I (seconda lingua)", con cambio denominazione nell'A.A. 2020/2021 in "Interpretazione Dialogica tra il Tedesco e l'Italiano I (seconda lingua)" (40 ore), attivato presso la Scuola di Lingue e Letterature, Traduzione e Interpretazione dell'Università degli Studi di Bologna, sede di Forlì, Corso di Laurea Triennale in Mediazione Linguistica Interculturale. Nell'A.A. 2017/2018, docente compresente per l'insegnamento "Interpretazione di Trattativa Tedesca II (prima lingua)" (20 ore) e, dall'A.A. 2017/2018, tutor didattico di interpretazione simultanea e consecutiva dal tedesco all'italiano (40 ore) per il Corso di Laurea Magistrale in Interpretazione. Dall'A.A. 2018/2019, tutor didattico di interpretazione simultanea e consecutiva anche dall'italiano al tedesco (40 ore) per il Corso di Laurea Magistrale in Interpretazione. Dall'A.A. 2019/2020, titolare delle esercitazioni di interpretazione simultanea e consecutiva dall'italiano al tedesco (20 ore) e dal tedesco all'italiano (20 ore) per il primo e secondo anno del Corso di Laurea Magistrale in Interpretazione. Dall'A.A. 2020/2021, titolare di un modulo di esercitazioni tra l'italiano e il tedesco (20 ore) afferente al corso "Teoria e Prassi dell'Interpretazione Dialogica Specializzata" per il primo anno del Corso di Laurea Magistrale in Interpretazione. Dall'A.A. 2024/2025, titolare anche dell'insegnamento "Interpretazione Dialogica tra il Tedesco e l'Italiano II (seconda lingua)" (40 ore). Supervisione degli elaborati finali (Tesi) in qualità di relatore o correlatore, e partecipazione alle discussioni di Laurea.

24/05/2025: Partecipazione ai lavori della commissione esaminatrice in occasione della prova finale del Corso di Alta Formazione in Medical Interpreting (Conference), impartito dalla Dott.ssa Stefania Crisari.

12/04/2025: Lezione dal titolo "Elementi di *Public Speaking*, con particolare riferimento a *setting* mediati in ambito medico-sanitario" tenuta nell'ambito del Corso di Alta Formazione in Medical Interpreting, impartito dalla Dott.ssa Stefania Crisari.

Ottobre 2020–novembre 2024 (A.A. 2020/2021, 2021/2022, 2022/2023, 2023/2024): Docente contrattista di lingua tedesca titolare dei seguenti insegnamenti attivati presso la Scuola Superiore per Mediatori Linguistici (SSML) di Ancona, Corso di Laurea in Scienze della Mediazione Linguistica:
– "Lingua e Cultura Tedesca I" (moduli di grammatica e lettorato);
– "Lingua e Cultura Tedesca II" (moduli di grammatica e lettorato);
– "Lingua e Cultura Tedesca III";
– "Cultura e Istituzioni – lingua tedesca".
Supervisione degli elaborati finali (Tesi) in qualità di relatore e partecipazione alle discussioni di Laurea.

09/11/2024: Lezione dal titolo "Elementi di *Public Speaking*, con particolare riferimento a *setting* mediati in ambito medico-sanitario" tenuta nell'ambito del Corso di Alta Formazione in Medical Interpreting, impartito dalla Dott.ssa Stefania Crisari.

12/10/2024: Lezione dal titolo "Aspetti pratici della professione di interprete nella convegnistica", tenuta nell'ambito del Corso di Alta Formazione in Medical Interpreting, impartito dalla Dott.ssa Stefania Crisari.

Marzo 2022–aprile 2024: Docente di lingua tedesca titolare di un corso di 42 ore (livello C1) impartito tramite la piattaforma Zoom e attivato presso il British Language Centre SA di Novazzano (Svizzera).

13/04/2024: Lezione dal titolo "Elementi di *Public Speaking*, con particolare riferimento a *setting* mediati in ambito medico-sanitario" tenuta nell'ambito del Corso di Alta Formazione in Medical Interpreting, impartito dalla Dott.ssa Stefania Crisari.

16/12/2023: Lezione dal titolo "Elementi di *Public Speaking*, con particolare riferimento a *setting* mediati in ambito medico-sanitario" tenuta nell'ambito del Corso di Alta Formazione in Medical Interpreting, impartito dalla Dott.ssa Stefania Crisari.

Maggio 2022–ottobre 2023: Docente di lingua tedesca titolare di un corso di 42 ore (livello B1) impartito tramite la piattaforma Zoom e attivato presso il British Language Centre SA di Novazzano (Svizzera).

20/05/2023: Partecipazione ai lavori della commissione esaminatrice in occasione della prova finale della 1ª edizione del Corso di Alta Formazione in Medical Interpreting (Conference), impartito dalla Dott.ssa Stefania Crisari.

08/04/2023: Lezione dal titolo "Elementi di *Public Speaking*, con particolare riferimento a *setting* mediati in ambito medico-sanitario" tenuta nell'ambito del Corso di Alta Formazione in Medical Interpreting, impartito dalla Dott.ssa Stefania Crisari.

Gennaio–dicembre 2022: Docente di lingua tedesca titolare di un corso a livello principiante (40 ore, livello A1/A2) e di un corso a livello intermedio (40 ore, livello B1/B2) presso il Club Family Hotel di Cesenatico.

12/11/2022: Lezione dal titolo "Elementi di *Public Speaking*, con particolare riferimento a *setting* mediati in ambito medico-sanitario" tenuta nell'ambito del Corso di Alta Formazione in Medical Interpreting, impartito dalla Dott.ssa Stefania Crisari.

07, 08, 11/10/2022: Lezioni dal titolo "Aspetti pratici della professione di interprete nella convegnistica", tenute nell'ambito del Corso di Alta Formazione in Medical Interpreting, impartito dalla Dott.ssa Stefania Crisari.

23/07/2022: Partecipazione ai lavori della commissione esaminatrice in occasione della prova finale della XIV[a] edizione del Corso di Alta Formazione in Medical Interpreting (Community), impartito dalla Dott.ssa Stefania Crisari.

16/04/2022: Lezione dal titolo "Elementi di *Public Speaking*, con particolare riferimento a *setting* mediati in ambito medico-sanitario" tenuta nell'ambito del Corso di Alta Formazione in Medical Interpreting, impartito dalla Dott.ssa Stefania Crisari.

12/04/2022: Docente esaminatore di lingua tedesca e francese nell'ambito di una prova di accertamento linguistico livello B2 per accompagnatori turistici organizzata da FORMart, sede di Rimini, e tenutasi in remoto (piattaforma Google Meet).

Novembre–dicembre 2021: Docente di lingua tedesca titolare di un corso a livello principiante (24 ore, "Webmarketing Turistico: valorizzare le proprie specificità attraverso il web"), impartito su GoToMeeting.

19/11/2021: Membro valutatore (sottocomissione di tedesco) in occasione della Verifica Finale EMCI (European Masters in Conference Interpreting) del Corso di Laurea in Interpretazione presso il Dipartimento di Interpretazione e Traduzione (DIT) di Forlì, Università degli Studi di Bologna. Titolo della conferenza: "Denaro elettronico e criptovalute: nuove frontiere o nuovi rischi per l'economia?".

04/11/2021: Lezione dal titolo "Elementi di *Public Speaking*, con particolare riferimento a *setting* mediati in ambito medico-sanitario" tenuta nell'ambito del Corso di Alta Formazione in Medical Interpreting, impartito dalla Dott.ssa Stefania Crisari.

Novembre 2021–giugno 2022: Docente di lingua tedesca titolare di un corso privato a livello principiante (20 ore, livello A1/A2), impartito su Skype.

29/10/2021: Accompagnamento degli studenti di tedesco prima lingua iscritti al secondo anno del Corso di Laurea Magistrale di Interpretazione presso il Dipartimento di Interpretazione e Traduzione (DIT) di Forlì alla fiera "Ecomondo 2021" a Rimini per esercitazioni di cabina muta IT <> DE.

31/07/2021: Partecipazione ai lavori della commissione esaminatrice in occasione della prova finale della XII[a] edizione del Corso di Alta Formazione in Medical Interpreting, impartito dalla Dott.ssa Stefania Crisari.

Maggio 2021–febbraio 2022: Docente di lingua tedesca titolare di un corso di 42 ore (livello B2) e di un corso di 48 ore (livello B2) impartiti rispettivamente tramite le piattaforme Zoom e Teams, e attivati presso il British Language Centre SA di Novazzano (Svizzera).

Giugno–agosto 2020: Docente di lingua inglese titolare di un corso di 40 ore impartito tramite la piattaforma Zoom e attivato presso FORMart Marche, Associazione per la formazione dell'artigianato delle Marche.

Maggio–ottobre 2020: Docente di lingua tedesca titolare di un corso privato a livello intermedio (20 ore, livello B1/B2), impartito su Skype.

Gennaio–febbraio 2020: Docente di lingua tedesca titolare di un corso a livello principiante (30 ore, livello A1/A2) presso il Color Green Village di Cesenatico.

Marzo–maggio 2019: Docente di lingua tedesca titolare di un corso a livello principiante (24 ore, livello A1/A2) presso il ristorante-trattoria "La Marianna" di Rimini.

Febbraio–aprile 2019: Docente di lingua tedesca titolare di un corso a livello principiante (24 ore, livello A1/A2) e di un corso a livello intermedio (24 ore, livello B1/B2) presso il Color Green Village di Cesenatico.

Gennaio–febbraio 2019: Docente di lingua francese titolare di un corso a livello principiante (6 ore) e di un corso a livello intermedio (6 ore) presso l'azienda Biesse S.p.a. di Pesaro.

Maggio 2018: Docente di lingua tedesca titolare di un corso a livello principiante (24 ore, "Tedesco per l'internazionalizzazione") presso l'Hotel Consul di Riccione.

Giugno 2018–maggio 2019: Docente di lingua tedesca titolare di due corsi a livello intermedio (40 ore, livello B1/B2) presso l'azienda Perfect Pack di Rimini.

Aprile–maggio 2018: Docente di lingua tedesca (28 ore, livello principiante) e di lingua inglese (12 ore, livello intermedio) presso ISCOM E.R. (Emilia Romagna), sede di Forlì.

Febbraio–maggio 2018: Docente di lingua tedesca titolare di un corso a livello principiante (25 ore, livello A1/A2) presso l'Hotel Mokambo di Cesenatico.

Gennaio–maggio 2018: Docente di lingua tedesca titolare di un corso a livello principiante (40 ore, livello A1/A2) presso l'impresa Bianchi Loris & C. snc.

Maggio 2017–marzo 2018: Docente di lingua tedesca titolare di un corso a livello principiante (48 ore, livello A1/A2) presso l'azienda Perfect Pack di Rimini.

Marzo–maggio 2017: Docente di lingua inglese titolare di un corso a livello principiante (20 ore) presso l'azienda EthicSport Italia S.r.l. di Riccione.

Ottobre 2016–ottobre 2017: Docente di lingua inglese titolare di due corsi a livello principiante, intermedio e avanzato (40 ore ciascuno, di cui uno incentrato sul *Business English*) destinati ai dipendenti e ai dirigenti dell'azienda Petroltecnica S.p.A. di Coriano, Rimini.

Settembre 2016–gennaio 2018: Docente di lingua inglese titolare di un corso a livello intermedio (43,5 ore) e docente di lingua francese titolare di un corso a livello principiante (10,5 ore) presso l'azienda Metalstar 2000 S.r.l. di Coriano, Rimini.

Giugno–dicembre 2016: Docente di lingua inglese titolare di due corsi a livello principiante e intermedio (30 ore ciascuno) presso l'azienda Elephant S.r.l. di Coriano, Rimini.

Aprile–maggio 2016: Docente contrattista di lingua francese co-titolare dell'insegnamento "Mediazione Linguistica Orale Francese III anno" – trattativa, consecutiva, simultanea IT <> FR (terzo anno LT, 18 ore totali), attivato presso la Scuola Superiore per Mediatori Linguistici (SSML) di Ancona, Corso di Laurea in Scienze della Mediazione Linguistica.

Dicembre 2015–maggio 2018 (A.A. 2015/2016, 2016/2017): Docente di lingua inglese titolare di svariati corsi a livello intermedio/avanzato (da 20 o 40 ore ciascuno) attivati presso il Centro Provinciale per l'Istruzione degli Adulti (C.P.I.A.) di Rimini.

Ottobre 2014–marzo 2015: Docente di lingua tedesca e inglese titolare di corsi a livello principiante, intermedio e avanzato presso la società Dolphin Language Services S.r.l. di Riccione.

Giugno–luglio 2014: Docente di lingua tedesca titolare di un corso di tedesco avanzato (40 ore) destinato a operatori del settore turistico e tenutosi presso il tour operator Itermar s.r.l. di Cattolica.

Marzo–giugno 2014: Docente contrattista titolare di due laboratori di tecnologie multimediali per l'apprendimento/insegnamento linguistico per normodotati e disabili (classi A246, A345, A445, C032, C033), tenutisi nell'ambito dei Percorsi Abilitanti Speciali (PAS) per insegnanti di lingua francese, inglese e spagnola (30 ore), presso il Dipartimento di Studi Umanistici dell'Università degli Studi di Macerata. Supervisione degli elaborati finali redatti dai corsisti e partecipazione alle relative discussioni.

Maggio–giugno 2013: Docente contrattista titolare di due laboratori di tecnologie multimediali per l'apprendimento/insegnamento linguistico (classi A245, A246, A345, A445), tenutisi nell'ambito del Tirocinio Formativo Attivo (TFA) per insegnanti di lingua francese, inglese e spagnola (20 ore), presso il Dipartimento di Studi Umanistici dell'Università degli Studi di Macerata.

Gennaio–marzo 2013: Docente di lingua inglese titolare di un corso destinato al personale medico e paramedico (15 ore), tenutosi presso il presidio ospedaliero "Ceccarini" di Riccione.

Ottobre 2012–novembre 2016 (A.A. 2012/2013, 2013/2014, 2014/2015, 2015/2016): Docente contrattista di lingua tedesca titolare dei seguenti insegnamenti attivati presso la Scuola Superiore per Mediatori Linguistici (SSML) di Ancona, Corso di Laurea in Scienze della Mediazione Linguistica:
– "Lingua e Cultura Tedesca I" (A.A. 2012/2013, 2013/2014, 2014/2015, 2015/2016);
– "Lingua e Cultura Tedesca II" (A.A. 2012/2013, 2013/2014, 2014/2015, 2015/2016);
– "Lingua e Cultura Tedesca III" (A.A. 2014/2015);
– "Mediazione Linguistica Orale Tedesco II anno" – trattativa, consecutiva, simultanea IT <> DE (A.A. 2012/2013, 2013/2014, 2014/2015, 2015/2016);
– "Mediazione Linguistica Orale Tedesco III anno" – trattativa, consecutiva, simultanea IT <> DE (A.A. 2012/2013, 2013/2014, 2014/2015, 2015/2016);
– "Teoria dell'Interpretariato" (A.A. 2013/2014).
Supervisione degli elaborati finali (Tesi) in qualità di relatore e partecipazione alle discussioni di Laurea. Lezioni private destinate a utenti di ogni livello e preparazione al conseguimento di certificazioni linguistiche.

Ottobre 2012 e ottobre 2013: Docente di lingua tedesca titolare di due corsi di tedesco di livello A1/A2 (rispettivamente di 20 e 12 ore) destinati a operatori del settore turistico alberghiero presso il Club del Sole di Orbetello, Grosseto.

Ottobre 2011–marzo 2017 (A.A. 2011/2012, 2012/2013, 2013/2014, 2014/2015, 2015/2016): Docente contrattista di lingua francese titolare dei seguenti insegnamenti attivati presso l'Università degli Studi di Macerata, Dipartimento di Studi Umanistici, Corso di Laurea in Discipline della Mediazione Linguistica (Classe L-

12) e Corso di Laurea in Lingue Moderne per la Comunicazione e la Cooperazione Internazionale / EIFI – Études interculturelles franco-italiennes (Classe LM-38):
– "Lingua e Traduzione Francese III – modulo A: Prassi Traduttiva 3" (L-12; A.A. 2011/2012, 2012/2013, 2013/2014, 2014/2015, 2015/2016);
– "Lingua e Traduzione Francese III – modulo B: Interpretazione di Trattativa" (L-12; A.A. 2011/2012, 2012/2013, 2013/2014, 2014/2015, 2015/2016);
– "Interpretazione di Trattativa e Consecutiva I – lingua francese, mod. A" (LM-38; A.A. 2015/2016);
– "Interpretazione di Trattativa e Consecutiva I – lingua francese, mod. B" (LM-38; A.A. 2015/2016);
– "Traduzione per la Comunicazione Internazionale – lingua francese, mod. A" (LM-38; A.A. 2015/2016);
– "Traduzione per la Comunicazione Internazionale – lingua francese, mod. B" (LM-38; A.A. 2015/2016).
Supervisione degli elaborati finali (Tesi) in qualità di relatore e partecipazione alle discussioni di Laurea.

Ottobre 2011–marzo 2015: Docente di lingua inglese titolare di numerosi corsi, a livello principiante, intermedio e avanzato, attivati presso FORMart Marche, Associazione per la formazione dell'artigianato delle Marche.

Ottobre 2011–ottobre 2013 (A.A. 2011/2012, 2012/2013): Tutor di lingua francese per la Laurea Triennale in Mediazione Linguistica Interculturale e per le Lauree Magistrali in Interpretazione e in Traduzione Specializzata attivate presso la Scuola Superiore di Lingue Moderne per Interpreti e Traduttori (SSLiMIT) dell'Università degli Studi di Bologna – sede di Forlì.

Settembre 2011–settembre 2016: Docente di lingua francese titolare di corsi, a livello principiante, intermedio e avanzato (tre corsi di 40 ore ciascuno), destinati al personale di una grande azienda dislocata nella provincia di Pesaro e Urbino.

Istruzione e formazione:

Dal maggio 2020: Partecipazione alle "Paris Interpreters Practice Sessions" (PIPS). Esercitazioni di interpretazione simultanea e consecutiva dall'inglese, dal francese e dal tedesco verso l'italiano.

03/03/2025: Partecipazione al webinar "Masterclass on Retour" organizzata da interpreti del Parlamento europeo.

08/07/2024: Completamento del corso online "How to Interprefy! Platform use for interpreters" e acquisizione della qualifica di "Interprefy-approved interpreter".

16, 23, 30/03/2021: Partecipazione al webinar "La Voce che Sorride", organizzato da TradInFo e tenuto da Bianca Simone.

17/02/2021: Partecipazione al webinar "Come si traduce la punteggiatura? L'auscultazione del ritmo e della sintesi del testo", organizzato dalla Commissione Formazione di AITI Lombardia e tenuto da Leonardo G. Luccone.

18, 28/05/2020: Partecipazione al webinar "I corpora e il loro uso", organizzato dalla Commissione Formazione e Aggiornamento (CFA) di AITI e tenuto da Flavia Rita Vecchione (n. 4 ore).

16/05/2020: Partecipazione a una *training session* organizzata da RAFIKY volta a testare la piattaforma di interpretariato di conferenza da remoto.

13/05/2020: Partecipazione a una *training session* organizzata da Ablio volta a testare la piattaforma di interpretariato di conferenza da remoto.

05/05/2020: Partecipazione al webinar "Pillole di interpretazione anti-COVID19: La video-interpretazione da remoto RAFIKY", organizzato da AITI Liguria.

24/04/2020: Partecipazione al webinar "Pillole di interpretazione anti-COVID19: La video-interpretazione da remoto INTERPREFY", tenuto in lingua inglese e organizzato da AITI Liguria.

21/04/2020: Partecipazione al webinar "ABLIO: interpretariato telefonico e di conferenza", organizzato da TradInFo.

15/04/2020: Accreditamento come "Ablioconference interpreter for remote simultaneous services". Servizi di interpretariato a distanza per le combinazioni linguistiche IT <> DE, IT <> FR e IT <> EN.

02/04/2020: Partecipazione al webinar "Idiomaker – A new turning point in multilingual communication", organizzato da TradInFo.

28/03/2020: Partecipazione al webinar "Coronavirus Fundamentals for Translators and Interpreters", tenuto da Gloria M. Rivera in lingua inglese.

25/03/2020: Partecipazione al webinar "VEASYT – interpretariato professionale da remoto", organizzato da TradInFo.

20–27/03/2020: Partecipazione al webinar "Come fare business ai tempi del Coronavirus" (Parte I–Parte II), tenuto da Silvina Dell'Isola.

20/03/2020: Partecipazione come interprete volontario IT/EN > DE a un webinar dedicato alla piattaforma KUDO, organizzato da TradInFo.

18/03/2020: Completamento dei "KUDO's Online Onboarding Tutorials for Interpreters", conosciuti anche come "The Interpreter Journey", e acquisizione della qualifica di "KUDO Certified Interpreter".

14–18/01/2019: Partecipazione, in qualità di rappresentante del Dipartimento di Interpretazione e Traduzione (DIT) di Forlì, Università degli Studi di Bologna, al seminario formativo "Training for Trainers", organizzato dallo SCIC – Direzione Generale Interpretazione della Commissione europea di Bruxelles, e destinato a formatori e docenti titolari di corsi di interpretazione. Il seminario è stato impartito in lingua tedesca presso il centro conferenze Albert Borschette (CCAB) dalle formatrici dello SCIC Andrea Huppmann e Monika Schorr.

14/01/2019: Partecipazione al webinar "Fatturazione elettronica: come cavarsela con le prime fatture", organizzato da AITI. Relatore: Alex Ghedina.

03/02/2018: Partecipazione al seminario "Tablet Interpreting: suggerimenti, strumenti e applicazioni per ottenere il massimo dal tuo tablet durante l'interpretazione", organizzato da AITI a Pesaro. Relatore: Josh Goldsmith.

02/10/2016: Partecipazione al seminario "Ad alta voce. Laboratorio di dizione per interpreti", organizzato da AITI a Pesaro. Relatrice: Alida Piersanti.

A.A. 2009/2010: Laurea Magistrale in Interpretazione, conseguita il 22/03/2011, con la votazione massima di **110/110 e lode**, presso la Scuola Superiore di Lingue Moderne per Interpreti e Traduttori (SSLiMIT) dell'Università degli Studi di Bologna – sede di Forlì (lingue attive e passive: tedesco e francese). Titolo della Tesi di Laurea: "Spunti di riflessione sull'interpretazione simultanea dal francese in italiano nella convegnistica medica: uno studio sperimentale". Relatore: Prof. Ballardini Elio. Correlatore: Prof.ssa Zorzi Daniela. Ottima padronanza orale e scritta delle lingue tedesco e francese; ottima padronanza delle tecniche proprie all'interpretazione (interpretazione simultanea, interpretazione consecutiva, *chuchotage*, interpretazione di trattativa, traduzione a vista) da e verso le lingue tedesco e francese; elementi di diritto, economia, politica nazionale e internazionale, studi interculturali.

17/11/2010: Esami Finali di Interpretazione, dedicati al tema "Ruolo sociale dei media". Prove sostenute: simultanea italiano–tedesco, simultanea tedesco–italiano, simultanea francese–italiano, consecutiva francese–italiano. Le prove sono state superate con la votazione massima "Ottimo".

21–23/06/2010: Visita, organizzata dalla SSLiMIT di Forlì, al Parlamento europeo e allo SCIC – Direzione Generale Interpretazione della Commissione europea di Bruxelles. Incontri di presentazione del Parlamento europeo, dello SCIC e della Corte di Giustizia; esercitazioni di simultanea dalle lingue tedesco, francese e inglese (cabina muta), in occasione di varie riunioni e incontri ufficiali, su tematiche di vario tipo, tra le quali: tutela dei diritti umani, calamità naturali, inquinamento, smaltimento dei Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (RAEE), imprenditoria e programmi di innovazione aziendale, prodotti cosmetici.

09–10/10/2009: Partecipazione al Convegno internazionale "Tecnologie per la traduzione: giornate di aggiornamento e formazione" (09/10/2009) e ai workshop "Dai corpora alla terminologia" e "Translation memory tools" (10/10/2009), organizzati dalla Scuola Superiore di Lingue Moderne per Interpreti e Traduttori (SSLiMIT) dell'Università degli Studi di Bologna in collaborazione con AITI e FederCenTrI.

A.A. 2007/2008: Laurea di Primo Livello in Traduzione e Interpretazione di Trattativa, conseguita il 09/07/2008, con la votazione massima di **110/110 e lode**, presso la Scuola Superiore di Lingue Moderne per Interpreti e Traduttori (SSLiMIT) dell'Università degli Studi di Bologna – sede di Forlì. Titolo della Tesi di Laurea: "Proposta di sottotitolaggio del film *Muxmäuschenstill* di Marcus Mittermeier (prima parte)". Relatore: Prof.ssa Heiss Christine. Raggiungimento di un'ottima padronanza e conoscenza delle lingue tedesco e francese, a livello orale e scritto, con particolare riferimento alle tecniche di traduzione attiva e passiva, e interpretazione di trattativa; elementi di diritto, economia, linguistica generale, applicata e computazionale.

Ottobre 2007–marzo 2008: Partecipazione al programma di scambio Erasmus LLP, svolto in Germania (Heidelberg, Ruprecht-Karls-Universität) e finanziato dall'Alma Mater Studiorum – Università degli Studi di Bologna. Approfondimento e perfezionamento della padronanza della lingua tedesca orale e scritta.

A.S. 2004/2005: Diploma di Maturità classica (indirizzo linguistico), conseguita con la votazione massima di **100/100**, presso il Liceo Classico "Terenzio Mamiani" di Pesaro.

Capacità e competenze personali:

Madrelingua: Italiano

Altre lingue:

	Comprensione				Parlato				Scritto	
	Ascolto		Lettura		Interazione orale		Produzione orale			
TEDESCO	C2	Utente avanzato	C2	Utente avanzato	C2	Utente avanzato	C2	Utente avanzato	C2	Utente avanzato
FRANCESE	C2	Utente avanzato	C2	Utente avanzato	C2	Utente avanzato	C2	Utente avanzato	C2	Utente avanzato
INGLESE	C2	Utente avanzato	C2	Utente avanzato	C2	Utente avanzato	C2	Utente avanzato	C2	Utente avanzato

Ho conseguito varie certificazioni linguistiche per le lingue tedesco (tra cui il DSH–3, *Deutsche Sprachprüfung für den Hochschulzugang*) e francese (tra cui il *Diplôme de français des affaires 2ème degré* della *Chambre de commerce et d'industrie de Paris*), e dispongo dei relativi attestati.

Capacità e competenze sociali:
Ottima capacità di adattamento ad ambienti multiculturali, grazie anche all'esperienza Erasmus svolta in Germania e ai frequenti soggiorni all'estero. Eccellente predisposizione all'instaurazione di rapporti interpersonali.

Capacità e competenze organizzative:
Flessibilità, mobilità, ottima capacità di lavorare in équipe.

Capacità e competenze tecniche:
Ottima padronanza degli strumenti che fungono da ausilio al lavoro dell'interprete e del traduttore. Buone capacità di utilizzo delle strumentazioni utilizzate per l'interpretazione simultanea e del sistema *bidule*.

Capacità e competenze informatiche:
- Ottima conoscenza di Microsoft Office™ (Word™, Excel™ e PowerPoint™)
- Ottima conoscenza dei sistemi operativi Windows e Mac, nonché dei relativi programmi
- Buona conoscenza delle risorse per interpreti e traduttori disponibili in rete
- Conoscenza base di Trados
- Conoscenza base di software di respeaking, tra cui Dragon Naturally Speaking
- Ottima padronanza di Transifex, piattaforma di localizzazione per la traduzione di contenuti digitali
- Ottima padronanza delle piattaforme e applicazioni di interpretariato in remoto e teleconferenza (tra le quali Interactio, Ablio, VEASYT, KUDO, Idiomaker, Interprefy, RAFIKY, Zoom, Microsoft Teams, WebEx, cSuite, Discuss.io, Civicom, VoiceBoxer, Riverside.fm, StreamYard, Clevercast, FocusVision, GoToMeeting, GoTo Webinar, Google Meet, vMix, Boostlingo, OBS – Open Broadcaster Software, Brainstork, AIRCast, VLC Media Player)

Capacità e competenze artistiche:
Ballo di coppia (discipline: ballo latino–americano, danze caraibiche, ballo liscio).

Patente: B

Aggiornato al 05/07/2025

In fede
Omar Barbieri
……

- Autorizzo il trattamento dei dati personali contenuti nel mio curriculum vitae ai sensi dell'art. 13 del D. Lgs. 196/2003.
- Autorizzo il trattamento dei miei dati personali per gli scopi consentiti dal Regolamento UE 679/16 relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali.
- Dichiaro, consapevole delle sanzioni penali previste dall'art. 76 D.P.R. 28/12/2000 n. 445 per il caso di dichiarazioni mendaci e falsità in atti, ai sensi degli art. 46 e 47 D.P.R. 445/2000, che quanto contenuto nel presente curriculum corrisponde a verità.
- Professionista di cui alla Legge n. 4 del 14 gennaio 2013, pubblicata nella GU n. 22 del 26/01/2013.